an/

29

John Frederick Lewis

ⲡⲓⲭ̅ⲥ̅
ⲁϥϭⲣⲟ

ⲓⲏⲥ ⲑⲉⲱ

نبتدي بعون الله وحسن
توفيقه بنسخ السبع
الصلوات الليلية والنهارية
اول بهذا برشم الصليب

صلاة باكر النهار

ϦⲈⲚ ⲪⲢⲀⲚ
ⲘⲪⲒⲰⲦ ⲚⲈⲘ
ⲠϢⲎⲢⲒ ⲚⲈⲘ ⲠⲒ

ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ· ⲟⲩ-
ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ·
ϫⲓⲛ ⲧⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϣⲁ̅
ⲉⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲛⲉϩ· ⲁ̀-
ⲙⲏⲛ ⲁ̅ⲗ̅·

ⲇⲟⲝⲁ ⲡⲁⲧⲣⲓ ⲕⲉ
ⲩ̀ⲓ̀ⲱ· ⲕⲉ ⲁ̀ⲅⲓⲱ ⲡ̀ⲛ̀ⲁ̀-
ⲧⲓ· ⲕⲉ ⲛⲩⲛ ⲕⲉ ⲁ̀ⲓ̀
ⲕⲉ ⲓⲥ ⲧⲟⲩⲥ ⲉ̀ⲱⲛⲁ̀-
ⲧⲱⲛ· ⲉ̀ⲱ̀ⲛⲱⲛ
ⲁ̀ⲙⲏⲛ· ⲁ̅ⲗ̅·

ⲁ̅

Ⲁⲣⲓⲡⲉⲛⲙⲉⲩⲓ

ⲁϣⲁⲛϫⲟⲥ ϧⲉⲛ
ⲟⲩϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ ϫⲉ
Ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ· ⲙⲁⲣⲉϥ
ⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ϫⲉⲡⲉⲕ
ⲣⲁⲛ· ⲙⲁⲣⲉⲥⲓ̀ ⲛ̀
ϫⲉⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲡⲉⲧⲉϩ̀ⲛⲁⲕ·
ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϧⲉⲛ

ⲛ̀ⲧⲫⲉ· ⲛⲉⲙ ϩⲓ

ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ·

ⲡⲉⲛⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ

ⲣⲁⲥϯ ⲙⲏⲓϥ

ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ·

ⲭⲁ ⲛⲉⲧⲉⲣⲟⲛ

ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲙ̀

ⲫ̀ⲣⲏϯ ϩⲱⲛ·

ⲛ̀ⲧⲉⲛⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ

ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟ·

ⲟⲩ

Ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲛ
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓ
ⲣⲁⲥⲙⲟⲥ: ⲁⲗⲗⲁ
ⲛⲁϩⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲁ ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ϧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅: صلاة الشكر

Ⲙⲁ̂ⲣⲉⲛϣⲉⲡϩ̀
ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲣⲉϥⲉⲣⲡⲉ
ⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲟⲩⲟϩ

ⲛ̀ⲛⲁϩⲏⲧ · Ⲫϯ
ⲫⲓⲱⲧ · ⲙ̀ⲡⲉⲛ
ϭ̅ⲥ̅ · ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛ
ⲛⲟⲩϯ · ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉⲛⲥ̀ⲱⲧⲏⲣ
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ·
ϫⲉ ⲁϥⲉⲣⲥ̀ⲕⲉⲡⲁ
ⲍⲓⲛ ⲉ̀ϫⲱⲛ
ⲁϥⲉⲣⲃⲟⲏⲑⲓⲛ
ⲉ̀ⲣⲟⲛ · ⲁϥⲁⲣⲉϩ
ⲉ̀ⲣⲟⲛ · ⲁϥϣⲟⲡ
ⲧⲉⲛ

ⲡⲉⲛⲛⲉ̀ⲣⲟⲛ· ⲁϥ
ⲧⲁⲓⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲛ·
ⲁϥϯⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲛⲉⲛ·
ⲁϥⲉⲛ ⲛⲉⲛϣⲁ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲟ ⲟⲩ
ⲛ̀ⲟⲩⲃⲁⲓ·
ϩⲑⲟⲩⲟⲛ· ⲙⲁ
ⲣⲉⲛϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ·
ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲛ·
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ϩⲟ̄ⲟ̄
ⲉⲃ̄ⲗ ⲫⲁⲓ·

ⲛⲉⲙⲁⲓ ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲡⲉⲛⲱⲛϧ ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ
ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁ
ⲧⲱⲣ · ⲡⲛⲟⲩϯ ·
ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ·
ⲫⲏⲛⲏⲃ ⲡⲟ̅ⲥ̅ · ⲫ
ϯ ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕ
ⲣⲁⲧⲱⲣ · ⲫ̀ⲓⲱⲧ
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ · ⲟⲟϩ ·
ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ·

ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲥ̅ⲱ̅ⲣ̅
ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅:

Ⲧⲉⲛϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ
ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲕⲁⲧⲁ
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲛⲉⲙ
ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ · ϫⲉ ⲁϥ
ⲉⲣ̀ⲥⲕⲉⲡⲁⲍⲓⲛ
ⲉ̀ϫⲱⲛ · ⲁϥⲉⲣ
ⲃⲟⲏⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ:

ⲁⲕⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ · ⲁⲕ
ϣⲟⲡⲧ ⲧⲉⲛ ⲛⲉⲣⲟⲙⲓ ·
ⲁⲕϯ ⲁ̀ⲥⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ·
ⲁⲕϯ ⲧⲟⲧⲉⲛ ⲁⲕ
ⲉⲛ ⲧⲉⲛ ϣⲁⲉ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲓⲟ̃ ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ ·
Ⲉⲁⲃⲉⲥ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛ
Ⲱ ϯϩⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛ
ⲧⲱⲃϩ ⲛ̄ⲧⲉⲕ
ⲙⲉⲧⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ·
ⲡⲓⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ·
ⲙⲏⲓⲥ ⲛⲁⲙⲉⲑⲣⲉ̀
ϫ

ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲙ̀
ⲡⲁⲓⲕⲉⲉ̀ϩⲟⲟⲩ·
ⲉⲑⲩ ⲫⲁⲓ· ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲱⲛϧ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ
ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲕϩⲟϯ·
ⲫⲑⲟⲛⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ· ⲛ̀
ⲉⲣⲅⲓⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ

ⲡ̇ⲥ̇ ⲟⲃϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉϩⲁⲗ
ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲛϩⲱⲟⲩ·
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧϣⲱⲛϥ
ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ϩⲁⲛϫⲁϫⲓ·
ⲛⲏⲉⲧϩⲏⲡ ⲛⲉⲙ·
ⲛⲏⲉⲧⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
Ⲁ̀ⲗⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ
ⲣⲟⲓ· ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲁ ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ·
ⲧⲏⲣϥ· ⲛⲉⲙ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲁⲓⲙⲁ
ⲉ̀

ⲉ̀ⲁⲩⲓⲛⲧⲉⲭⲫⲁⲓ·
ⲓⲏⲗ ⲇⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩⲓⲁⲙ̀ⲉ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧⲉⲣ
ⲛⲟⲩϥⲣⲓ· ⲥⲁ̀ϩⲛⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩⲛ ⲁϥⲓ·
ⲁ̀ⲛⲓ̀ⲁⲑⲟⲩⲭ ⲡⲉ ⲉ̀·
ⲧ̀ⲁⲥϯ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣ
ϣⲱⲓϣⲓ ⲛ̀ⲁϥ·
ⲉ̀ϩⲱⲙⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲛⲓϩⲱⲙϥ· ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲑⲏⲗ· ⲛⲉⲙ
ⲉ̀ϫⲉⲛϯϫⲟⲙ

ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̄ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲭⲁⲭⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̄
ⲡⲉⲣⲉⲛ̄ⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁϩⲙⲉⲛ·
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓⲡⲉⲧ
ϩⲱⲟⲩ·
ϧⲉⲛ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲉⲧϣⲉⲛ
ϩⲏⲧ· ⲛⲉⲙ ϯ
ⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ·
ⲛ̄·

ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲙⲟⲛⲟ
ⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ
ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ· ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲥ̀ⲱⲣ
ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲟⲧϥ· ⲉ̀ⲣⲉ
ⲡⲓⲱⲟⲩ· ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲧⲁⲓⲟ· ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲁ̀ⲙⲁϩⲓ· ⲉⲣⲡ
ⲣⲉⲡⲓ ⲛⲁⲕ ⲛⲉ
ⲙⲁϥ

ⲛⲉⲙ ⲡⲓ ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅
ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ
ⲛ̀ϩⲟⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ ⲛⲉ
ⲙⲁⲕ ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛⲉⲙ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ.
تقال باكر
Ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲙⲁ
ⲣⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ثلث مرات
ⲛ̀

ⲛ̀ⲧⲉⲕϩ̀ⲓⲛⲧⲉⲛ
ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲓ̀ⲭⲱⲣ
ⲡⲁⲟⲩⲣⲟ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ϯ
ⲛⲁⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀
ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲧⲉϥ

تقال باكر

ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲙⲁ
ⲣⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ
ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲙⲁⲣⲉⲛ

ⲧⲉϩⲟ· ⲉ̀ⲡⲉⲛⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉϥ
ⲛⲟⲩϯ

ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲙⲁⲣⲉ
ⲛⲟⲩⲱϣⲧ· ⲁ̀
ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲙⲁⲣⲉⲛ
ⲧⲉϩⲟ· ⲉ̀ⲡⲉⲛⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛ
ⲟⲩⲣⲟ

ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲙⲁ
ⲣⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ
ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲙⲁⲣⲉⲛ
ⲧⲉϩⲟ· ⲉ̀ⲡⲉⲛⲭ̅ⲥ̅
ⲡⲉⲛⲥⲱⲣ

Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ · ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥ
ⲃⲓⲁ · ⲛ̀ⲧⲉ ϯ
ⲁ̀ⲅⲓⲁ ⲙⲁⲣⲓⲁ
ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲛ̀ⲧⲁⲕ ·
Ⲭⲉ̀ⲣⲉ ϩⲉ̀ⲣⲟⲛ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲉⲛ ·
ϯ ⲟⲩⲱ̀ϣⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲱ̀
ⲉ̀ⲛⲁϣⲉϥ · ⲱ̀ⲟϩ

ⲛⲏⲉⲧⲁⲓⲁⲓⲧⲟⲩ · ⲕⲁⲧⲁ
ⲡⲉⲕⲟⲩⲱϣ ⲱϣ
ⲉⲓⲧⲉ ϧ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ
ⲁϥⲓ ⲛⲏⲓ · ⲧⲉⲛ
ϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ
ⲙ̄ⲡⲟ̅ⲥ̅ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛϯϩⲟ
ⲉ̀ⲣⲟϥ · ⲉⲑⲣⲉϥⲭⲁ
ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ · ⲫⲁⲓ
ⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲛⲟⲃⲓ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲉⲛϫⲟⲥ ·

مزنابار معلمنا بولس

Ϯϯϩⲟ ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲁ̀ⲛⲟⲓⲥⲉⲯⲏⲉⲧ
ⲉ̀ⲱⲛϩ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲙ̀ⲙⲙⲟϣⲓ
ⲙⲁⲧⲁⲡ̀ⲥⲱⲛϣ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲑⲱϣ ϩⲉⲛ
ⲫⲏⲉⲛⲧⲁⲩⲑⲁ
ϩⲉⲙⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϧⲉⲛⲑⲉⲃⲓⲟ ⲓ̈ⲛ
ϩⲏⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧ

ⲙ
ⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ⲛⲉ
ⲟⲩⲙⲉⲧϥⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϩⲏⲧ
Ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲁⲛⲉ
ⲭⲏⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉ
ⲉⲣⲏⲟⲩ ϧⲉⲛⲟⲩ
ⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲓⲏⲥ ⲁ̀ⲣⲉϩ
ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ
ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲟⲩⲣ
ⲉⲧϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
⳾

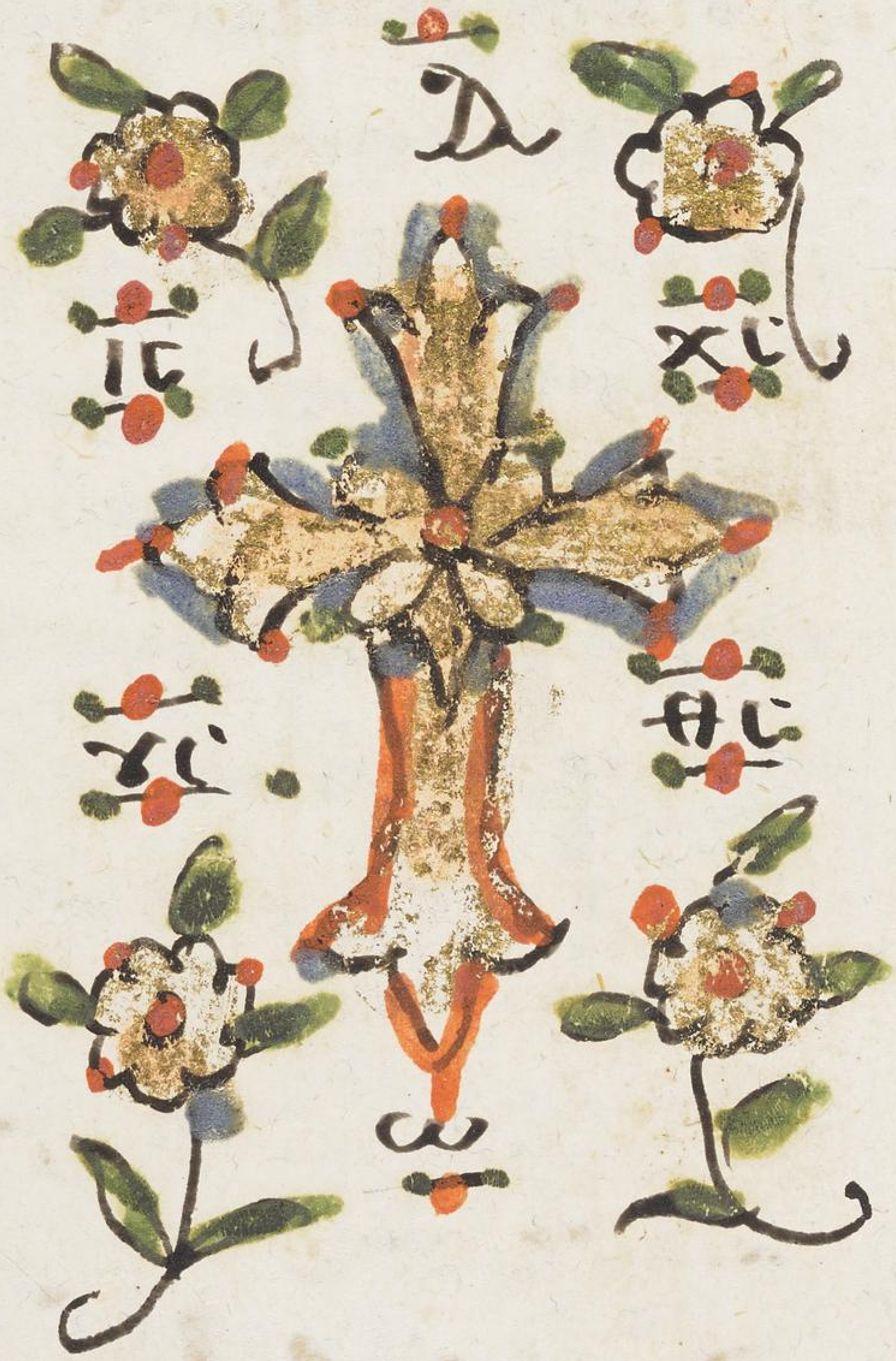
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ
Ⲟⲩⲥⲱⲙⲁⲝⲓ̀ⲟ̀ⲱϣ
ⲛ̀ⲥⲉⲙⲟⲩⲡⲓⲛⲁⲓ
ⲟⲩⲱϣⲧ ⲕⲁⲧⲁ
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲑⲁϩⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ϧⲉⲛ̀ⲟ̅ ϩⲁⲡⲓⲛ̀
ⲛⲓⲟⲩⲱϣⲧ ⲟ̅ⲛ̅ⲥ
ⲛ̀ⲓⲟⲩⲱϣⲧ ⲟⲛ
ⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲟ̅ⲱϣ
ⲟⲩⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲱϣ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲉϥ

ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ · ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ
ⲫϯ ⲫⲓⲱⲧ ⲛ̄
ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲟⲩⲁⲓ · ⲟⲛ ⲡⲉ ⲡⲉⲛϭ̅
ϣⲏⲣⲓ · ⲛ̄ⲧⲉ ⲓⲏⲥ
ⲡⲭ̅ⲥ̅
Ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲟⲉ̀ⲉⲧⲁϥ
ϭⲓⲥⲁⲣⲝ · ⲁϥⲙⲟ̀ⲩ ·
ⲟⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑ
ⲙⲱⲟⲩⲧ · ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̄ⲙⲁϩⲅ̅
ⲃϥ

ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲧⲉ̅ⲃ̅
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑ̅ⲩ̅ ⲛ̀ⲡⲁ
ⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲛ
ⲟⲩⲁⲓⲣⲱⲟⲩ ⲡⲉ
ϧⲉⲛ ⲧⲉϥϩ̀ⲩⲡⲟⲥ
ⲧⲁⲥⲓⲥ ⲁϥⲓ̀ ⲛⲏⲟ̅ⲥ̅
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫ̅ⲓ̅ⲱ̅ⲧ̅
ⲁϥⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ϯ
ⲕ̀ⲧⲏⲥⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ
ⲉ̀ϥⲧ̀ⲥⲁⲃⲟ ⲙ̀
ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲱϣⲧ

ⲛ̀ϯⲧ̀ⲣⲓⲁⲥ ⲉⲑⲟⲩ
ⲁ̀ⲃ ⲉⲧⲟⲩⲙⲉⲑ
ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ
ⲡⲉⲙⲟⲛ ⲫⲩⲥⲓⲥ
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ · ⲧⲉⲛ
ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ · ⲧⲉⲛ
ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ · ϣⲁ
ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ · ⲁ̀ⲙⲏⲛ ·

ثم تقول ابن بور الحشيت
تتال في كل صلاة
بحسب قطعه ⁘ Ⲏⲁⲗⲗ



ⲚⲀⲒ ⲚⲎⲒ ⲪϮ

ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲕⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲛⲁⲓ· ⲛⲉⲙⲕⲁⲧⲁ
ⲡⲁϣⲁⲓ· ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲕ̀
ⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ
ⲥⲱⲗϫ ⲛ̀ⲧⲁⲁ̀ⲛⲟ
ⲙⲓⲁ· ⲉⲕⲉ̀ⲣⲁϩϯ
ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛⲧⲁⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉⲧⲟⲩ
ⲃⲟⲓ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛⲡⲁ
ⲛⲟⲃⲓ· ϫⲉ ⲧⲁⲁ̀

ⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯ
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲛⲟⲃⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲕ
ⲁⲓⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲡⲉⲧ
ϩⲱⲟⲩ ⲁⲓⲁⲓϥ ⲙ̀
ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲕ
ⲙⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕ

ⲥⲁ

ⲓ̀ⲥⲁϫⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕϭ
ⲣⲟ ϧⲙⲡⲁⲩϭⲓ
ϩⲁⲡ · ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛⲟⲩⲁ
ⲛⲟⲙⲓⲁ̀ · ⲁⲩⲉⲣⲃⲟ
ⲕⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ · ⲟⲩⲟϩ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲛⲟⲃⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲙⲁⲩ ⲁⲥⲓ̀ⲱ
ϣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ·
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲅⲁⲣ ⲁⲕ
ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲑⲙⲏⲓ ·
ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲏⲡ ·

ⲛⲉⲗⲁⲙⲙⲛⲉ̀ⲧⲉⲙ
ⲥⲉⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲧⲉⲭ
ⲥⲟⲫⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲁ
ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
Ⲉⲝⲉ̀ⲛⲛⲟⲩⲭⲏ ⲉ̀
ϫⲱⲓⲙ ⲡⲉⲝ
ϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲡⲱⲥ
ⲉⲓⲉⲧⲟⲩⲃⲟⲓ
ⲉⲝⲉ̀ⲣⲁⲗⲟⲧⲉⲓⲉ
ⲟⲩⲃⲁϣⲉ̀ⲥⲟⲧⲉ
ⲟⲩⲝⲱⲓⲙ

ⲉⲝⲉ

Ⲉϫⲟⲣⲓⲥ ϣⲧⲉⲙ
ⲉⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲛⲟϥ · ⲉⲧⲉ̀
ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉⲛⲓⲭⲁⲓ̈ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲙ̀ⲙⲏⲉ ⲧⲑⲉⲃⲓⲛⲟⲩⲧ
Ⲙⲁⲧⲁⲓ̈ⲑⲟⲓ ⲛ̀ⲡⲉⲭ
Ⲉⲓ̈ⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲁ
ⲛⲟⲃⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁ
ⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ
Ⲫ̀ϯ ⲉⲕⲉⲉ̀ⲓⲟⲗ ϫⲟ̅
Ⲟⲩϩⲏⲧ ⲉϥⲟ̅ⲁⲃ

ⲉϫⲉ̀ⲥⲟⲛⲧ ⲉϥⲭⲓ
ϧⲏⲧ ⲫϯ ⲟⲩ
ⲡⲓⲛⲁ ⲉϥⲥ̀ⲟⲧⲱ
ⲁ̀ⲣⲓⲧϥ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ
ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲥ̀ⲁ
ϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲃⲉⲣⲃⲱⲣⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲡⲉⲕϩⲟ
ⲡⲉⲕⲡⲛⲁ ⲉ̀ⲑⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲁⲣⲟⲓ
ⲙⲟⲓ ⲛⲏⲓ ⲡ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ

ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉϫⲟⲩ ϫⲁ
ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧ̀ⲉⲛⲟⲩ
ⲡⲛⲁⲁⲛ ϩ̀ⲏⲣⲉⲙⲱ
ⲛⲓϫⲟⲛⲥ ⲙⲁⲧⲁϫ
ⲣⲟⲓ· ⲉⲓⲉ ⲧⲓ ⲁⲃⲉ
ⲛⲓⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ϩⲓ
ⲛⲉϫⲏⲙⲱⲓⲧ
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ
ⲉⲩⲉ̀ϫⲟⲧⲟⲩ ϩⲁ
ⲣⲟⲥ· ⲛⲁϩⲙⲉⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϩⲁ
ⲉ̀ⲛⲟⲩϥ ⲫϯ

ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁ
ⲥⲱⲧⲏⲣⲓⲁ ⲉϥ
ⲉ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁ̀
ⲗⲁⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϫ
ⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲏ
Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉϫⲉ ⲁ̀ⲟⲩⲱⲛ
ⲛ̀ⲛⲓⲉϫⲥ ⲫⲟⲧⲱ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲣⲱⲓ
ϫⲱⲙ ⲡⲉⲥⲥⲓⲁϫ
ϫⲉ ⲉ̀ⲛⲉϫⲟⲩⲱϣ
ϣⲟⲛ ϣⲱⲟⲩϣⲓ
ⲙⲁⲓⲛⲁϯⲟⲛⲧⲉ
ⲛⲉϥ

ⲙⲉⲛ ϩⲁⲓⲛϭⲓⲗ ⲭ̄ⲁ̄ⲓ̈
ϫⲟⲩϫⲉⲩ ⲓ̈ ⲛ
ⲡⲉⲥϩⲓⲧⲛⲁϩⲧⲉⲥ̀ ⲉ̀
ⲣⲏⲓⲉϫⲱⲟⲩ

Ⲡⲓϣⲟⲩⲱϣⲱⲃϣ̀
ⲛ̀ⲧⲉⲫϯ ⲟⲩ
ⲡⲛ̄ⲁ ⲉϥⲧⲉϩⲓ
ⲙ̀ⲙⲟⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲏ̄
ⲉϥⲧⲉϩⲓⲙⲙⲟⲟⲩⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲉⲃⲓⲙⲟⲟⲩⲧ
ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁ ⲡⲉϥⲉⲫϯ
ϣⲟϣϥ

ⲁⲣⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕ
ϯⲙⲁϯ ⲉ̀ⲥⲓⲱⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲥⲟⲃⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲙⲁ
ⲣⲟⲩⲕⲟⲧⲟⲩ
ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲕⲉϯ
ⲙⲁϯ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϩⲁⲛ
ϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ
ⲙ̀ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲟⲩ
ⲁ̀ⲛⲁⲫⲟⲣⲁ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϭⲗⲏⲗ
ⲧ

21 ⲓⲁ̅

Ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲩⲉ̀ⲓⲛⲓ ⲛ̀
ϩⲁⲛⲙⲁⲥⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀
ϫⲉⲛ ⲡⲉⲕⲙⲁⲛ̀
ⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲁⲗ

تفسير مزمور الخمسين

ارحمني يا الله كعظيم رحمتك
ومثل كثرة رافتك امح ذنبي
اغسلني كثيرا من اثمي ونقني
من خطيتي لاني عارف بذنبي
وخطيتي امامي في كل حين

لك وحدك اخطات • وقدامك
صنعت الشر • لكي تصدق
في قولك • وتغلب اذا حوكمت •
هوذا بالاثام حبل بي • وبالخطايا
ولدتني امي • هوذا احببت
العدل • خفايا ومكتومات
حكمتك اعلمتني اياها • انضح
علي زوفك فانقى • اغسلني
فابيض مثل الثلج • اسمعني سرورا
وتهليلا • لتبتهج عظامي المتواضعه •
اصرف وجهك عن خطاياي •
وامح •

وامحُ يا الله جميع سيئاتي قلبًا
طاهرًا اخلقه فيّ يا الله وروحًا
مستقيمًا جدّده في احشاي
لا تطرحني عن وجهك وروحك
القدوس لا تنزعه مني اعطني
بهجة خلاصك وبروح قادر
تثبتني لاعلّم المخالفين طرقك
واليك ترجع الكافرون
نجّني من الدما يا الله اله خلاصي
تبتهل لساني بعدلك يارب

افتح شفتاي وليبطو فمي
بتسبحتك لو تشا الذبائح
كنت اعطي الوقود والمحرقات
لم تسر بهم. ذبايح الله ارواح
متواضعة. قلب متواضع ومنسحق
هذا الله لا يرذله. احسن
يارب بمسرتك في صهيون
وابن حصون اروشليم حينيذ
تسر بذبايح العدل والصعيدات
والمحرقات حينيذ ترتفع العجول
على مذابحك

ترجمة المزامير لانبا اغريغوريوس

اجعل الله بدوا امرك وكماله
بع الثمر العشي يوما بيوم
اعرف كل شي واختار افضله ما
اردي النقر واشر منها لغنا
الردي اذا كنت محسنا فاعلم
انك بالله متشبها اطلب
خير الامور من الهك تكون رضها
اضبط جسدك لنواوثقه بالبقود
الجم غضبك لئلا تصير خارجا

عن عقلك شاوي نظرك وليكن
لشانك معزا تا اجعل عقلنا
لادنياك لئلا تكون ضحكة
للزناة اتخذ العلم سراجا لعمرك
كله لا اظن بنفساك غير ما
انت تجهلك اعرف كل شي
واعمل الذي ينبغي غريبا اجعل
نفسك واكرم الغربا اذا طاب
شير سفينتك عند ذلك انتهى
الغرق اتل كلما يا ابني عليك من
الله بشكر عصا الصديق

انفال

افضل من كرامة الشرير تابر
علي ابواب الحكما واما الاغنيا
فلان الصغير ليس بصغير اذا
دخل في الامر الكبير احتمل شتيمة
يسيره لمزح كثيرا احفظ نفسك
وانزع بسقطة احد الموهبة
من الله ان لا تحسد والزلل
ان تكون حسودا ادع نفسك
لله افضل من كل شي الذي
يفعل هذا يخلص ناجيا طوبا لمن
غفر الله له ذنوبه طوباه ثم
طوباه

داوود النبي ملك
اسرايل عليه السلام

Ⲡⲓϩⲩⲙⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ϩⲁⲛⲁ̀ⲧⲧⲟⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ
ϯⲛⲁⲧⲧⲏⲓϥ ⲙ̀
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲁⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲟⲩϯ

صلاة باكر من
هذا اليوم المبارك اتسبحه
للمسيح ملكي والهي وارجوه ان
يغفر لي خطاياي المزمور الاول
طوبا للرجل الذي لم يتبع راي
المنافقين ولم يقف في

بمجالس المستهزين لاكن في
ناموس الرب مشيته وفي
سننه يتلوا ليلاً ونهاراً
فيكون كمثل الشجرة المغروسة
على مجاري المياه التي تعطي
ثمرتها في حينها وورقها منها
لا ينتثر وكلما يعمل ينجح ليس
كذلك المنافقين ليس
كذلك بل كالهبا الذي تذريه
الرياح عن وجه الارض
فلهذا

فلهذا لا تقف المنافقين
في الدين ولا الخطاه في مجمع
الصديقين لان الرب عارف
طريق الابرار واما طريق المنافقين
تبيد الليلويا **المزمور الثاني**
لماذا ارتجت الشعوب وهذت
الامم بالباطل وقامت ملوك
الارض ورؤوسائها واتمروا
جميعا على الرب وعلى مسيحه
فلنقطع اغلالهم ونلقي عنا

برهم الساكن في السماء

يضحك بهم الرب يمقتهم

حينئذ يكلمهم بغضبه

وبرجزه يقلقهم انا اقمت

ملكاً منه على صهيون

جبل قدسه لاخبر بميثاق

الرب قال لي انت

ابني وانا اليوم ولدتك

اسالني فاعطيك الشعوب

ميراثك وسلطانك على

اقطار

اقطار الارض كلها. لترعاهم
بقضيب من حديد. ومثل انية
الفخار تسحقهم. من الان
تنبهوا ايها الملوك. تأدبوا
يا جميع قضاة الارض كلها.
اعبدوا الرب بخشية. سبحوه
برعدة. الزموا الادب. لئلا
يغضب الرب عليكم. فتضلوا
عن سبيله العادلة. فلهذا
يتوقد غضبه وزجره عن

قليل طوبا هم جميع المتوكلين
عليه الليلوي المزمور الثالث
يا رب لماذا كثروا الذين
يحزنوني كثيرون قاموا علي
كثيرون يقولون لنفسي
ليس لك خلاصًا بالاهك
وانت يا رب ناصري ومجدي
ورافع راسي بصوتي دعوت
الى الرب فاستجاب لي
من جبل قدسه انا اضجعت

ونمت

ونمت واستيقظت لان
الرب ناصري فلا اخاف
من ربوات الشعوب المحيطين
بي القايمين علي قوم يارب
وخلصني برحمتك يا الاهي
لانك اهلكت كل بغاة ديني
باطلا اسنان الخطاه سحقت
لك يارب الخلاص وعلي
شعبك بركتك المزمور الرابع
اذ دعوتك فاستجبت لي

يا اله بري • وفي الشدة فرحت
عيني ترا ق علي يا الله • واسمع
صلاتي • يا ابني البشر حتى متى
انتم تقيلي القلوب • لماذا
تهوون الباطل • وتبتغون
الكذب • اعلموا ان الرب
الهنا قد انتخب • صفيه
بالعجب • الرب يستجيب لي
اذا دعوت اليه • اغضبوا
ولا تاتوا على ما تهتمون به

في

في قلوبكم اندموا عليه وانتم
على مضاجعكم ادعوا الله
دبيحة البر وتوكلوا على
الرب فان كثيرون يقولون
من يرينا الخيرات ونحن قد
اضا علينا نور وجهك
يا رب اعطيت لقلبي فرحا
من كثرة ثمرات القمح والخمر
والزيت وبالسلامة معا
اضطجع وانام لانك انت

يارب اسكنتني على الرجا
مطمئنا ۞ المزمور الخامس
اسمع يارب قولي دايما وكن
لدعاي مجيبا ۞ وانصت الى
صوت تضرعي ۞ لانك ملكي
والهي ۞ وانا اليك اصلي في
وقت غدواتي اسمع يارب
طلبتي ۞ لا تقف ما دمت بالعزاه
وتراني ۞ لانك اله لا ترضي
الاثم ۞ ولا يحل في مسكنك شرير

سل

ولا يثبت جميع مخالفوا وصاياك
بين يديك يارب ابغضت
جميع فاعلي الاثم وابدت كل
الناطقين بالكذب الرجل
السافك الدما الغاش اكثلب
الرب يرذله وانا بكثرة
رحمتك ادخل بيتك واسجد
نحو هيكل قدسك بخشع
بخشيتك اهديني يارب
بعدلك من اجل اعداي سهل

طريقي امامك فانه ليس في
افواههم صدق بل الاثم في قلوبهم
حناجرهم قبور مفتحة
والسنتهم غاشة ماكرة
دينهم يا الله فليسقطون من
افكارهم ومثل كثرة نفاقهم
ارفضهم لانهم قد اغضبوك
يا رب وليفرح جميع المتوكلين
عليك والى الابد يسرون
وفيهم تحل بركتك وليفتخر بك

كل

كل محبي اسمك لانك انت يارب
تبارك الصديق وكترس السلاح
المسرة كللتنا المزمور
يارب لا بغضبك تبكتني ولا
برجزك تؤدبني ارحمني يارب
فاني ضعيف اشفيني يارب
فان عظامي قد قلقت ونفسي
جزعت جدا وانت يارب
حتى متى تعطف علي وتنجي
نفسي وتخلصني برحمتك

فانه ليس في الموتي من يذكرك
ولا في الجحيم من يشكرك. تعبت
في تنهدي واحمم في كل ليله
سريري وبدموعي ابل فراشي
ذبلت من البكا عيناي
وتعتقت في جميع اعداي ابعدوا عني
يا جميع فاعلي الاثم لان
الرب سمع صوت بكاي
الرب سمع صوت تضرعي
الرب قبل صلاتي اليه يخزون

جميع

جميع أعدائي وينصرعون
الى ورائهم ويخزون جدا عاجلا
المزمور الثامن الرب ربنا
ما اعجب اسمك في الارض كلها
لانه قد ارتفع عظم بهاك
علي علو السموات من افواه
الاطفال الرضعان اعددت
سبحا من اجل اعدايك يضمحل
العدو المنتقم لاني رايت
السموات صنع يديك القمر

والنجوم أنت أتشبهما من هو
الانسان الذي ذكرته •
او ابن البشر الذي اصطفيته •
نقصته يسيرا عن الملائكه •
بالمجد والوقار توجته وعلى •
جميع اعمال يديك اقمته •
وكل شي اخضعته تحت •
موطي قدميه • جميع الغنم •
والبقر وبهايم الستهل •
وطير السما • وسمك البحر •

ان الذي

السا الكون في عمق الايجاد
ايها الرب ربنا ما اعجب
اسمك في الارض كلها ردة
المزمور ١٢ خلصني يا رب
فقد فني البار وقلت الامانة
من بني البشر وتكلم كل
واحدا وحدا في قريبه الباطل
بشفاه غاشة في قلوبهم
وبقلبه وتكلموا الرب
يبيد عنا كل الشفاه الغاشة

والالسن المتغطمه بالعوت
القايلين نحن نوطم السنتنا
وشفاهنا هي منا من هو
المتسلط علينا من اجل بوس
الفقرا وتنهد المساكين
قال الرب الان اقوم واصنع
الخلاص علانية قول الرب
ولا زكيا كمثل الفضه
المحمية المجربة في الارض
قد صفية للواحد سبعة

اضعاف

سهك

اضعاف • وانت يا رب تحفظنا
وتنجينا من هذا الجيل • والى
الابد • لان المنافقين حولنا
يمشون • وكمثل علو ارتفاعك
اوسعتا عمار بني البشر

المزمور ١٢ حتى متى تنساني
يا رب الى التمام • حتى متى
٢ تصرف وجهك عني • حتى متى
اترك هذه الافكار في
نفسي • والاوجاع في قلبي

النهار والليل اجمع حتي متي
يتعلوا عدوي علي انظر
واستجب لي يا ربي والاهي
انير عيناي لئلا انام ميتا
ولئلا يقول عدوي اني عليه
قد قويت المضطهدين لي
يفرحون اذا انا اذا انا زللت
وانا على رحمتك توكلت
قلبي بخلاصك يفرح
اترتل للرب الذي صنع بي
حسنا

حسنا ان اسبح اسم الرب العالي

المزمور ١٥ يا رب من
يسكن في مسكنك او من
يحل في جبل قدسك الا الذي
يمشي بلا عيب ويعمل البر
ويتكلم في قلبه بالحق ولا
يغش بلسانه احدا ولا يصنع
لقريبه سوا ولا يلتمس
لجيرانه عارا فاعل الشر
مرذول امامه ويمجد المتقيا

الرب الذي يحلف لصاحبه ولا
ولا يكذب ولا يعطي فضته
بالربا ولا يقبل الرشوة على الابريا
الذي يفعل هذا لا يزول الى الابد

المزمور ١٥ احفظني يا رب
فاني عليك توكلت وقلت
للرب انت هو ربي والاهي
وانك غير محتاج الى حسناتي
اظهر لقديسيه عجايبه في
ارضه وجعل فيهم جميع مسرته
عند

طح

عند ذلك يسرعا كثرة اوجاعهم
وانا لا اجتمع مع الجموع بملي الدما
ولا اذكر بشفتاي اسمايهم
لان الرب نصيب ميراثي
وكاسي انت الذي ترد لي
ميراثي حبال التثابت وقعت
على من الاعزا ميراثي ثابت
لي ابارك الرب الذي
افهمني وفي الليالي وعظتني
كليتاي سبقت لاري

الرب امامي في كل حين لانه
عن يميني لكيلا ازول عند
ذلك فرح قلبي وتهلل لساني
ويحل جسدي على الرجا مطمئنا
لانك لم تترك نفسي في الجحيم
ولم تدع صفيك ان يرى
الفساد عرفتني سبل الحياة
تملاني فرحا مع وجهك و
نعيم يمينك الى الابد ○

المزمور الثامن عشر

السموات

السموات تنطق بمجد الله
والفلك يخبر بعمل يديه
يوما الى يوم يبدي كلاما
ليلا الى ليل يخبر علما ليس
من قول ولا من كلام الذين
لم يسمع لهم احدا صوت خرجت
اصواتهم في الارض كلها
وبلغ كلامهم الى اقطار المسكونة
وجعل سكنه في الشمس
وهو مثل العريس الذي يخرج

من خدره يفرح مثل الجبار
المسرع في سبله من اطراف
السما خروجه والى اطراف
السما منتهاه وليس من
يختفي من هيبته سنة
الرب بلا عيب تما ترد النفوس
شهادة الرب صادقة تعلم
الاطفال امر الرب مستقيم
تفرح به القلوب وصية
الرب مضية تضي الابصار

من

من البعد خشية الرب طاهره
دايمه الى الابد احكام الرب
احكام حق عادله في كل شي
ارادة قبله مختاره افضل
من الذهب والجواهر الكريمه وهي
وهي احلا من العسل والشهد
وعبدك يحفظها وله في حفظها
مكافاة كثيرة ليس من يقدر
يتفكر في العثرات طهرني
يارب من خفيايي ومن الغربا

وقني انا عبدك ليلا يملكوني
اعداي خجيداً اكون اماماً
بلا عيب واطهر من عظم خطيتي
اقوال فاي كذلك مشرتك
وتلاوة قلبي امامك في كل حين
انت الرب عوني ومخلصي
المزمور ٢٤ اليك يارب
رفعت نفسي الاهي عليك توكلت
فلا اخزي ابدا ولا تشمت بي
اعداي لان جميع المتوكلين
عليك

دح

عليك لا بخروق بل بخبزا
الائمة بيا أطهر اهديني
يارب الى طريقك وعرفني
سبلك اهدني لي عزاتك
وعلمني لانك انت اله خلاصي
واياك املت كل ايامي اذكر
يارب رحمتك ورأفتك
فانها ثابتة الى الابد لا تذكر
خطايا صباي وجهاي
ومثل كثرة رحمتك اذكرني

انت من اجل نعمتك يا الاهي
وانت يا رب بار عادل اذ
جعلت في السبيل سننك
للخطاة تهدي المتواضعين
بالعدل وتعرف الودعا
طرقك فان جميع سبل الرب
رحمه وعدل للذين يحفظون
عهده وشهاداته اللهم
من اجل اسمك وبها وجهك
اغفر لي جميع خطاياي
فانها

فانها كثيرة جدا الرجل الخايف
من الرب يهديه الى طريقا
مستقيمة ترضاها ونفسه
تتنعم بالخيرات وذريته
ترث الارض الرب يعزي
الاتقيا ويعلمهم مواثيقه
عيناي ينظران الى الرب
في كل حين لانه من الفخ اطلق
قدماي تعطف علي وارحمني
اذ كنت يتيما وحيدا

وبايش كبيرة هي احزان
قلبي . اللهم اخرجني من شدايدي .
وانظر الى خضوعي . وذلي
وتعبي . واغفر لي جميع خطاياي .
فان اعداي قد كثروا .
وشنوني ظلما . احفظ
نفسي . نجني لئلا اخزى .
فاني عليك توكلت . الابرار
والانقيا لحقوني . لاني
رجوتك . رجوت الرب

بخلصي

مخلص اسرايل من جميع اثامه
المزمور ٢٦ الرب نوري
ومخلصي ممن اخاف الرب
ناصر حياتي ممن اجزع اذا
اقتربت مني الاشرار لياكلوا
لحمي مع اعداي الذين يحزنوني
كل واحد واحد منهم
يسقطون ويهلكون
وان حل جيشهم علي فلم
يخاف قلبي وان قام علي

القتال فبالله اتكالي
واحدة سالت الرب واياها
اطلب ان اسكن في بيت
الرب كل ايام حياتي وانظر
طيبت واتعاهد هيكله المقدس
لاني ظللني بستره في ايام شري
وفي ظل خيمته اخفاني وعلى
الصفا رفعني ومن الان رفع
راسي على اعداي طفت
وذبحت لله ذبيحة البر
في

في بطلته امجد الرب وارتل
له اسمع يا رب صوتي الذي
به دعوتك ارحمني واستجب لي
فلك قال قلبي طلبت وجهك
ولوجهك يا رب ابتغي لا تصرف
وجهك عني ولا تمل برجزك
على عبدك بل كن لي معينا
وناصرا لا تقصيني ولا ترفضني
يا الله مخلصي فان ابي وامي
تركاني والرب قبلني اليه

اجعلني يارب في سبلك نورا •
اهديني الى طريقا مستقيمة •
لا تسلمني في يد اعدائي •
فان شهود الزور قاموا علي •
والظالم قد اكذب نفسه •
وانا مصدق ان اعاين
نعمة الرب في ارض الحياة •
وارجوا ان الرب يقويني •
وليعتز قلبي اذا تاملت
الرب الاهي • الليلويا •

المزمور

المزمور ٦٣ اللهم يا الاهي
اليك تكون غدوا اني اذ ظمئت
اليك نفسي وترجاك جسدي
في قفر من الارض وموضع
لا يسلك بعيدا من غير ما
لذلك في القدس ظهرت لك
لاري عزك ومجدك لان
رحمتك عندي افضل من
الحياه عند ذلك تمجدك
شفتاي اذا اسبحك في حياتي

وباسمك ارفع يداي وتمتلي
نفسي كشبعها من الشحما
وتتهلل بك شفتاي ويسبحك
فمي اذا ادكرتك على مضجعي
في الاسحار انت فكري
يا الاهي لانك عوني وفي
ظلال كنفك بهجت ونفسي
تبعت ثارك عضدتني
يمينك هم طلبوا انفسي
ظلما فليهبطون الى

اسافل

حزب

اسافل الارض وللسيف
يسلمون وللثعالب طعاما
يكونون وليفرح الملك بالله
وليفتخر كل من يحلف به لانه
سد افواه المتكلمين علينا
بالظلم الليلوياه المزمور سبعة
اللهم تراءف علينا وباركنا
واشرق بوجهك علينا
وارحمنا لنعرف في الارض
سبلك وفي جميع الشعوب

خلاصك تشكرك الشعوب
يا الله وتعترف لك الشعوب
كلها لتفرح الامم ويسبحونك
لانك تحكم بين الشعوب
بالعدل وتهدي الامم في
الارض فليحمدك الشعوب
يا الله وتسبحك جميع الامم
لانك تعطي الارض غلاتها
والاشجار اثمارها الله
يبارك علينا الهنا يباركنا
ولنخاف

فلتخاف وتخشاه . جميع سكان
الارض كلها . المزمور ٦٩
اللهم كن لي معينا انصرني
يارب عاجلا . يخزون ويهلكون
الذين يريدون لنفسي سوا .
ويرتدون على اعقابهم .
ويخزون الذين ارادوا
لي شرا . يولون سريعا .
يخزون القايلين لي نعما .
نعما . تفرح بك الراغبون اليك

ويقولون في كل حين عظيما
هو الرب الذين يحبون خلاصه
انا فقير ومسكين الله ناصري
انت عوني ومخلصي فلا تتاخر
عني يا الاهي ∴ المزمور سحع
سبحوا الرب يا عبيد الرب
سبحوا اسم الرب من الان والى
الابد والى ابد الابد من مشارق
الشمس الى مغاربها يبارك
اسم الرب عالي على جميع

الامم

الامم وعلى السموات تسبحته
من مثل الرب الاهنا الساكن في
العلا وينظر المتواضعين في
السما وعلى الارض ليقيم المسكين
من التراب ويرفع الفقير من
المزبلة ليجلسه مع
روسا شعبه وتسكن العاقر
في البيت ام الاولاد تقر
عيناها بالفرح. المزمور سج
استمع يا الله صلاتي تحملك واستجيبني

لطلبتي بعدلك • وانصت الي
سوالي بصدقك • ولا تحاكم
عبدك • ولا تدخله المحازاه •
فان كل حيا لا يتزكا امامك •
فان العدو قد اكد نفسي •
واذل في الارض حياتي •
واجلسني في الظلام كالاموات
الدهرية • وحزنت روحي علي
وجزع قلبي في باطني • وتذكرت
الايام الاوله • وكان
فكري

نكري في جميع اعمالك يا رب
تلوت ما قد صنعت يداك
بسطت اليك يداي اذ ظمئت
اليك نفسي كالارض العطشانه
استجيب لي يا رب عاجلا
فقد فنيت روحي على لا تصرف
وجهك عني فاصير كالهابطين
في الجب اسمعني يا رب رحمتك
في الغدوات فاني عليك
توكلت عرفني يا رب الطريق

التي اسلكها فاليك رفعت
نفسي نجيني من اعداي يارب
واني التجيت اليك علمني
العمل بمسرتك فانك انت
هو الاهي وليهديني روح قد
الطيب الى سبل الاستقامه
احييني يارب من اجل اسمك
وانقذ من الشدايد نفسي وبر
استاصل اعداي وبرحمتك
ارحمني في بجبروتك اهلك
جميع

جميع الذين يحزنون نفسي
فإني أنا هو عبدك الراجي
رحمتك

بدو انجيل يوحنا البشير

في البدء كان الكلمة والكلمة
كان عند الله والله هو
الكلمة . كان هذا قديما عند
الله . كل به كان وبغيره لم
يكن شيا . مما كان به كانت
الحياة . والحياة هي نور الناس

والنور اضا في الظلمه والظلمه
لم تدركه كان انسان ارسل
من الله اسمه يوحنا هذا جا
للشهاده ليشهد للنور ليومن
الكل به ولم يكن هو النور بل
ليشهد للنور الذي هو نور
الحق الذي يضي لكل انسان
ات الي العالم في العالم كان
والعالم به كون والعالم لم
يعرفه جا الي خاصته وخاصته

لم

الى العالم بمحبتك للبشر والتربيه
تهللت بمجيك خلصة ادم
ابينا من الغوايه عتقت منا
حوى من طلقات الموت
اعطيتنا روح البنوه نسبحك
ونباركك مع ملايكتك
النورانيين قايلين
دكصابتري عندما دخل
الينا وقت باكر المسيح الهنا
النور الحقيقي فليشرق فينا

الحواس المضيه ولا تدع ظلمة
الاوجاع تغطينا لكي نسبحك
معفو لامير داوود وندعوك
قايلين شبقتا زتلنغ عباي
وقت السحر لا تلوا في جميع
اقوالكنا اسمع صوتي كعظيم
رحمتك ايها الرب الاهنا
وعينا بتحننك كانيت
انتي ام النور المكرمة من
مشارق الشمس الي مغاربها
ومن

ومن الشمال الى اليمين يتقدمون
لك التمجيد ٭ والدة الاله
السماء الثانية لانك اظهرت
شمس البر التي هي الزهرة
النيرة المنيرة متغيرة ٭ وام
باقية عذرى ٭ لان الاب
اختارك ٭ والروح القدس
ظللك ٭ والابن تنازل
وتجسد منك ٭ اشا ليه ليعطي
الخلاص ٭ للعالم الذي خلقه ٭

ومن التجارب ينجيه يلتسبح
تسبيحا جديدا ونباركك
الان وكل اوان والى دهر
الداهرين امين

ومن اراد يقول هذا التسبحه
في صلاة باكر

IHC
ΠΧC
ΥC
ΠΙ
ΘC

57

لتسبحة الملايكة

وكلمها القديس اثناسيوس
الرسولي تنالا كرابيصا

ⲙⲁⲣⲉⲛϩⲱⲥ ⲉⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϫⲉ

Ⲩ ⲱⲟⲩ ϧⲉⲙ
ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϭⲟⲥⲓ
ⲫϯ ⲛⲉⲙⲟⲩϩⲓ
ⲣⲏⲛⲏ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩϯⲙⲁϯ ϧⲉⲛ

ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ · ⲧⲉⲛ
ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ · ⲧⲉⲛ
ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ · ⲧⲉⲛ
ϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ·
ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀
ⲙⲟⲕ · ⲧⲉⲛⲟⲩ
ⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ·
ⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲕⲱ̀ⲟⲩ ·
Ⲧⲉⲛϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ
ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ · ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲉⲕⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲱ̀ⲟⲩ

Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲉⲧ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏ
ⲟⲩⲓ · ⲫϯ ⲫⲓⲱⲧ ·
ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁ
ⲧⲱⲣ · ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲓ
ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ·
ⲙ̀ⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ·
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ · ⲫϯ ⲡⲓϩⲓⲏⲃ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ · ⲡⲓ
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ :

Ⲫⲏⲉⲧⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲫ
ⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲕⲟⲥ
ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ·
Ⲫⲏⲉⲧⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲫ
ⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲕⲟⲥ
ⲙⲟⲥ· ϣⲉⲡ ⲡⲉⲛ
ⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ·
Ⲫⲏⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲁ
ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ·
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲕ
ⲉⲑⲩ· ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲙ̀

ⲙⲁⲩ

ⲙⲁⲣⲉⲛⲧⲁⲙⲉⲧⲃⲟⲓ
ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅
Ⲉⲟⲩⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ
ⲫⲓⲱⲧ ⲧⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ
ϯⲛⲁⲓ̈ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲣⲟⲥ
ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ
ϯⲛⲁⲓ̈ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲉϫ
ⲣⲁⲛ ⲉⲑ̅ⲩ̅ ϣⲁⲉ
ⲛⲉϩ ⲛⲉⲙ ϣⲁⲉ
ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ
ⲛⲉϩ ⲁⲙⲏⲛ

ⲓⲥϫⲉⲛ ⲛϫⲱⲣϩ ⲁ̀
ⲡⲁⲡⲛ̄ⲁ̄ ϣⲱⲣⲡ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̇ⲓ̈ ϣⲁⲣⲟⲕ
ⲫϯ ϫⲉ ϩⲁⲛ ϫⲉ
ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲉ ⲛⲉⲕ
ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ϩⲓ
ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ϩⲓ ⲁⲓⲉⲣⲙⲉⲗⲉⲧⲁ̀
ϩⲓ ⲛⲉⲕⲙⲱⲓⲧ
ϫⲉ ⲁϥϣⲱⲡⲓ
ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲟⲏ.
ⲑⲟⲥ ϩⲁⲧⲁⲧⲟⲟⲧ

ⲡⲟⲩ

ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲕⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲏ· ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ̀
ⲉⲓⲉ̀ⲧⲁϩⲟⲓ ⲓⲛⲁϩ
ⲣⲉⲕ· ⲉⲕⲉⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ ∴ تنالي التا

Ⲁⲣⲓⲕⲁⲧⲁⲝⲓⲟⲓⲥ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲕⲉⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀
ⲣⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀
ϩⲟⲟⲩ ⲫⲁⲓ ⲉⲛⲟ̀
ⲛ̀ⲁⲧⲛⲟⲃⲓ
ⲭⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ

ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ϯ ⲭⲉⲣⲉ ϩⲟⲟⲩⲟ
ϫⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲟⲩⲧ
ⲉϥⲙⲉϩ ⲛ̀ⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ ⲉⲑ
ϣⲁⲉ̀ⲛⲉϩ ϩⲁ̀ⲙⲏⲛⲏⲓ
Ⲗⲁⲫⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲥⲙⲓⲛⲁⲓ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ
ⲡⲟⲥ ⲛⲁⲧⲧⲉⲃⲟ̀ ⲫ
ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ⲣ
ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟϫ
ϫⲉⲛⲉⲛⲃⲁⲗ ⲛ̀
ⲟⲩ

ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉ
ⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲉ
ϫⲉⲛ ⲑⲟⲙⲥⲉⲙ ⲛⲁ
ϯⲛ̀ⲧⲟⲩ ⲇ̀ⲣⲉ ⲛⲱ
ⲟⲩϩⲉⲙⲙⲓ̀ⲛ ⲉⲛⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲏⲓⲥ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲛ
ⲫϯ ⲡⲁⲥⲱⲣ
ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲁⲣⲏϫϥ ⲙ̀ⲡ
ⲭⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ
ⲛⲑⲟⲥ ϣⲁϭⲡⲟⲧ

ⲉϫⲉ̀ⲛ ⲧⲟⲩϫⲟⲛ·

ⲟⲩⲟϩ ⲉϫⲉ̀ⲛ ⲁⲫⲣⲉϩ

ⲉ̀ⲣⲟⲛ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ

ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲫⲁⲓ

ϫⲱⲟⲩⲉ̀ⲫⲁⲓ·

ⲛⲉⲙϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ

ⲁ̀ⲙⲏⲛ·

Ⲕ̀ⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ

ⲡ︦ⲟ︦ⲓ︦· ⲙⲁϯⲥⲁ̀ⲃⲟ:

ⲉ̀ⲛⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ·

Ⲕ̀ⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ

ⲡ︦ⲟ︦ⲓ︦· Ⲗⲁⲝⲉϯ

ⲙⲏⲓ
ⲍⲏⲏⲓⲉ̀· ⲁⲩⲉⲥⲗⲙⲉⲑ
Ⲥ̀ⲓⲙⲉⲣⲙⲟⲟⲩⲧ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲉⲥⲫⲟⲩ
ⲱⲓⲥⲧⲓ ⲥⲧⲱⲓⲉ̀ⲥⲧⲉ ⲥ̀ⲥ
ⲕⲉⲑ ⲙⲏⲓ
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲡⲉⲭⲏⲛⲁⲓ
ϣⲟⲡ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲛⲓⲉ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀
ⲧⲉⲛⲉⲭⲁⲗⲭ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲓ̀ⲛⲉⲣⲭⲁ
ⲥⲓ ⲙⲱⲥⲉ ⲭⲉ
ⲁⲭϣⲱⲡⲓⲥⲏ
ⲧ

ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲧⲁⲓ· ⲫⲱⲧⲡ·
ⲓⲥ ϫⲉⲛ ϫⲱⲃϣⲁ
ϫⲱⲟⲩ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲁϥϯϩⲟ ⲓ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ϫⲉ
ⲛ̀ⲕ̀ⲓ ⲓ̀ⲛⲏⲓ ⲙⲁⲧⲟⲩ̀
ϫⲟⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲁϯⲙϫⲓ̀
ϫⲉⲁⲓⲉⲣⲡⲟⲃϣ ⲉ̀ⲣⲟⲕ·
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥⲫⲱⲧⲉⲁ
ⲣⲟⲕ· ⲛⲁϩⲙⲉⲧ
ⲥⲁⲃⲟⲓ· ⲉ̀ⲓ̀ⲣⲓⲙ
ⲡⲉⲧⲉϩⲓⲧⲁⲕ·
ϫⲉⲛ ⲛⲉⲃⲟϫⲓ· ⲡⲉ

ⲡⲁ

ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲭⲏ
ϩⲁⲧⲟⲧⲕ· ⲛ̀ϫⲉ
ϯⲙⲟⲩⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲱⲛϧ:
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲛⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀
ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ· ⲙⲁⲣⲉϥⲓ̀
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ:
ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀
ⲙⲟⲕ· ⲧⲉⲕⲙⲉⲑ
ⲙⲏⲓ· ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧ
ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ϧⲉⲛ

ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ·
ϥⲉⲣϣⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ
ⲥ̀ⲙⲟⲩ · ϥⲉⲣϣⲁⲩ
ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲱⲥ ·
ϥⲉⲣ ⲡ̀ⲣⲉⲡⲓ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ·
ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡ̀
ϣⲏⲣⲓ · ⲛⲉⲙ ⲡⲓ
ⲡ̀ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ·
ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲓⲥ
ϫⲉⲛ ⲡ̀ϩⲏ · ⲛⲉⲙ
ϯⲛⲟⲩ · ⲛⲉⲙ ϣⲁ ⲉ̀

ⲥⲏⲟ̅ⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ • ⲛⲉⲙ
ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲉ̀ⲛⲉϩ • ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ϩⲁⲣⲉ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉ̀ⲉⲣⲫ̀ⲫⲁϫⲓ ⲛⲉⲛⲉⲡⲉⲓ
ⲣⲁⲛ • ⲡⲓⲁ̅ⲅ̅ⲓⲟⲥ ⲓ̀
ⲉ̀ⲡ̀ⲭⲁⲓ ⲛⲉ • ⲫⲓⲣⲓ ⲉ̀
ⲡⲉϥ • ϥⲁⲓ ⲛ̀ϩⲁⲡ
ⲁ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ • ⲛⲉⲙ
ⲧⲉϥ ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲕⲁⲧⲁ ⲉ̀ϩⲟ̅ⲟ̅ⲩ • ⲛⲉⲙ
ⲕⲁⲧⲁ ⲉ̀ϫⲱⲣϩ •

Ἅγιος ὁ Θεός·
ἅγιος ἰσχυ-
ρος· ἅγιος ἀθα-
νατος· ὁ ἐκ πα(ρ)-
θένου τεχθ-
εἰς· ἐλέησον ἡ-
μᾶς·

Ἅγιος ὁ Θεός·
ἅγιος ἰσχυρός·
ἅγιος ἀθάνατος
ὁ σταυρωθεὶς
δι' ἡμᾶς· ἐλέησον.

νῶ

σον ἡμᾶς·

Ἅγιος ὁ Θεός·
ἅγιος ἰσχυρός·
ἅγιος ἀθάνατος·
ὁ ἀναστὰς ἐκ
ἐκ τῶν νεκρῶν
κὲ ἀναλαβὼν τοὺς
οὐρανούς · ἐλέη
σον ἡμᾶς·

Δόξα· Νῦν·

Ἁγία τριὰς ἐλέ
ησον ἡμᾶς·

ⲡⲉⲛⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ ⲧ̀ⲣⲓⲁ̀
ⲉ̀ⲗⲉⲏ̀ⲥⲟⲛ ⲏ̀ⲙⲁⲥ
ϯⲧ̀ⲣⲓⲁⲥ ⲉⲑⲟⲩ
ⲁⲃ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ
Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟ
ⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲭⲁ ⲛⲉⲛⲁ̀ⲛⲟ
ⲙⲓⲁ̀ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲭⲁ ⲛⲉⲛⲡⲁ
ⲣⲁⲡ̀ⲧⲱⲙⲁ ⲛⲁⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ
Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉⲙⲡ̀ϣⲓⲛⲓ
ⲛ̀

ⲛ̀ϩⲏⲛⲉⲧϣⲱⲡ̀ⲓ
ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ ·
ⲙⲁⲧⲁⲗϭⲱⲟⲩ
ⲉⲑⲃⲉⲡⲉⲕⲣⲁⲛ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ · ·
ϩⲉⲛⲛⲟⲩϯⲛⲉⲙⲛⲉ
ⲉ̀ϩⲏⲛⲟⲩⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲉⲓⲭⲟⲧ · ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲙⲁⲙ̀ⲧⲟⲛⲛ̀ⲛⲟⲩ
ⲯⲩⲭⲏ · ⲡⲓⲁⲑ
ⲛⲟⲃⲓ · ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲓ

ⲛⲁⲣⲏⲛ· ⲡⲓⲁⲑⲛⲟⲃⲓ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲣⲓⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ
ⲉ̀ⲣⲟⲛ· ϣⲉⲡ ⲡⲉⲛ
ϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ· ϫⲉ
ⲫⲱⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲙⲁϩⲓ·
ⲛⲉⲙ ϯⲧ̀ⲣⲓⲁⲥ ⲉⲑⲟ̅ⲩ̅
ⲕ̅ⲉ̅ ⲉ̀ⲗⲉⲏⲥⲟⲛ·
ⲁ̀ⲣⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲡ̀
ϣⲁⲓ̀ⲭⲟⲥ

ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲧⲟⲧⲉ
ⲝⲓ

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ ⲡⲉⲛⲛϯ

ϩⲟⲉ̀ⲣⲟ · ⲱ̀ ⲡⲏⲉⲑⲟⲩ
ⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ⲱ̀ⲟⲩ
ϯⲡⲁ̀ⲣ ⲛ̀ⲥ̀ ⲏⲙⲉⲛ'
ⲇⲉⲛ · ϯⲙⲁⲓ̀ⲛⲟ̅ⲩ̅
ϯ ⲑⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲭⲓ̀ ·
ⲁ̀ⲛⲡⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲡ
ⲣⲉ̀ⲥⲉⲩⲭⲏ · ⲉ̀ⲡ
ϣⲱⲓ ϩⲁⲡⲁϣⲏ
ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ·
ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉⲛ ·
ⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

Ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲧⲁⲓⲏ
ⲟⲩⲧ ⲛⲁⲛ· ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩ
ⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲫ
ⲙⲏⲓ· ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛ
ⲛⲟⲩϯ· ϯⲡⲁⲣ̅
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ·
Ϣⲁϯϩⲟⲡⲟⲩ·
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ·
ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲟⲩⲛⲁⲓ
ⲛ̀ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ·
ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉⲛ
ⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·

Ⲧⲡⲁⲣ̅ⲑ ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ
ⲧⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲕⲟⲥ ⲉ̀ⲑ̅
ⲧⲡ̀ⲣⲟⲥⲧⲁⲧⲏⲥ
ⲉ̀ⲧⲧⲉⲓⲏⲟⲩ ϩⲟⲧⲉⲛ ⲛⲁϩ
ⲣⲉⲛ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉⲛⲧⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ
ⲁⲣⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲓⲛ ⲉ̀
ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ
ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲫⲏⲉⲧⲉⲣ ⲭ̅
ⲫⲟⲩϩⲟⲡⲱⲥ

ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲣϩ̀ⲙⲟⲧ
ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲱ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛ
ⲛⲟⲃⲓ

ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ ⲱ̀ ϯⲡⲁⲣ
ϯⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲏⲓ
ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲏⲑⲓⲛⲏ

ⲭⲉⲣⲉ ⲡ̀ϣⲟⲩϣⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲅⲉⲛⲟⲥ
ⲁ̀ⲣⲓⲭ ⲫⲟⲛⲁⲛ
ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲓⲟⲛⲁⲗ̀
Ⲡⲉⲛϯϩⲟ ⲁ̀ⲣⲓ

ⲡⲉⲛⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲧ
ⲡ̀ⲡⲣⲟⲥⲧⲁⲧⲏⲥ
ⲉ̀ⲧⲉⲛϭⲟⲙ ⲛⲁϥ
ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲙ̅ⲡ̅ⲉ̅ⲩ̅

بركة الامانة المقدسة

Ⲧⲉⲛⲑⲉⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟ
ⲑⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲡⲓⲟⲩ
ⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲫ
ⲙⲏⲓ · ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ
ⲱ̀ⲟⲩⲛⲉϥ · ⲱⲁⲏ
ⲉⲃⲟⲗ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀

ⲛⲁϩ ⲛⲟⲩⲧⲉ ϯ · ⲁⲗ
ⲁ̀ⲣⲉⲙⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ ⲙ̀
ⲡⲥⲱ̅ⲣ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥ
ⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ · ϯ
ⲁϥⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱϯ
ⲛ̀ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ
Ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲡⲉ
ⲛ̀ⲛⲏⲃ · ⲡⲉⲛⲟⲩⲣⲟ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲡ̀ϣⲟⲩϣⲟ
ⲛ̀ⲛⲓ ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟ
ⲗⲟⲥ · ⲡ̀ⲭⲗⲟⲙ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲣ
ⲡ

ⲡ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲓⲱⲁ
ϫⲉⲟⲥ · ⲡ̀ⲧⲁϫ
ⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓ̀ⲁ
ⲡ̀ⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲛ̀ · ⲃⲓ
ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟ
Ⲧⲉⲛϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀
ⲧ̀ⲑⲣⲓⲁⲥ ⲉⲑⲟⲩ ·
ⲉ̀ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑ
ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲟ̄ⲩⲱⲧ ·
ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ
ⲙ̀ⲙⲟϥ · ⲧⲉⲛ

† ⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ·
ⲭⲉ· ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲧⲓ·
ⲥⲟⲛ· ⲁ̀ⲙⲏⲛ·

الامانه المقدسه الذي للابا

Ϧⲉⲛⲟⲩⲙⲉⲑ
ⲙⲏⲓ ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ
ⲉⲟⲩⲛⲟ̅ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ
Ⲫϯ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲡⲓ·
ⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ
ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ
ⲛ̀ⲧⲫⲉ· ⲛⲉⲙ

ⲡ̀ⲭⲁϩⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟ
ⲛ̀ⲁⲧⲉⲣⲱⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛ
ⲥⲉⲛⲁⲧⲉⲣⲱⲟⲩ ⲁ̀
Ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲟⲩ
ⲫ̅ϯ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲫϯ ⲡⲓⲙⲟ
ⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲡⲓ
ⲙⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲫⲓⲱⲧ ϧⲁ
ϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲱⲛ

ⲧⲏⲣⲟⲩ ·

Ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ·
ⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲁ
ⲫⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲁ
ⲫⲙⲏⲓ ·
Ⲟⲩⲙⲓⲥⲓ ⲡⲉ ⲟⲩⲑⲁ
ⲙⲓⲟ ⲁⲛ ⲡⲉ · ⲟⲩⲟ̀ⲙⲟ
ⲟⲩⲥⲓⲟⲥ ⲡⲉ · ⲛⲉⲙ
ⲫⲓⲱⲧ · ⲫⲏⲉ̀
ⲧⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ·

ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ
ⲧⲟⲧϥ· ⲫⲁⲓ
ⲉⲑⲃⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲛⲟⲛ
ϧⲉⲛⲛⲓⲣⲱⲙⲓ·
ⲛⲉⲙⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲛ
ⲟⲩϫⲁⲓ· ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲓ̈ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛⲧ̀ⲫⲉ·
ⲁϥϭⲓⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅
ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯⲡⲁⲣ̅ⲑ̅·

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲣⲱⲙⲓ
ⲁⲩⲉⲣⲓ̈ⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲩ
ⲛ̀ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀
ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ϩⲓ
ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲡⲟⲛⲧⲓⲟⲥ
ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲁϥ
ϣⲉⲡⲙ̀ⲕⲁϩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲕⲟⲥϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏ
ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲉϩ ϩⲟⲟⲩ

ⲗ̇

ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲅ̄ : ⲕⲁⲧⲁ
ⲛⲓⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ· ⲁϥ
ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ
ⲉ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀· ⲁϥ
ϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁⲟⲩⲓ̀:
ⲛⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ:
ⲭⲉ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲉϥ
ⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ
ⲱ̀ⲟⲩ· ⲉ̀ϯϩⲁⲡ
ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲟⲛϧ
ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧ

ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩⲧ · ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉϥⲙⲉⲧ
ⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲉⲧⲙⲟⲛ̄ⲕ
ⲧⲉ · ⲥⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ
ⲉⲑⲩ · ⲡ︦ⲟ︦ⲥ ⲣⲉϥ
ϯ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ ·
ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲫⲓⲱⲧ ·
ⲥⲉⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀
ⲙⲟϥ · ⲥⲉⲧⲉⲛ
ϯⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ·

ⲥⲫⲓ

ϕⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡ
ϣⲏⲣⲓ ϕⲏⲉⲧⲁϥ
ⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉ
ⲛ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ
ⲉ̀ⲟⲩⲁ̀ⲓ ⲛ̀ⲁⲅⲓⲁ ⲛ̀ⲕⲁⲑⲟ
ⲗⲓⲕⲏ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟ
ⲗⲓⲕⲏ ⲛ̀ⲉⲕⲕⲗⲏ
ⲥⲓⲁ̀ ⲧⲉⲛⲉⲣⲟ
ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ
ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ

Ⲧⲉⲛϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲛⲁⲥ
ⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓ
ⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱⲛϧ ⲛ̀
ⲧⲉⲛⲓⲉ̀ⲱⲛ ⲉⲑ
ⲛⲏⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ

تفسير الامانه وتقدمتها

نعظمك يا ام النور الحقيقي
ونمجدك ايتها القديسة والدة
الاله لانك ولدتي لنا مخلص العالم
كله

كله اتى وخلص نفوسنا المجد لك

يا سيدنا المسيح فخر الرسل

اكليل الشهدا تهليل الصديقين

ثبات الكنايس غافر الخطايا

نكرز ونبشر بالثالوث المقدس

لاهوت واحد نسجد له ونمجده

يارب ارحم يارب بارك امين

الامانه المقدسه التي للابا

بالحقيقه نومن باله واحد الله

الاب ضابط الكل خالق السما

والارض ما يرى وما لا يرى نومن
برب واحد يشوع المسيح ابن الله
الوحيد المولود من الاب قبل كل
الدهور نور من نور الاه حق من الاه
حق مولود غير مخلوق مساوي
للاب في الجوهر الذي به كان
كل شي هذا الذي من اجلنا نحن
البشر ومن اجل خلاصنا نزل
السما وتجسد من روح القدس
ومن مريم العذري وتانس

وصلب

سحو

وصلب عنا على عهد بيلاطش
البنطي وتالم وقبر وقام من
بين الاموات في اليوم الثالث
كما في الكتب وصعد الى السموات
وجالس عن يمين ابيه في العلا
وايضا ياتي في مجده ليدين
الاحيا والاموات الذي ليس
لملكه انقضا نعم ونومن بروح
القدس الرب المحيي المنبثق من
الاب نسجد له ونمجده مع الاب

والابن الناطق في الابتدا • والواحده
الوحيدة المقدسة الجامعه
الرسوليه الكنيسة • ونعترف
بمعموديه واحده • لمغفرة الخطايا •
وننتظر قيامة الاموات
وحياة الدهر الاتي • امين •

ثم تقول يارب ارحم دفعه
وهذه تقال في اخر كل صلاه

ⲭⲟⲩⲁⲃ ⲭⲟⲩⲁⲃ ⲭⲟⲩⲁⲃ
ⲡⲟⲥ ⲓ̀ⲥⲁⲃⲁⲱⲑ •

ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁϩ
ⲙⲉϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲕⲧⲁⲓⲟ̀ ⲉⲗⲉⲏ
ⲥⲟⲛ ⲏ̀ⲙⲁⲥ ⲟ̀ⲑ̅ⲥ̅
ⲟ̀ⲡⲁⲧⲏⲣ ⲟ̀ⲡⲁⲛ
ⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ
ⲡⲉⲛ ⲁ̀ⲅⲓⲁ ⲧ̀ⲣⲓⲁⲥ
ⲉ̀ⲗⲉⲏ̀ⲥⲟⲛ ⲏ̀ⲙⲁⲥ
ⲡ̀ⲟ̅ⲥ̅ ⲫ̀ϯ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓϫⲟⲙ ϣⲱⲡⲓ
ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲁⲗ

ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲟⲩ
ⲃⲟⲏⲑⲟⲥ· Ⲍ ⲉⲥⲛ
ⲛⲉⲥⲛ ⲟ̀ⲗⲟⲩϯⲓⲥ ⲛ̀ⲙⲛⲉ
ⲛⲉⲥⲛ ϩⲟϫϩⲉϫ
ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉⲣⲟⲛ·
Ⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲭⲱ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ· ⲁ̀ⲣⲓⲥⲧⲩⲭⲱ
ⲣⲓⲛ ⲛⲁⲛⲉ· ⲫϯ·
ⲛ̀ⲛⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲡ
ⲧⲱⲙⲁ· ⲛ̀ⲛⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲛⲁⲓⲧⲟⲩ·
Ⲋ

ϧⲉⲛⲡⲉⲛⲟⲩⲱϣ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲓ
ⲧⲟⲩ· ϧⲉⲛⲡⲉⲛⲟⲩ
ⲱϣ ⲁⲛ· ⲛⲏⲉ̀
ⲧⲉⲛ ⲁⲓⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲉ̀ⲙⲓ· ⲛⲉⲙ ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲛ ⲁⲓⲧⲟⲩ
ϧⲉⲛⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧ
ⲉ̀ⲙⲓ· ⲛⲏ ϧⲏⲡ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩ
ⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·

ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲥⲓⲁ̀ⲭⲱⲛⲕⲁ

ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲉⲛⲃⲉⲡⲉⲕ

ⲣⲁⲛⲉⲑⲟⲩ· ⲉ̈ⲧⲁ

ⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ·

ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ·

ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲟ ⲉ̀ⲗⲉⲟⲥ

ⲟ̀ⲥⲓⲱ ⲭⲉⲣⲉⲙⲏ ⲕⲁⲧⲁ

ⲧⲏⲓ ⲁ̀ⲙⲉⲣⲧⲏ

ⲁ̀ⲓ̀ⲏⲙⲱⲥⲓ·

ⲭⲉ ⲉⲡⲉⲓⲩⲓⲱⲧ·

بطلها

ق

ثم يقرا طلبة الصلاة باكر

نشكرك ايها الرب اله القوات
ايها الموجود قبل كل الدهور
والى الابد ايها البارى ورازق
الكل يا من خلقت الشمس
لضيا النهار والليل جعلته
راحة لكل البشر لكن نشكر
ايها السيد لانك عبرتنا الليل
بسلام واوصلتنا الى ابتداء
النهار فلهذا نشكرك ولهذا

نتضرع اليك يا مالك الدهور
كلها واشرق علينا بنور
عدلك الحقيقي واضي علينا
بنور معرفتك الالهيه
واجعلنا ان نكون بني النور
وبني النهار لكي نجوز هذا
اليوم ببر وطهارة وتدبير
حسنا ونستكمل بقية ايام
حياتنا بلا عيب ولا عثره
بنعمة ورافة ومحبة البشر

التي

الذي لابنك الوحيد يسوع المسيح
ربنا وموهبة الروح القدس
الان وكل اوان والى دهر الداهرين
امين ث طلبة اخرى لباكر
ايها الباعث النور فينطلق
ايها المشرق شمسه على الاخيار
والاشرار ايها الصانع صبحًا
ومنيرًا على كل الدنيا انير يارب
عقولنا وقلوبنا يا سيد الكل
واوهب لنا دنا واتنا هذا

اليوم الحاضر لكي نرضيك فيه
وكن حافظًا لنا من كل تجربة
ومن كل قوة مخالفة ومن كل
ضربة شيطانية لكي نحفظ
اوامر ابنك الوحيد
يسوع المسيح ربنا هذا
الذي ينبغي لك معه
المجد والعز والاكرام والسجود
الان وكل اوان والى دهر
الداهرين امين

تكمل

تهليل يقال عقب كل صلاة

ارحمنا يا الله ثم ارحمنا •
يا من في كل وقت وساعة •
في السما وعلي الارض مسجودا
له نمجد ونسبح • المسبح الهنا •
الصالح الطويل الروح •
الكثير الرحمه والرافه •
الذي يحب الصديقين ويرحم
الخطاه الذي انا اولهم الذي
لا يشا موت الخاطي مثلما

ان يرجع ويتوب الداعي لكل
الى التوبه والخلاص لاجل
مواعيد الخيرات المنتظره
فلهذا اقبل منا يارب في
هذه الساعه وكل ساعه
جميع صلواتنا وطلباتنا
وسهل حياتنا الى العمل بوصاياك
اقبل برنا وحسناتنا وجميع
قرابيننا ومحرقاتنا قدس
ارواحنا طهر اجسادنا

قدم

قوم اقكار رآ نيقي نيا تنا اضي
عمقو لنا نيح نفوس اتنا لانشا
اشفي امراضنا داوي
اسقامنا عمينا الي الله الحي
علي خلاص نفوسنا ونجينا
ولاحسنا وخصنا بتعظما
عمنا كريلا ايكتك الاطهار
النورانيين ميخائيل وغبريال
ورافايل وسوريال وسداكيال
وسراتيال واناتيال

والاربعة حيوانات النير
متجسدين حاملين كرسي
العظمي والاربعه وعشرين
قسيس كهنة الله العلي
الشبوع الروحانيين وكافة
الطغمات السمائيين والشاروبيم
والساروفيم وكافة الشهدا
والقديسين واصحاب هدا
النهار العظيم ليكونوا في
محلهم محروسين ومهديين
دنص

ونصل الي اتحاد الامانة بك
والي معرفة مجد لاهوتك البري
لا يحدو الوصف لانك
يا سيدي اله مبارك ولك
ينبغي معه والعز والاكرام المجد
والتسبحة الان وكل اوان
والي دهر الداهرين امين

ثم وكملت
صلاة باكر تلاره والرب
امين

اليد التي رسمت اقوالك

تنشط للغفران

والراس التي انحنت في كتبك

ترتفع في يوم اتيانك

والعينين التي توقتنا الناصك

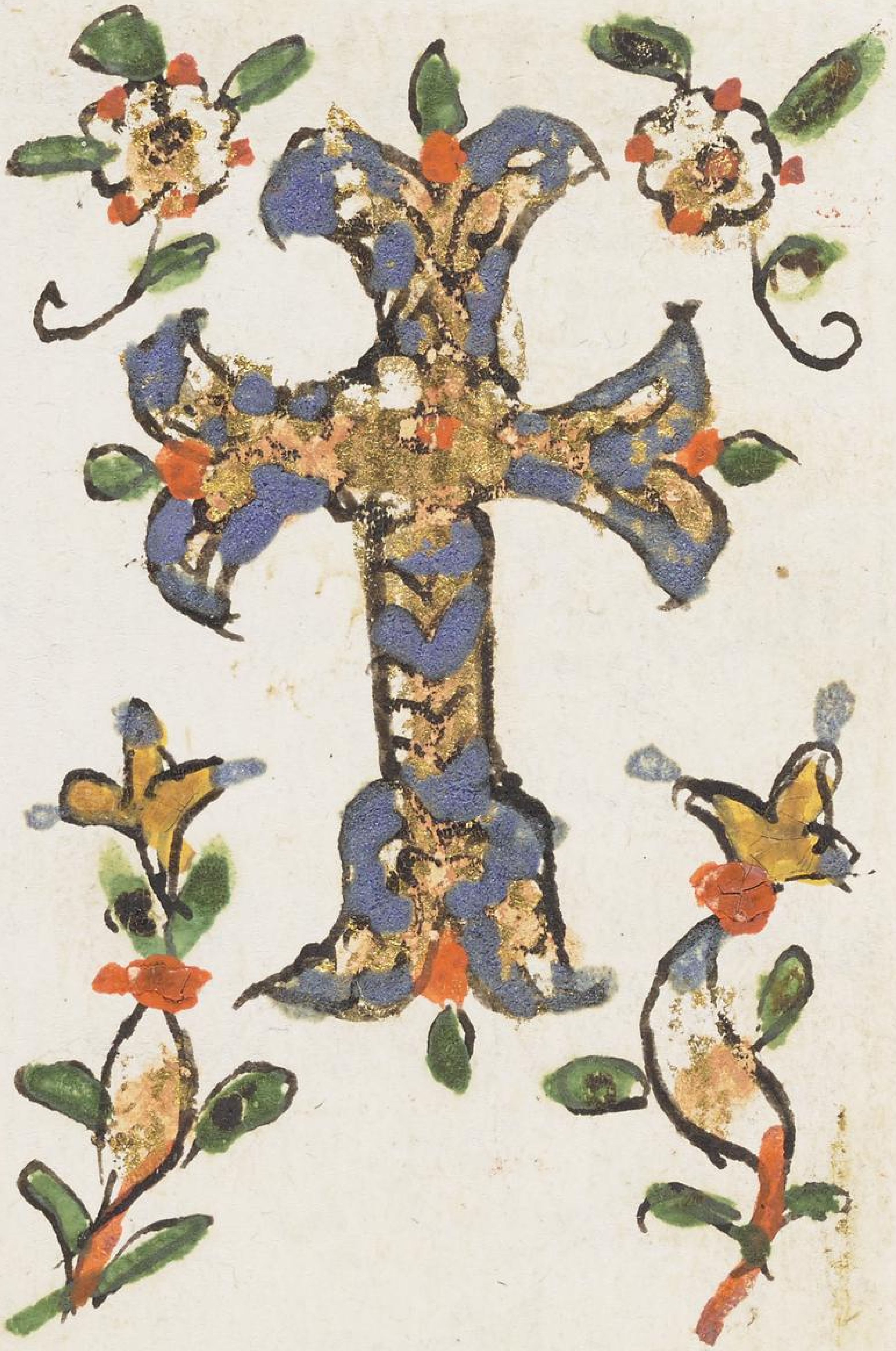
تبصران مجد ملكوتك

والروح القائلة يا الي

عندك عظم لاهوتك

والمجد لله دايما

امين



الساعة الثالثة

يبتدي مثل الاول تربول

Ⲡⲓⲉⲩⲙⲏⲥⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ϩⲁⲓϥⲁⲭⲛ̀ϯ ⲧⲟⲩⲛ̀ ⲡ
ⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲉⲛ ⲙⲙⲉⲣⲱⲟⲧ

صلاة الساعة الثالثة
من هذا اليوم المبارك اقدمها
للمسيح ملكي والهي وارجوه ان

المزمور التاسع عشر

يستجيب لك الرب في يوم شدتك

ينصرك اسم الاه يعقوب يرسل
لك الرب عونا من قدسه
ومن صهيون يعضدك ه
يذكر لك الرب جميع قرابينك
ووقودك يتقبل سلاه يعطيك
الرب مثل قلبك وكل اراتك
نتهلل بخلاصك وباسم
الرب الهنا نتعظم يكمل لك
الرب جميع سوالك من
الان علمت ان الرب قد

نجا

بحا مسيحه واستجاب له
من سما قدسه وبالجبروت
خلاص يمينه هولا بالمراكب
وهولا بالخيل ونحن باسم الرب
الهنا ننموا هم عثروا وسقطوا
ونحن نهضنا وقمنا وقلنا
يارب خلص الملك واستجيب
لنا في اليوم الذي ندعوك
فيه ~~ المزمور ٢٠ ~~
الرب يرعاني فلا شيا يعوزني

وعلى المرج الخصيب احلني وعلى
ما الراحة انشاني والى سبل
البر رد نفسي وهداني
لاجل اسمه ان انا سلكت في
وسط ظلال الموت فلا اخاف
من السو لانك معي عصاك
وقضيبك هما يعزياني
ويهيا لي اعددت قدامي
مايده قبالة اعداي دهنت
بالدهن راسي وكاسك
اسكرني

اسكرني كالصرف رحمتك وطيبك
يطليباني كل ايام حياتي
لكيما اسكن في بيت الرب طول
الايام ثم ذكره . المزمور ـــ كج
للرب الارض وما فيها . البلاد
وجميع سكانها . لانه جعل
اساسها على البحار . وعلى
الانهار اتقنها . من ذا الذي
يصعد الى جبل الرب . او من
يقف في طور قدسه . الا

الطاهر اليدين النقي القلب
الذي لا يضمر في نفسه بالكذب
ولا يحلف لقريبه بالغدر
هذا ينقبل البركه من الرب
والرحمه من الله مخلصه هذا
الجيل الذي يبتغي الرب
ويطلب وجه الاه يعقوب
ارفعوا ايها الملوك ابوابكم
ارتفعي ايتها الابواب الدهريه
ليدخل ملك المجد من هو ملك

المجد

المجد الرب العزيز القوي
الجبار القاهر في الحروب
ارفعوا ايها الملوك ابوابكم
ارتفعي ايتها الابواب الدهرية
ليدخل ملك المجد من هو ملك
المجد الرب العزيز القوي
هو ملك المجد الى الدهور
المزمور ٢٥ احكم لي يارب
فاني بالتواضع مشيت وعلى
الرب توكلت فلا ازعزع حين

يا الهي وابلني وامتحن قلبي
وكليتاي لان رحمتك
قبالة عيناي ومشيت بالايمانك
اخالط الاثمة ولا واصلت
الدنسيها ابغضت مجمع الاشرار
ولم اجالس المنافقين غسلت
يداي بالزكاة وطفت مذبحك
يا رب لاسمع صوت تسبحتك
واقصص جميع عجايبك
يا رب احببت بها بيتك

وموضع

وموضع مجد قدسك لاتهلك
مع الخطاه نفسي ولا مع رجال
الدما حياتي الذين في ايديهم
السيئات ويمينهم امتلت
رشوه وانا بدعتي مشيت
انقذني يا رب وارحمني قامت
رجلي في الاستقامه اباركك
يا رب في كل يوم في بيعتك
المزمور كط قربوا للرب
ابنا الرب قربوا للرب اولاد

الكباش • قربوا للرب مجداً وكرامه •
قدموا للرب تسبحة لاسمه •
اسجدوا الرب في محل قدسه •
صوت الرب على المياه • الله
اله المجد ارعد الرب على المياه
الغزيره • صوت الرب بقوه •
صوت الرب بعظم الجلالة •
صوت الرب يحطم الارز • الرب
يكسر ارز لبنان • ويسحقهم
مثل عجل لبنان • والمحبوب

كالدقبه

كالوحيد بن بني الريم. صوت
الرب يقطع لهيب النار. صوت
الرب يزلزل القفر. الرب يزلزل
برية قادش. صوت الرب يثبت
الأيل. ويكشف الغاب. وفي
هيكله المقدس كل البشر يمجدونه.
الرب يمسك الطوفات
الرب يجلس ملكاً الى الأبد. الرب
يعطي شعبه قوة. الرب يبارك
على شعبه بالسلام. الليلويه

المزمور كط اعظمك يا رب
لانك قبلتني ولم تشمت بي اعدائي
ايها الرب الاهي صرخنا اليك
فشفيتني ومن الجحيم رفعت
نفسي ومن الهابطين في الجب
نجيتني رتلوا للرب يا جميع
اصفياه واعترفوا لذكر
قدسه لان الرجز في غضبه
والحياة في مسرته بالعشا
يكون البكا وفي الصباح
يكون

يكون الفرح انا قلت عند غناي
اني لا احول الى الابد يا رب
بمشيتك وهبت لبهاي
قوة صرفت وجهك عني
فصرت جزعا اليك اصرخ
والى الهي اتضرع اي منفعة
في دمي اذا هبطت الى
الجحيم هل يشكرك التراب
او يخبر بصدقك فسمع الرب
ورحمني الرب كان لي عونا

جعل حزني فرحاً نزع مسحي
والبسني سروراً لكيما
تمجدك نفسي ولا يحزن قلبي
ايها الرب الاهي اشكرك
الى الابد **المزمور سلد**
اباركك الرب في كل حين
وفي كل اوان تسبحته في فاي
بالرب تفتخر نفسي فليسمع
اهل الدعة ويفرحون عظموا
الرب معي ولنرفع اسمه
اجمعين

اجمعين انا طلبت الى الرب
فاستجاب لي ومن جميع
شدايدي نجاني اقبلوا الى
الرب واستشروا به وان
وجوهكم لا تخزى ناز المسكين
دعا الى الرب فاستجابه
ومن جميع احزانه خلصه
ملاك الرب يحوط بجميع
اتقياه وينجيهم ذوقوا
وتيقنوا طيب الرب

طوبا للرجل المتوكل عليه اتقوا
الرب يا جميع قديسيه فانه لا
تنقصه لا تقيا ه الاغنيا افتقروا
وجاعوا والذين يطلبون وجه
الرب لا يعدمهم كل الخيرات
هلموا ايها الابنا واسمعوا
مني لافهمكم مخافة الرب
من هو الرجل الذي يهوى
الحياة ويحب ان يرى اياما
صالحة اكفف لسانك عن

الشر

الشر وامسك شفتيك لئلا
تتكلما بالغدر ابعد عن الشر
واصنع الخير واطلب السلامه
واتبعها فان عيني الرب على
الابرار واذنيه ينصتان
لدعايهم فاما وجه الرب
فمصروف عن من يعمل الشر
ليمحي ذكرهم من على الارض
الابرار دعوا الى الرب
فاستجاب لهم ومن جميع شدايدهم

نجاهم الرب قريب من مستقيمي
القلوب ويخلص متواضعي
الارواح كثيرة هي احزان الصديقين
ومن جميعها يخلصهم الرب الرب
يحفظ جميع عظامهم وواحدة
منهم لا تنكسر وموت
الخطاة بالسيات ومبغضي
البار يهلكون الرب ينجي
انفس عبيده ولا يخيب جميع
المتوكلين عليه الليلويا

المزمور

المزمور مـ طوبا لمن يتعطف
علي الفقير والمسكين الرب
ينجيه من اليوم السو الرب
يحفظه ويحييه ويطيبه في
الارض ذكره والى الاعدا لا
يسلمه يعضده الرب الاله
وهو علي سرير وجعه ويصرف
عنه كل اوجاعه وهو علي
مضجعه انا قلت يا رب ارحمني
ونج نفسي فقد اخطات اليك

أعداي قالوا في بشر امتي يموت
فيبيد ذكره وكانوا اذا اتو
لعيادتي ينطقون بالكذب
وفي قلوبهم يضمرون بالشر
وكانوا اذا صاروا خارجا
تكلموا وتشاوروا على جميع
من يشنايني تفكروا الي بالسو
واعدوا كلام الاثم وقالوا
من الان اذا مات لا يعود
ان يقوم الرجل الذي ياكل
معي

عن سلامتي وكنت به واثقا
الذي اكل خبزي ورفع عقبه
علي وانت يا رب ارحمني و
وقيمني لاجازيهم بهذا اعرف
رضاك عني اذ لم تشمت بي
اعدايي وانا بدعتي عضدتني
تثبتني بين يديك الى الابد
تبارك الرب اله اسرايل
من الابد الى الابد يكون يكون

المزمور ٤٢ اللهم احكم لي

وانتقم لظلامتي من امة غير بارة

ومن انسان ظالم ودغل نجيني

لانك الاه عزتي لماذا ابعدتني

ولماذا انشيتني مهموما عند

ما يضطهدني عدوي ارسل لي

نورك وعدلك هما يعزياني

ويهدياني الى طور قدسك

ومضالك الابدية ادخل الى

مذبح الله امام وجه الاهي

المبهج لشباني تشكرك بالقيثار

يا الهي

يا الاهي لماذا تحزني يا نفسي
ولماذا تقلقي توكلي على الله
فاني اشكر لخلاص وجهي هو
الاهي وهو . المزمور ٤٤
فاض قلبي قولا حسنا . انا
اخبر الملك باعمالي . لساني
قلم الكاتب الماهر بهيا في
الحسن اكثر من بني البشر
فاض النعم على شفتيك لذلك
باركك الله الى الابد تقلد

بسيفك على فخذك ايها الجبار

بمجدك وبهايك امتد وانجح

واملك من اجل الصدق والدعة

والبر وبالعجب تهدي يمينك

نبلك مسنونة ايها الجبار

والشعوب يتصرعون تحتك

في قلوب اعدا الملك اللهم

ان كرسيك الى الابد والدهر

القضيب المستقيم قضيب

ملكك احببت البر

وابغضت

وَابغضت الاثم • لذلك مسحك
الله الاهك • بدهن الفرحَ •
افضل من اصحابك • المر والميعه
وَالسليخه • طيب لباسك •
من قصور العاج • الات فرحتك •
بنات الملوك في كرامتك •
قامت الملكه عن يمينك •
في لباس الذهب • مزينه •
مشتمله مزينه باصناف •
الشكل • اسمعي يا ابنة • واصغي

بسمعك وانسى شعبك وبيت
ابيك لان الملك قد اشتهى
حسنك لانه الهك وله
تسجدين تسجد له بنات صور
وتيلقون وجهك بالهدايا
اغنيا شعب الارض جميع مجد
ابنة الملك من داخل مشتمله
مزينه بالذهب الخالص يوتى
بها الى الملك مع الهدايا
وينطلقن صواحبتها العذارى

في

في اثرها بالفرح والنعيم يدخلن
إلى هيكل الملك • مكان ابايك
فلتكن بنوك يقيمهم روسا
على جميع الارض • ويذكروا اسمك
جيلاً بعد جيل • لذلك تشكرك
الشعوب يا الله • إلى الابد والى
دهر الداهرين • آمين • الليلوية
المزمور ٤٤٥ اللهم انك
لحمانا الحصين ومعيننا في
كثرة الشدايد • التي نالتنا جدا

من اجل ذلك فلسنا نخاف اذا
جزعت الارض وتزلزلت الجبال
في قلوب البحار ودوت وزهقت المياه
وتغلبت الجبال من عزته صح
وتزعزعت بمجاري الانهار تفرح
مدينة الله مقدس هو بيت
الرب الله في السماء يزول
معيننا الله في ابان الصبح
خافت الشعوب وفزعت الملوك
ابدا العلي صوته فتزلزلت
الارض

الارض الرب العزيز يقيننا

وناصرنا هو اله يعقوب

اقبلوا وانظروا الى ايات الله

والعجايب التي صنعها في

الارض يزيل الحروب من

اقاصيها يكسر القسي ويرض

الرماح ويحرق الاتراس بالنار

تنبهوا واعلموا اني انا هو الله

العلي في الامم تعالى على

الارض الرب العزيز معيننا

وناصرنا هو الاه يعقوب ارو
المزمور ٨٠ صفقوا يا جميع
الامم بايديكم سبحوا الله بصوت
الفرح لان الرب عالي ومخوف
وهو ملك عظيم على الارض
كلها اخضع الشعوب لنا
والامم تحت رجلينا اختار لنا له
ميراثنا جمال يعقوب الذي
احب صعد الله بصوت التهليل
والرب بصوت القرن
زتلرا

رتلوا لالهنا رتلوا . رتلوا لملكنا
رتلوا بفهم رتلوا . لان الرب
ملك على الارض كلها . لان
الرب ملك على جميع الامم .
الله استوى على عرش
مجده . ان روسا الشعوب
اقبلوا الى اله ابراهيم . لان
ملوك الارض تخضع لله :
حين تعظم سلطانهم جدا ٥
[illegible]

فصل من انجيل يوحنا البشير

اذا جا البارقليط روح القدس
الذي يرسله ابي باسمي هو يعلمكم
كل شي ويذكركم كلما قلته
لكم سلامي استودعكم سلامي
خاصه اعطيكم ليس كما
كما منح العالم لا تقلق قلوبكم
ولا تجزع فقد سمعتم اني قد
قلت لكم اني ماض وآت
اليكم لو كنتم تحبوني لكنتم
تفرحون

تفرحون بمضيي الى الاب
لان الاب اعظم مني والان
ها قد قلت لكم قبل ان يكون
حتى اذا كان تؤمنون
لست اكلمكم كثيرا لان
اركون هذا العالم ياتي وليس
له في شي لكن ليعلم العالم
اني احب الاب وكما اوصاني
الاب كذلك افعل قوموا من
ها هنا ننطلق انا هو الكرمة

الحق وابي الغارس كل غصن في
لا ياتي بثمار ينزعه والذي
ياتي بثمار ينقيه لياتي بثمار
كثيرة وانتم انقيا من اجل
هذا الكلام الذي كلمتكم
به اثبتوا في وانا فيكم
ثم يقطع هولا يارب روحك
القدوس الذي ارسلته على
تلاميذك الاطهار ورسلك
القديسين في الساعة

الثالثة

الثالثة هلم ايها الصالح

لا تنزعه منا بل جدده فينا

اذ قد دعوناك قلبًا طاهرًا

اخلقه فيّ يا الله وروحًا مستقيمًا

جدده في احشائي ولا تطرحني

عن وجهك ولا تنزع مني روح

قدسك :. ذكصا بتري

يارب يا من ارسلت روحك

القدوس على تلاميذك الاطهار

ورسلك القديسين في الساعه

الثالثه هذا لا تنزعه منا •
ايها الصالح بل جدده في
احشاي • يا ربنا يسوع المسيح
ابن الله وكلمته • روحا
مستقيما محييا • روح العفه
والبنوه • روح القداسه
والجبروت • ايها القادر
على كل شي • لانك انت هو
المنير لنفوسنا • يا من يضي لكل
انسان ات الى العالم وارحمنا •

كاثين

يا والدة الاله • انتي هي الكرمه
الحقانية الحاملة ثمرة الحياة •
اليك نتضرع ايتها الممجدة •
مع ابايينا الرسل تبتهل خلاص
نفوسنا • مبارك الرب الهنا •
مبارك الرب كل يوم • يسهل
طريقنا الاه الهنا اله الخلاص
كانيها الملك السمايي •
المعزي روح الحق الحاضر
في كل مكان • المالي الكل •

كنز الصالحات ورازق الحياه
تفضل وهلم وحل فينا وطهرنا
من كل دنس ايها الصالح
وخلص نفوسنا ذكصابتري
كما صرت في وسط تلاميذك
الاطهار يا مخلص العالم واعطيتهم
السلام كذلك هبنا وخلصنا ف
كانيت اذا ما وقفنا في
هيكلك المقدس نحسب انا
في السما واقفين فيا والدة
الاله

الاله الباب السماني افتحي
لنا ابواب الرحمه والتحنن
ثم تقول يا ربنا ارحم ٤١ مره
وهذه الطلبه يا الله الرافه
والرحمه رب كل عزا الذي
عزيتنا في كل وقت وساعه
بعزا روحك القدوس لك
نشكر ايها السيد لانك
اقمتنا لنصلي في هذه الساعه
الثالثه المقدسه التي فيها

افاضت نعمة روح قدسك فينا •
على تلاميذك الاطهار ورسلك
المعزيين • الطوبانيين •
في شبه السنة نار • نسالك
يا الله يا محب البشر • اقبل
صلواتنا اجمعين • واغفر
خطايانا • وارسل علينا •
نعمة روح قدسك المعزي •
وانقذنا من عثرات الجسد
والروح • واجعلنا اهلاً •

لعبادتك

سمع

لتعبد ذلك كل ايام حياتنا
وانتقلنا الى سيره روحانيه
هاديه لكي نشبعا بالروح
ولا نكمل شهوة الجسد نعمه
ورافه وتعطف ابنك الوحيد
يسوع المسيح ربنا هذا الذي
ينبغي لك معه المجد والعز
والاكرام والسجود الان
وكل اوان والى دهر الداهرين
امين

تم وكمل شب
صلاة الساعة الثالثة
بسلام من الرب امين
اذكر يارب المهتمين
والقاري والسامع
الحقير ابراهيم الناسخ
في ملكوتك الابدية
امين

2½ —

الساعة السادسة

يبتدي مثل الاول ثم تقول

ⲡⲓϩⲩⲩⲙⲓⲟⲥ ⲓ̀ⲧⲉ ϭ

ⲉϫⲉⲛⲉ̀ ⲙⲁⲛⲧⲉ ⲉⲟⲟⲩ

صلاة الساعة السادسة

اقدمها للمسيح ملكي والاهي

وارجوه ان يغفر خطاياي

المزمور الثالث والخمسون

نجيني باسمك يا الهي وبجبروتك

احكم لي اللهم استجيب صلاتي
وانصت الى كلامي فاني ذات
الغربا قاموا علي بجماعة
الاقويا طلبوا نفسي ولم
يجعلوا الله امامهم وانت
يا الله عوني والرب ناصر نفسي
يرد الشر على اعدايي
استاصلهم بعدلك واسبح
لك طايعا واشكر اسمك
يارب لانه صالح لانك نجيتني

من

من كل حزن واقررت عيناي
باعداي نحوه المزمور ٤ لدا
ارحمني يا الله ثم ارحمني لان
نفسي توكلت عليك وبظلال
كنفك استتر الى ان يعبر
عني اثمي اصرخ الى الله العلي
الله المحسن الي ارسل من
السما ونجاني وجعل الذين
يطوني عارا الله ارسل
رحمته وعدله وانقذ نفسي

نمت قلقا بين الاشباك اسنان
بني البشر سهام وسلاح
والسنتهم كالسيف الحاد
تعاليت يا الله على السموات
ومجدك على الارض كلها
اعدوا فخا الرجلي واحنوا
نفسي وحفروا حفرا امام
وجهي وفيه سقطوا قلبي
مستعد يا الله قلبي
مستعد اقري وارتل لك

استعد

استيقظ يا مجدي استيقظ
ايها المزمار والقيثار استيقظ
بغلس واعترف لك يا رب
في الشعوب وارتل لك في
الامم لان رحمتك تمليت
على السموات وصدقك على
السحاب تعاليت يا الله
على السموات ومجدك على
الارض كلها المزمور ح
اللهم استجيب تضرعي واقبل

صلاتي • فاياك ادعو من اقاصي
الارض صرخت اليك • عند كرب
قلبي فرفعتني • وعلى الصفا
اهديتني • لانك كنت لي رجا •
وحصنا حصينا في وجه •
العدو • اسكن في مسكنك •
الى الابد • واستتر بظلال •
كنفك • لانك انت يا الله •
سمعت صلاتي • واعطيت الخائفين •
اسمك ميراثا • ما زدت الملك •
عمري

علي ايامه ايا ما وسنيه الي الجيل
بعد جيل يدوم امام الرب
الي الابد الرحمه والعدل
لمن يتبعها لذلك اجد اسمك
الي الابد والدهر واف
للرب نذوري يوما بيوم
المزمور اللهم يا الهي اليك
المزمور اللهم اف تملنا
المزمور اللهم كن لي معينا
المزمور منا كما مجيوه

ايها الرب اله القوات نفسي
لذلك تاقت واشتهت الى
ديار الرب قلبي وجسمي
يفرحان بالله الحي لان العصفور
وجد له مسكنا واليمام عشا
حيث يضع فراخهن الى
جانب مذبحك ايها الرب
الاه القوات انت ملكي
والاهي طوبا لسكان الذين يحلون
في محل قدسك ويسبحونك

الي

طلبه

الى الابد طوبا للانسان
الذي تاتي نصرته من عندك
يارب ذاك الذي جعل في
قلبه سبلك وحل في عمق
البكا المكان الذي اعده
مسكنا لان واضع الناموس
يعطي البركات يسيرون
من قوة الى قوة الاه الالهة
يظهر في صهيون اللهم
ربنا القوي استجيب صلاتي

انصت يا اله يعقوب وانظر

يا الله عوننا عطف على وجه

مسيحك فان يوما واحدا

في ديارك اخير من الاف

لذلك اخترت ان القي طريحا

في بيت الله اخير من

المقام في مساكن الخطاة

الرب الاله يحب الرحمه

والعدل ويعطي النعمه

والتسبحه للذين يسلكون

بالدعه

بالدعه لا يعدمهن الرب كل
الخيرات طوبا للانسان
المتوكل عليك ايها الرب
اله القوات المزمور [illegible]
رضيت يا رب عن ارضك
رددت سبي يعقوب
وغفرت ذنوب شعبك
سترت جميع خطاياهم سكنت
كل رجزك ورددت شدة
غضبك اقبل بنا يا اله خلاصنا

وارفع رجزك عنا ولا تسخط
علينا دايما ولا يدوم غضبك
الى الابد لانك انت يا الله
تعطف علينا واحيينا ليسر
بك شعبك ارينا يا الله
رحمتك واوهب لنا خلاصك
لنسمع ما يقول الله ربنا
لانه يتكلم بالسلامه على
شعبه وابراره المنصرفين
اليه بكل قلوبهم خلاصه
قريب

قريب من انقيا • ومجده يحل
في ارضنا • الرحمه والعدل
تلاقيا • البر والسلامه تقابلا •
الحق من الارض اشرق • والعدل
من السما • اطلع الرب
يعطي الخيرات • والارض
تاتي بثمارها • والعدل يسعا
امامه • ويثبت في السبيل
خطوته ⁝ الليلوها

المزمور [illegible] اقبل الي يا رب
بسمعك واستجب لي فاني
مسكين وبائس احفظ نفسي
لاجل خلاصك اللهم خلص
نفس عبدك الراجي اليك
ارحمني يا رب فاني دعوتك
النهار كله فرح نفس عبدك
فان نفسي اشتهات اليك
وانت يا رب بار عادل
تغزر الرحمة على الذين
يدعونك

يدعونك اللهم تقبل صلاتي
وانصت الى صوت تضرعي
فاني دعوتك في يوم شدتي
فاستجبت لي فانه ليس من
يشبهك يا رب في الالهه
ولا من يصنع كاعمالك لان
جميع الامم الذين خلقتهم
ياتون ويسجدون امامك
يا رب ويسبحون اسمك
لانك عظيم صانع الايات

والعجايب انت الله وحدك •
اهديني يا رب الى طريقك حتى
اسلك في عدلك • يفرح قلبي •
حين يخشى اسمك • اشكرك يا ربي
والاهي من كل قلبي واسبح اسمك الى الابد
لان رحمتك شايعة علي • اذ
خلصت نفسي من اسفل الجحيم •
اللهم ان بغا القوم قاموا علي •
وجماعة الاقويا طلبوا نفسي •
ولم يجعلوا الله امامهم • وانت

يا ربا

يا رب رؤوف رحيم طويل الاناه
كثير الرحمه والعدل انظر علي
وارحمني اعط عبدك قوه خلص
ابن امتك اصنع معي ايه صالحه
ليروها الذين يبغضوني فيخزون
لانك انت يا رب نصرتني
وعزيتني المزمور لبني قورح
اساساته في الجبال المقدسه
احب الرب ابواب صهيون
افضل من جميع مساكن يعقوب

تمجيدات قيلت عنك يا مدينة
الاهنا اذكر راحاب وبابل
اللذات يعرفاني هولاي
قبايل الغربا وصور وشعب
الحبشة الذين كانوا هناك
قيل على صهيون ام الانسان
والانسان تحل فيها وهو
العلي الذي اسسها الى
الابد الرب يخبر في كتاب
الشعوب والروسا

المولودين

المولودين فيها • لان مسكن جميع
الفرحين فيك • التسبحة •
المزمور ص الساكن في عون
العلي يمجد في ظلال اله السما :
يقول للرب انت ناصري وملجاي •
الاهي الذي عليه توكلت •
هو ينجيني من فخ العثره ومن
كلام المقلق • بيده تظللك •
وتحت ظلال كنفه يسترك •
يحوطك بعدله سلاحا •

لا تخاف من خشية الليل
ولا من سهم طاير بالنهار
ولا من دبيب جاير في الظلمه
ولا من الريح الذي يتشتت في
وقت الظهيره يسقطون
عن يسارك آلالوف
والربوات عن يمينك وانت
لا يقتربون اليك بل
بعينيك تنظر ومجازات
الخطاه تبصر لانك انت

الرب

الرب ثقتي جعلت العلي
ملجاك لا يقترب اليك الشر
ولا تدنو ضربة من مسكنك
لانه يوصي ملايكته من اجلك
ليحفظوك في جميع طرقك
وعلى سواعدهما يحملونك
ليلا تعثر بحجر رجلك
تطا الافعا والحية المجرده
يدوس الاسد والتنين
لانه الي رجا فاخلصه

واشتره لانه عرف اسمي يدعوني
فاجيبه انا معه في كل
شدايده انجيه واكرمه
وابلغه طول ايام حياته
واريه بهجة خلاصي
الليلويا ملك الرب
واشتمل بنور البها لبس القدره
وتجلل بها اتقن الدنيا لكيلا
تزول كرسيك مستعد منذ
الدهور وانت يارب منذ

الدهور

وهي موضوعة على جبل
عمالن ولا يوقد سراجا ويترك
تحت مكيال بل على منارة
ليضي لكل من البيت هكذى
فليضي نوركم قدام الناس
ويروا اعمالكم الحسنة
ويمجدوا اباكم الذي في
السموات ۝ والمجد لله
ثم يقول القطع يا من في
اليوم السادس والساعة

السادسه سمرت على الصليب
بارادتك من اجل الخطيه
التي تجرا عليها ادم في
الفردوس خرق العهد
المكتوب فيها خطايانا
ايها المسيح الاهنا انا صرخت
الى الله والرب سمعني
استمع يا الله صلاتي ولا
تتغافل عن طلبتي انظر الي
وارحمني عشيه وبكره

ونصف

طبع

ونصف النهار اتكلم واقول
يسمع الرب صوتي ويفدي
بالسلامه نفسي ذكصابتري
يا يسوع المسيح الاهنا
يا من في اليوم السادس
والساعه السادسه سمرت
على الصليب بارادتك
من اجلنا عن الخطاه امت
الخطيه بالخشبه واحييت
الميت بموتك اعتق الانسان

الذي جبلته براك . الذي
قتلته الخطية امبت الاثمي
بالامك المحيية . وبالمسامير
الذي سمرت بهم في جسدك
الطاهر انتزع عقلي من تالم
الاشيا الهيولانية . الى تذكار
احكامك السمايية . كما
انك تتعطف وترحم على
جنس البشر كاين
لانه ليس لنا ذالة واتجه .

ولا

ولا مقدرة من اجل كثرة خطايانا
وسو افعالنا فنحن بك
نتوسل الى الذي ولد منك.
يا والدة الاله. لان كبيرة
هي شفاعتك. وقويه.
ومقبوله عند السيد. ايتها
الام الطاهرة. لا تغفلين
عن الخطاه من شفاعتك.
عند الذي ولد منك. لانه
رحيم. وقادر على خلاص

نفوسنا . لانه من اجلنا تالم
لكي يخلصنا سريعا . تدركنا
رافتك يارب لاننا قد
تمسكنا جدا . اعيننا يا الله
مخلصنا . ولاجل مجد اسمك
يارب نجينا . واغفر لنا
خطايانا من اجل اسمك .
التروس كاين
صنعت خلاصا في وسط
الارض . ايها المسيح الهنا .

لم تقبله فاما الذين تقبلوه
فاعطاهم سلطانا ان يصيروا
بني الله والذين يومنون باسمه
ليس هم من دم ولا من هوى لحم
ولا من مشية رجل لكن ولدوا
من الله والكلمه صار جسدا
وحل فينا وراينا مجده مثل
مجد ابنا وحيدا للاب الممتلي
نعمه وحقا يوحنا شهد من
اجله وصرخ وقال هذا الذي

قلت انه ياتي بعدي وهو كان
قبلي لانه اقدم مني ومن
امتلايه نحن جميعنا اخذنا
نعمة بدل نعمة من اجل ان
الناموس بموسي اعطي والنعمه
والحق وجدا بيسوع المسيح

ⲦⲈⲚⲞⲨⲰϢⲦ ⲘⲘⲞⲔ

قطع الصلاة باكر بنغمة كاتيه

ايها النور الحقيقي الذي يضي
لكل انسان آت الى العالم اتيت
الي

لما بسطت يداك الطاهرتين
على الصليب من اجل ذلك
جميع الامم تصرخ وتقول
يارب المجد لك. ذكصابتري
لصورتك الالهيه البهيه
الغير فاسده نسجد ايها
الصالح طالبين غفران
خطايانا ايها المسيح الهنا
لان بمشيتك سررت ان
تصعد على الصليب لتنجي

الذين خلقتهم من عبودية
العدو • فلك نصرخ ولك
نشكر • لانك مليت الكل
بالفرح • إنما المخلص لما
أتيت لتعين العالمين •
يارب المجد لك كاتين
نسبحك ونشرفك • ايها
المملوه مجد يا والدة الاله •
العذرى • لان بصليب
ابنك الحبيب • انهبط الجحيم •
ربلك

ويبطل الموت ونحن كنا امواتا.
فنهضنا في الحياه استحقينا
ونلنا فرح الفردوس القديم
فلذلك نمجد ونشكر الغير
مايت المسيح الاهنا.
ثم يقول يارب ارحم دسع مره
وهذه الطلبه للسادسه
نشكرك ايها السيد الرب
الاهنا ضابط الكل اب
ربنا والاهنا ومخلصنا.

يسوع المسيح ونمجدك لانك
جعلتنا وقات اوجاع ابنك
الوحيد اوقات عزا وصلوات
اقبل صلواتنا اجمعين
واغفر خطايانا وامح عنا
كتاب يد الخطيه المكتوب
علينا كما خرقته في هذه
الساعه السادسه المقدسه
بصليب ابنك الوحيد
يسوع المسيح ربنا ومخلص
نفوسنا

نفوسنا هذا الذي هو هبته
قوة المدق واعطينا يا الله
عمرا بهيا وحياة فاضلة
وسيرة بلا عيب وعقلا
متيقظا وفهما منيرا وعملا
صالحا لكي نرضي اسمك
القدوس المسجود له ونقف
امام منبر ابنك الوحيد
المخوف العادل بغير دينونة
ونمجدك يا الله مع جميع

قديسيك انت لاب الذي
لا ابتدا له وابنك الوحيد
والروح القدس الحي المحيي
المساوي معك الان وكل
اوان والى دهر الداهرين

امين

ثم وكملت
صلاة الساعة السادسة
بسلام من الرب امين

ق

الساعة التاسعة

يبتدي مثل الاول ويقول

Ⲡⲓⲉⲩⲭⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ϩⲁⲓ ϩⲁⲡⲁ̀ϯϥ
ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ صلاة
الساعة التاسعة من هذا
اليوم المبارك اقدمها للمسيح
المزمور الخامس والتسعون
سبحوا الرب تسبيحا جديدا

الارض كلها تسبح الرب
سبحوا الرب وباركوا اسمه
بشروا من يوم الى يوم بخلاصه
واخبروا في الامم بمجده وفي جميع
الشعوب بعجايبه لان الرب
عظيم ومسبح جدا ومخوف
على كل الالهة اذ كل الهة
الامم شياطين والرب هو
خلق السموات الشكر
والبها امامه والتقديس وعظم
المجد

٢٤٦

الجلال في قدسه قربوا للرب
يا جميع قبايل الشعوب قربوا
للرب مجداً وكرامة قدموا
للرب تسبحة الاسمه احملوا
القرابين وادخلوا دياره
واسجدوا للرب في هيكل
قدسه لان جميع الارض تزلزلت
بين يديه قولوا في الشعوب
ان الرب ملك على خشبه
اتقن الدنيا لكيلا تزول

يقضي بين الشعوب بالعدل
لتفرح السموات وتبتهج الارض
يتقلقل البحر في عمقه وتتهلل
البقاع وجميع ما فيها حينيذ
تصفق جميع شجر الغياض
قدام الرب الاتي اذا جا
ليحكم بين اهل الارض
ليدين البلاد بالعدل
والشعوب بالحق

مزمور حص ملك الرب

فتهلل

فتهللت الارض وبهجت
جزاير كثيرة سحاب وضباب
حوله بالعدل والحكم اتتى
كرسيه النار تتقد امامه
وكل اعداه تحترق اضئت
الدنيا ببروقه نظر الى
الارض فتزلزلت دابت
الجبال كالشمع من بين
يدي الرب ومن قدام وجه
رب الارض كلها اخبرت

السموات بعدله وشاهدت
ساير الشعوب مجده تخزي
جميع عابدي الاوثان
المفتخرين باصنامهم اسجدوا
لله يا جميع ملايكته سمعت
صهيون وفرحت وتهللت
بنات يهودا لاجل احكامك
يارب لانك انت الرب
المتعالي على كل الارض
تعاليت جدا على جميع الالهه
احبا

احبا الرب ابغضوا الشر
لان الرب يحفظ نفوس
اصفياه ومن ايدي الظالمين
ينجيهم النور اشرق للصديقين
والفرح لمستقيمي القلوب
افرحوا ايها الصديقين
بالرب واعترفوا لذكر قدسه
المزمور ٩٧ سبحوا الرب
تسبيحا جديدا لان الرب
قد صنع عجايبا اظهر بها

بيمينه وذراعه القدوس
اعلن الرب خلاصه واظهر
قدام الامم عدله ذكر
رحمته ليعقوب وحقه
لآل اسرائيل نظر في
اقطار الارض خلاص الهنا
ولله تسبح كل الارض
مجدوا وهللوا وسبحوا
ورتلوا للرب بالقيثار
واصوات التراتيل سبحوا

الله

الله الملك بصوت القرن
يفرح البحر وكل ما فيه
الدنيا وجميع سكانها
وتصفق جميع الانهار
بايديها وتتهلل الجبال
امام الرب اذا جا ليدين
الارض يقضي الدنيا بالعدل
والشعوب بالحق ثه
المزمور ٤ صى ملك الرب
فجزعت الشعوب الجالس

على الكاروبيم تزلزل الارض
الرب معظم في صهيون
ومتعالي على جميع الشعوب
فليشكروا اسمه العظيم لانه
قدوس ومخوف كرامة الملك
ان يحب العدل انت اتقنت
الاستقامه صنعت الحكم
والعدل في يعقوب عظموا
الرب الاهنا واسجدوا
لموطي رجليه فانه قدوس
جبل

جعل موسى وهرون في
كهنته وصموئيل في الذين يدعون
اسمه حين دعوا الرب
فاستجاب لهم وكلمهم من
عمود الغمام اذ حفظوا شهاداته
وميثاقه التي اعطاها لهم
اللهم انك الرب المستجيب لهم
اللهم انك الغافر لهم والمنتقم
في جميع اعمالهم عظموا الرب
الاهنا واسجدوا له في جبل

قدسه لان الرب الاهنا
قدوس ؛ المزمور قح صي
الارض كلها تسبح الرب
اعبدوا للرب بالفرح ادخلوا
امامه بالتهليل اعلموا ان
الرب الهنا هو خلقنا
اذ لم نكن نحن شعبه وغنم رعيته
ادخلوا ابوابه بالشكر
وديارة بالتسبيح اعترفوا
له وباركوا اسمه فان

الرب

الرب صالح والى الابد رحمته
وامانته الى دهر الداهرين
المزمور ق اللهم اني بالرحمة
والعدل امجدك وارتل لك
والتمس طريقا لا عيب فيها
الى متى يا رب تاتي الي
مشيت في بيتي بتواضع قلبي
ولم اجعل امام عيني شيا
يخالف الناموس ابغضت
جميع عاملي الاثام ولم

يلصون دي قلبا غاش وعند
تيل الشرير على لم اعلم القايل
في قرياسو أكنته لشاينا
مع المتعالي العزيز الرغيب
القلب ماوا كلت كانت
عيباي في مومن الارض
ليها كسوني لسا اللذ طرينا
لا عيب فيها هو عبدميتي
فاعل الشر لا ايستقرني
بيتي المتكبر بالظلم

لا

لا يستقيم امام عيناي في
الغدوات اهلكت جميع
خطاة الارض لاستاصل
من مدينة الرب جميع عاملي
الاثام الليلويا **المزمور ρθ**
قال الرب لربي اجلس عن
يميني حتى اضع اعداك
تحت موطي قدميك يرسل لك الرب
من صهيون عصاة القوة
وتملك في وسط اعداك

معك الرياسه في يوم قوتك
في بها القديسين من البطن
قبل كوكب الصبح ولدتك
اقسم الرب ولن يندم انك
انت الكاهن الى الابد
علي طقس ملشيصادق
الرب عن يمينك هزم الملوك
في يوم رجزه يدين الامم
ويملاهم جثثا ويرض روس
كثيرين علي الارض

في

133

دلاح

في الطريق من الوادي يشرب
الماء من اجل هذا يعلوا
راسه ⁘ المزمور قي
اشكرك يا رب من كل قلبي
في اسرار الصديقين ومجمعهم
عظيمه هي اعمال الرب
وموجوده هي جميع مشيته
الشكر وعظم البها عمله
عدله دايم الى الابد جعل
عجايبه ذكرا ⁘ الرب الله

رؤوف رحيم. يعطي اتقياه
طعاماً. يذكر ميثاقه الى
الابد. اظهر لشعبه قوة
اعماله. ليعطيهم ميراث
الامم. العدل والحق صنعة
يديه. جميع وصاياه صادقه
ثابته الى الابد. مفعوله
بالعدل والحكم. ارسل خلاصاً
لشعبه. امر بعهده الى الابد.
اسمه قدوس ومخوف

راس

راس الحكمه مخافة الله والفهم
نافع لمن يعمل به وتسبحته
دايمه الى الابد المزمور [illegible]
طوبا للرجل الخايف من الرب
المتمسك بوصاياه زرعه
يكون قويا على الارض جيل
الابرار يبارك ويكثر المال
والغنا في بيته وعدله يدوم
الى الابد النور اشرق في
الظلمه للصديقين

الرب الله رووف رحيم بار

صالح الرجل الذي يرحم

ويسعف ويدبر كلامه

بالحق فانه لا يتزعزع الى الابد

ذكر الصديق يدوم الى

الابد من خبر سو لا يخشا

قلبه مستعد المتوكل

على الرب قلبه ثابت

لا يجزع حتى ينظر باعداه

بدد

يفرق عطاياه على اهل
الناقه ، وبره يدوم الى الابد
ذكره يعلوا بالمجد ، ينظر
الخاطي ويغتاض ، ويصر
باسنانه ، وتنحل شهوة
المذنب ، وتبيد ، الليلويا
المزمور ١١٢ سبحوا الرب
يا عبيد الرب المزمور ١١٤
احببت ان يسمع الرب
صوت تضرعي ، ويقبل

الى يوم ادعوه لان غمرات
الموت • احاطت بي
وشدايد الجحيم اصابتني •
ونالني ضر وشقة • فدعوة
اسم الرب • اللهم نج نفسي •
وانت يارب رحيم عادل
انت الله الرحمن حافظ
الاطفال • اتضعت جدا •
فخلصني الرب • وعاده
نفسي الى الراحة • لان
الرب

الرب قد احسن الي • انقذ
نفسي من الموت • وعيني من
الدموع • ورجلي من الزلل
لاحسن امام الرب في ارض
الاحيا • المزمور ٢١٤
امنت عند ذلك تكلمت
انا تواضعت جدا • انا قلت
في شدة تحيري ان كل
انسان كاذب • بماذا
اجازي الرب • عوضا عن

الذي صنعه لي جميعا. الان
اخذ بيدي كاس الخلاص.
وادعوا باسم الرب. كريم
امام الرب موت اصفياه.
اللهم اني عبدك. وابن
امتك. حللت وثاقي فلك
اذبح ذبايح الشكر واوف
للرب نذوري قدام جميع
الشعوب. في ديار بيت
الرب في وسط اورشليم ه

فصل

فصل من انجيل لوقا البشير

فلما رجع الرسل اعلموه بجميع
ما صنعوا فاخذهم وانطلقوا
وحدهم الى موضع برية الى
مدينه تدعا صيدا فلما علم
الجمع تبعوه فقبلهم وقال
لهم من اجل ملكوت الله
والذين كانوا محتاجين ان
يبروا كان يشفيهم وبدا النهار
يميل فجاوا اليه الاثني عشر

فابلين اطلق الجمع ليذهبوا
الى القرى والحقول التي
حولنا ليستريحوا ويجدوا
ما ياكلون لان هذا الموضع
قفر فقال لهم اعطوهم انتم
لياكلوا فقالوا ليس
معنا ههنا اكثر من خمس
خبزات وحوتين الا ان
نمضي ونبتاع لهذا الشعب
كله طعاما وكانوا نحو
من

تر خمسة الاف رجل ثم قال
لتلاميذه ليجلسوا في كل
توضع خمسون فنعلوا
ذلك وجلسوا جميعا واخذ
الخمس خبزات والحوتين
ونظر الى السماء وبارك
عليهم وشكر وكسر واعطا
التلاميذ ليضعوا امام
الجمع فاكلوا جميعا وشبعوا
واخذوا ما فضل عنهم من

الكثر اثني عشر شهلا مملوا

ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲕ

ثم يقول القطع يا من ذاق

الموت بالجسد في الساعه

التاسعة من اجلنا نحن

الخطاه. امت شهوات

بشريتنا. ايها المسيح الهنا

وخلصنا. فليقترب منك

دعاي يا رب كقولك افهمني

لتدخل طلبتي اما مك

يا ربنا

دكصابة

يارب كقولك الحبيبي
يامن اسلمت نفسك بيد
الاب لما علقت على الصليب
في الساعه التاسعه
وهديت للص المصلوب
معك الدخول الى الفردوس
لا تغفل عني ايها الصالح
ولا ترذلني انا الضال
بل قدس نفسي واضي ذهني
وانير فهمي واجعلني

شربنا النعمة اسرارك الغير
مائته لكيما اذا دقنا .
من خيراتك اقدم لك
تسبيحة بغير فتور يا ربنا
الذي جلالته اكثر من كل شي
ايها المسيح الهنا وخلصنا .
كاثسما . يا الذي مت
من اجلنا ولدة من العذري
واحتملت الصليب ايها
الصالح امت الموت بموتك
واظهرت

واظهرت لقيامه نعيا مثك
ايها الاله لا تخيب الذين
خلقتهم بيدك واظهر
حبك للبشر ايها الرحوم
واقبل من والدتك شفاعة
من اجلنا ونجي يا مخلص
شعبا متواضعا ولا تغفل
عنا الى الغايه ولا تسلمنا
الى الانقضا من اجل اسمك
لا تنقض عهدك ولا

تبعد عنا رحمتك من اجل
ابراهيم حبيبك واسحق
عبدك واسرايل قديسك
كانيت لما ابصر اللص
راس الحياة معلقا على
الصليب قال لولا ان
المصلوب معنا الاها
متجسدا لما كانت الشمس
اخفت شعاعها ولا الارض
ماجت من تحته لكن ايها

الناظر

القادر على كل شي والحامل
كل شي • اذكرني يارب اذا
جيت في ملكوتك ذكصابكي
يا الذي قبل اليه اعتراف
اللص على عود الصليب
ايها الصالح • اقبلنا اليك
نحن المستوجبين حكم الموت
من اجل خطايانا • ونحن
نعترف معه بخطايانا •
وننتربا لاهيتك • ونصرخ

اليك معه قايلين اذكرنا
يارب اذا جيت في ملكوتك
كانين لما انظرت الوالده
الى الحمل والراعي مخلص العالم
معلقا على الصليب قالت
وهي باكيه ان العالم يفرح
لقبوله الخلاص واما احشاي
فتحترق عندما انظر الى
صلبوتك الذي انت صابر
عليه من اجل الكل يا ابني
تم الاثني

والاهي كانين تربيول بارث

لهاخم دسّ مرة وهذه الطلبه

يا الله اب ربنا والهنا ومخلصنا

يسوع المسيح وابنك الوحيد

الذي فدانا وفدانا واعتقنا

بظهوره من لعنة الخطية

نسألك باسمه العظيم

القدوس المباركة ان تنقل

عقولنا من الهموم الدنيانيه

الى تذكار اهلنا ملك السمائيه

وكمل فينا نعمة محبتك البشر

ايها الصالح واجعل يا الله

صلاتنا في هذه الساعة

التاسعة الحاضره مقبوله

امامك وايدنا ان نسلك بما

هو اهلا للدعوه الذي

دعينا اليها لكي اذا امضينا

احصينا مع الساجدين

المحقين لاكرام ابنك الوحيد

يسوع المسيح ربنا ونال

الخ

الحفظ والخلاص ومغفرة الخطايا
مع كافة ترتيبك الذين
ادعوك بالحقيقة منذ
الدهور اللهم ابطل كل قوة
العدو وجميع جنوده الردية
كما داسته ابنك الوحيد
بقوة صليبه المحيي واضي
عقولنا اجمعين كما اضا
نور ابنك الوحيد على الذين
كانوا في ظلمة الجحيم اللهم

اهدنا اجمعين واوصلنا
الى فردوس النعيم كما
اوصلت اللص اليمين
بنعمة ورافة وتعطف
ابنك الوحيد يسوع المسيح
ربنا هذا الذي ينبغي لك
لك نعمه المجد والعز والاكرام
والسجود الان وكل اوان
والى دهر الداهرين امين
تمت وكملت بسلام

صلاة الغروب

ⲥⲩⲛ ⲑⲉⲱ ⲓⲥ ⲭⲉⲣⲟⲩ

يبتدي مثل الأول ويقول

Ⲡⲓϩⲩⲙⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ϩⲁϯ ⲁ̀ⲣⲟⲩϩⲓ ⲙ̀ⲡⲓ
ϩⲩⲙⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ

صلاة الغروب والنوم
اقدمها للمسيح ملكي والهي

ثم تقول المزمور الصغير

Ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀Ⲡ⳪ ⲁⲗ

ⲣⲟⲩ ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀
ϫⲉ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ϫⲉ ⲡⲉϥⲛⲁⲓ ⲧⲁϫ
ⲣⲟ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ
ⲟⲩⲟϩ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ⳪ ϣⲟⲡ
ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ

تفسيره سبحوا الرب يا جميع
الامم • ليباركه جميع الشعوب
لان رحمة الرب ثبتت
علينا • وحق الرب يدوم
الى الابد • الليلويا •

المزمور

المزمور السابع عشر والمائة

اشكروا الرب فانه صالح
والى الابد رحمته يقول آل
اسرائيل فانه صالح والى الابد
رحمته يقول آل هرون
فانه صالح والى الابد رحمته
يقول خايفوا الرب فانه صالح
والى الابد رحمته دعوت
الرب عند حزني فاستجاب
لي بالفرج ثم اخرجني الى

الشعة الرب عوني فلا
أخشا ما دا يصنع بي الانسان
الرب ناصري وانا اظفر
باعداي التوكل على الرب
اخير من التوكل على الانسان
الرجا بالرب اخير من
الرجا بالرووسا احاط
بي جميع الامم وباسم الرب
بردتهم اكتنفوا بي

وداحاطوا

واحاطوا بي وباسم الرب انتقمت
منهم احاطوا بي كالنحل
حول الشمع واحترقوا مثل
الشوك في النار وباسم الرب
انتقمت منهم دفعوني لكي
اسقط واقع الرب عضدني
الرب قوتي ومجدي الرب
صار لي مخلصا صوت
التمجيد والخلاص في

مساكن الابرار يمين الرب
رفعتني يمين الرب قوتني
يمين الرب صنعت القوه
لا اموت بل اعيش واحيا
واقصص جميع اعمال الرب
لان رحمة الرب دايمه الى
الابد ادبا ادبني الرب
والى الموت لم يسلمني افتحوا
لي ابواب البر لكي ادخلها
واشكر

[illegible]

واشكر الرب • واقول هذا هو
باب الرب • وفيه تدخل الابرار
اشكرك يا رب لانك استجبت
لي وكنت لي منقذًا ومخلصًا •
الحجر الذي رذله البناوون •
هذا صار راس الزاوية • من
عند الرب • كان هذا عجيبًا
في اعيننا • هذا هو اليوم الذي
صنعه الرب • هلموا •

فلنفرح ونسر فيه • اللهم
خلصنا • اللهم سهل • اللهم
سهل طرقنا • مبارك الاتي
باسم الرب • باركناكم في
بيت الرب • الرب الاها
اضا لنا • اوردوا اعيادنا
بالاكاليل الى علو المذبح •
انت الاهي فاشكرك • انت
ربي فامجدك • اشكرك يا رب

لانك

لانك استجبت لي وكنت
منقذا ومخلصا. اشكروا
الرب فانه صالح والي الابد
رحمته. المزمور قيط
الي الرب صرخت في ضيقي
فاستجاب لي يا رب نج
نفسي من الشفاه الغاشه
والالسن الماكره. ماذا
يعطيك وماذا يزيدك
على الالسن الماكره.

نبل القوي يتشوند مثل الجمر
المحرق آلويل لي فاني غريب
وغربتي قد طالت وسكنت
في مساكن قيدار وطال سكون
نفسي مع باغضي السلامه
وكنت اذا ما كلمتهم بالسلامه
جاهروني باطلا . ألصلوة
المزمور ٤ رفعت عيناي
الى الجبال من اين ياتي معونتي
معونتي من عند الرب

خالق السماء والارض لا
يعطي الزلل لرجلك ولا ينعس
حافظك حافظ اسرايل
لا ينعس ولا ينام الرب
يحفظك الرب يظلل عليك
بيده اليمنى لا تحرقك
الشمس بالنهار ولا القمر
في الليل الرب يحفظك
من كل سوء الرب يحفظ
نفسك الرب يحفظ دخولك

وخارجك من الان والى الابد

المزمور قكا فرحت بالقايلين

الى بيت الرب ننطلق كانت

اقدامنا في ديار اورشليم

اورشليم مبنية كالمدينة

المحيط بها سورها هناك

صعدت القبايل قبايل

الرب شهادة لاسرايل

وليشكروا اسم الرب لان

فيها نصبت كراسي الحكم

كراسي

150

المتعظمين. نخوة. **المزمور قكد**

لولا ان الرب كان لنا يقول
اسرايل لولا ان الرب كان لنا
عند قيام الناس علينا.
اذن لابتلعونا ونحن احياه.
وعند شدة غضبهم علينا.
ارادوا تغريقنا في المياه
الغزيره. وصارة انفسنا
كانها في وادي هالكه. وقلوبنا
دايبه كمثل الما. الذي

لم يستقر تبارك الرب الذي
لم يجعلنا اكلا لاسنانهم
بل نجت انفسنا مثل العصفور
من فخ الصياد والفخ انكسر
ونحن نجونا الان معونتنا من
عند الرب خالق السما
والارض ه المزمور ركه
المتوكلين على الرب مثل
جبل صهيون الذي
بيروشليم لا يزول الى الابد
والجبال

والجبال حولها والرب محيط
بشعبه من الان والى الابد
لان الرب لا يدع عصاه
الخطاة على نصيب الصديقين
ليلا تمد الصديقين ايديهم
الى السيات اصنع يا رب
الخير الى الصالحين والى
لمستقيمي القلوب فاما
الذين يميلون الى السبل
التعوج الرب يلفيهم مع

عاملي الاثام والسلام علي اسرايل

المزمور ١٢٥ عندما رد

الرب سبي صهيون فصرنا

كالمتعزين حينيد يمتلي

افواهنا فرحاً وتسبيح السنتنا

هناك يقولون في الامم قد اكثر

الرب الصنيع الي هولاي

قد اكثر الرب الصنيع الينا

فصرنا فرحين اردد يارب

سبينا كاودية التيمن

الذين

الذين يزرعون بالدموع ويحصدون
بالفرح ۝ كانوا ينطلقون ويبدرون
زرعهم باكيين ۝ ياتون
متهللين بالفرح والتهليل
حاملين ثمار غلاتهم اليهم ۝
المزمور ١٢٦ اذا لم يبني الرب
البيت ۝ فباطل تعب البنائون
واذا لم يحرس الرب المدينة
فباطل سهر حراسها ۝
وباطلا

يكون يكونوا هم انهضوا من بعد
الجلوس بنا واكلى خبزهم
بأيهم لانه اذا ما أصبناه
يوما فيرات الرب البنين
جزاً ثمرتهم من البطن مثل
السهم في يد القوي كذلك
الاولاد في شبوبيتهم طوبا
للرجل الذي تتم شهوته
منهم فانهم لا يخزون اذا
كلموا

كلموا اعداهم بالابواب مجدو

المزمور ٢٤٣ طوباهم جميع

خايفي الرب السالكين

في سبله تاكل من ثمرة تعبك

طوباك والنعمة لك

امراتك تكون كالكرمه

المخصبة في جوانب بيتك

وبنوك يكونون كغروس

الزيتون حول مايدتك

هكذا يبارك الرب في

الرجل الخايف منه يباركك
الرب من صهيون وتنظر
خيرات ايروشليم كل ايام
حياتك وترى البنين
لبنيك والسلام على
اسرايل ١٢٨ المزمور

مرارًا كثيرة حاربوني
اعداي منذ صباي ليقول
اسرايل مرارًا كثيرة
حاربوني اعداي منذ
صباي

صباي ولم يطيقوني
وعلى ظهري جلدوني
الخطاة وطالوا على اثمهم
والرب عادل قاطع اعناق
الائمة جميع باغضي صهيون
يخزون ويرتدون على
اعقابهم وينكسرون
ويكونون كمثل عشب
السطوح الذي من قبل

ان يتقلع يجف وييبس ولا
يملا الحصاد منه يده
ولا جامع الاغمار حضنه
ولا يقول المارون بركة
الرب عليكم باركناكم
باسم الرب الليلويه
فصل من انجيل لوقا . امع
فقام من المجمع ودخل الى بيت
سمعان وكانت حماة سمعان
بحمى شديدة فسالوه من
اجلها

اجلها فوقف عليها وزجر
الحمى فتركتها ونهضت
للوقت تخدمهم فلما غربت
الشمس كان كل الذين عندهم
مرضا باصناف الامراض
جاوا بهم اليه وكان يضع
يده على كل واحد واحد
منهم فيشفيه وكانت
الشياطين ايضا تخرج
من كثير وتصرخ وتقول

انت هو المسيح ابن الله وكان
بينهم همز ولا يدعهم ان ينطقون
بهذا لانهم عرفوا انه المسيح
ابن الله والمجد لله
ثم يقول قطع للغروب
اذا كان الصديق بالجهد
يخلص فاين اظهر انا الخاطي
ثقل النهار وحره لم احتمل
لضعف بشريتي لكن
انت يا الله المتحنن
صي

صَفّني مع اصحاب الحادية
عشر ساعة لان انا الاثام
جبلت وبالخطايا ولدتني
امي فما اجسر انظر الى
علو السما لكنّي اتكل
على محبتك التي للبشر
صارخًا قائلًا اللهم سامحني
انا الخاطي وارحمني ق
ذكصا بتري اسرع يا مخلص
بفتح الحضون الابوية

لاني افنيت عمري في اللذات
والشهوات ومضى مني
النهار • فالان تكمل عني
غنارا اقتبك التي لا تنزع •
فلا تخذلا ثمر قلب خاشع •
مفتقر لرحمتك بل اصرخ
اليك يا ابتاه خاضعا •
اخطيت في السما وقدامك
ولست مستحقا ان ادعى
لك اينا • بل اجعلني كاحد
اجرائك

اجرايك كانت لكل اثم
بحرص ونشاط فعلته
ولكل خطيه بشوق واجتهاد
ارتكبته ولكل حكم
وعذاب استوجبته
نفسي في اثياب التوبه
ايتها السيده الطاهره
البتول اليك اتضرع
وبك استشفع واياك
ادعوا ان تساعدني

ليلا أخرى وعندما تنفصل
نفسي من رباط الجسد
كغروب الشمس احضري
عندي لمؤامرات الاعداء
اهزمي ولرووسا الظلمة
ارفضي وابواب الجحيم
أغلقي لئلا يبتلعوا نفسي
يا عروسة من الله الذي
للثالوث الحقيقي كانيت
تريبوك يارب ارحم دفع

وللماثا

وايانا في هذه الطلبة

نشكرك ايها السيد الله
المتعطف على جنس البشر
لانك جعلتنا مستحقين
ان نجوز هذا اليوم بسلام
واوصلتنا الى المساء
بشكر فاقبل يا رب تمجيدنا
هذا الحاضر وانقذنا من
كل احتيال العدو الخبيث
وابطل عنا كل الفخاخ

المنصوبة لنا واعطينا
يا الله في هذه العشية
مع الليلة المقبلة سلامة
بلا وجع ولا تعب ولا قلق
ولا تخايل ردي لكي نجوزها
بسلامة وتعافي ونقوم
الى تسابيح وصلوات
في كل حين وبكل مكان
يتمجد اسمك القدوس
في كل شي انها الاب
والابن

والابن والروح امين الان وكل
اوان والى دهر الداهرين
امين

كملت
صلاة الفروض
بسلام الرب
امين

صلاة

صلاة اليوم

المزمور التاسع والعشرون

والايه من الاعماق دعوتك
يارب يارب اللهم استجيب
لدعاي واقبل بسمعك
الى صوت تضرعي ان واخدت
بالخطايا والاثام يارب
يارب من يستطيع ان يقف

امامك لان المغفره هي من
عندك ولاسمك يارب
ترجيت ولقولك رجت
نفسي لفيتي توكلت على
الرب من حين محرس الصباح
الى السما فليتوكل اسرايل
على الرب من حين محرس
الصباح لان الرحمه من
عند الرب وكثرة الخلاص
منه وهو منقذ اسرايل

من

من جميع شدايده وآثامه
المزمور ١٣٠ يا رب لم يتعظم
قلبي ولم تتعالى عيناي
ولم امش مع المتعظمين
ولم اري عجبا اعظم مني
اذ كنت لم اتواضع بل
رفعت صوتي مثل الفطيم
من لبن امه هكذا تجازي
نفسي فليتوكل اسرائيل
على الرب من الان والى الابد

المزمور دلح ا دكر يا رب
داوود وكثرة دعته كما
اقسم للرب ونذر نذرًا للاه
يعقوب قايلًا اني لا ادخل
الى ظلال بيتي ولا اصعد الى
فراش مضجعي ولا اعطي لعيني
نومًا ولا لجفاني نعاسًا ولا
لصدغي راحة حتى اجد موضعًا
للرب ومظلة للاه يعقوب
ها قد سمعناها في شريعة

افراثا

افرانا ووجدناها في المزارع الخاليه •
ندخل الى مظلته • ونسجد لاثر
قدميه • اللهم عل في ملكك •
انت وتابوت قدسك • حينيذ
اصفياك يشتملون بالبر •
وابرارك بالبهجه لاجل داوود •
عبدك لا ترد وجه مسيحك •
اقسم الرب لداوود بالحق •
ولن يخلفه • ان من ثمرة صلبك
اجلس على كرسيك • اذا اما

حفظوا بنوك عهدي وشهاداتي
التي اعلمها لهم • بنوهم الى الابد
يجلسون على كرسيك • لان
الرب اختار صهيون •
ورضيها له مسكنا • هاهي
موضع راحتي الى الابد • ها هنا
اسكن • لاني احببتها • بالبركة
وابارك صيدها • واشبع
مساكينها خبزا • والبس
كهنتها خلاصا • وابرارها

وتبتهجا

وقد يشبها سرورًا وبهجًا أهناك
اثمرًا لداوود ونارًا في لمسيحي
نورًا واشمل اعداه عارًا وخزيا
وعليه يزهر قدسي الليلوهه

المزمور سكع : ها ما احسن
وما احلا وابهج الاخوة اذا سكنوا
جميعا بمحبة واتفاق فيكونوا
كمثل الطيب المسكوب على الراس
النازل على اللحية لحية
هرون النازل على جيب

قميصه • كمثل طل بزا حرمون •
المنحدر على جبل صهيون •
لان هناك امر الرب بالبركه
والحياه الدايمه • الى الابد

• المزمور •

Ⲥⲏⲡ ⲡⲉⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀
ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ • ⲛⲏⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ
ⲛ̀ⲧⲉⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ • ⲛⲏⲉⲧ
ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ • ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲁⲩⲗⲏ ⲙ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛ
ⲛⲟⲩϯ

ⲡⲏⲓⲛ̀ⲁ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲉϫⲱⲣϩ ϥⲁⲓ
ⲛ̀ⲛⲉⲛⲉⲛ ⲍⲁⲓⲭⲉⲛ̀
ϣⲱⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅
ⲉ̀ⲙⲟⲩⲉ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅
ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩⲉ̀ⲣⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛⲛⲉⲓⲱⲥ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲁϥⲱⲓ
ⲛ̀ⲧⲟⲫ ⲉⲛⲉⲙⲁⲛ
ⲭⲉϩⲓ ⲉ̅ⲑ̅ⲁ̅

تسبيحه ها باركوا الرب •
يا عبيد الرب القايمون في
بيت الرب • في ديار بيت الهنا •
وفي الليالي • ارفعوا ايديكم
ايها القديسين • وباركوا الرب •
الرب يباركك من صهيون
خالق السما والارض •
المزمور بك على انهار
بابل جلسنا هناك • وبكينا •
حين ذكرنا صهيون • وعلقنا
قيثاراتنا

قيتاراتنا علي الصفصاف
الذي في وسطها لان الذين
سبونا سالونا هناك قول
التمجيد والذين انطلقوا بنا
قالوا سبحوا لنا من تسابيح
صهيون كيف نسبح لكم من
تسابيح الرب ونحن في ارض
غريبة اذا انسيتك يا يروشليم
تنساني يميني وتلصق لساني
بحنكي اذا لم اذكروا اسبق

واصعد الى ايروشليم في ابتدا
فرحي اذكر يارب بني ادوم
في يوم ايروشليم القايلوت
اهدموا اهدموا الى الاساس
يا ابنة بابل الشقية طوبا
لمن يجازيك جزا صنيعك
بنا طوبا لمن اخذ اطفالك
وضرب بهم تلك الصخرة
المزمور مية ٣٨ اشكرك يارب
من كل قلبي وامجد اسمك

بنت

بين يدي الملايكة لانك استجبت
لكلام فاي واسجد لك عند
هيكل قدسك واعترف باسمك
على نعمتك وعدلك تعالى
اسمك القدوس عظيم على
الكل اللهم تقبل دعاي يوم
ادعوك فيه عاجلا احفظ
نفسي وايما كل ملوك الارض
تشكرك يا رب لانهم سمعوا
كلام فيك مجدوا تمجيدا

للرب لأن مجد الرب عظيم
اللهم انك العالي وترى
ما في العمق وتعلم ما بعد السموات
وعند تواسط حزني تحييني
اكبدت اعداي ابسط يداك
يمينك تخلصني اللهم
تجاوز عني اللهم ان رحمتك
دايمه الى الابد لا تطرح
يا رب ما انت صنعت يداك

صرخت اليك المزمور ⲣⲙ

يا رب

بارب فاستجيب لي واسمع
صوت تضرعي اذا ادعوتك
فاقبل صلاتي اليك كالرائحة
الطيبة بين يديك وليكن
رفع يداي لما مثل كقربان
المساء ۞ اللهم اجعل على
فمي حافظا وعلى شفتاي
وحواسي سترا حصينا
لكيلا يهوي قلبي كلاما
رديا ۞ فلينعتل بالخطايا

مع عاملي الاثنان وانا الا اجتمع
مع مختاريهم النان يعلميني
ويعظني لا امشي بدهن
الخطاه راسي ولا اصلاي
في شرائهم ايتلعوا احكامهم
عند الضجرة اسمعوا تولي
فانه نافع لحديدة الحرث
التي تشق الارض وفي الحجيم
تبددت عظامهم وانا البكر
يارب رفعت عيناي توكلت
عليك

عليك فلا تنقص نفسي احفظني
من الشرك الذي اعدوه لي
ومن شكوك فاعلي الاثام
تسقط الخطاه في شباكهم
الى ان اجوز وحدي واجوزهم
المزمور قمب اعلنت بصوتي
الى الرب وتضرعت اليه في
ابتهالي الذي بين يديه
وعبتي شكوت امامه
اضطهادي وعند ذبول

روحي انت عرفت سبلي وفي
الطريق الذي اسلكها اخفوا
لي فخا نظرت عن يميني وابصرت
فلم اجد من يعرفني فبطل عني
الخلاص وليس لنفسي طالبا
صرخت اليك يارب وقلت
حصني ورجاي في ارض
الحياة انصت الى تضرعي
فانني اتضعت جدا نجيني
من الطاردين بي لانهم اعتز
ي

من اخرج نفسي من الحبس
لاشكر اسمك يارب فلي ينتظر
الابرار حتى تجازيني برحمتك
المزمور ٤٣ح نفسي تبارك
الرب وانسبح الرب في حياتي
وللاهي ارتل ما دمت حيا
لا تتوكلوا على الرؤسا ولا
على بني البشر الذين ليس
عندهم خلاص فان ارواحهم
تفارقهم ويعودوا الى ترابهم

وفي ذلك اليوم تبطل جميع
اعمالهم طوبا لمن الاه يعقوب
عونه وتوكله على الرب
الاهه خالق السما والارض
والبحار وجميع ما فيها
حافظ العدل الى الابد
الرب حكم للمظلومين
ويعطي للجياع طعاما الرب
يطلق الاسرى الرب يبرى
الاكمه الرب يقيم العميان

الرب

الرب يقيم المنكسرين الرب
يحب الصديقين الرب
يحفظ الغربا ويرزق الارامل
والايتام ويهلك سبل الاثمة
ملك الرب يدوم الى الابد
الهك يا صهيون من جيل
والى جيل في الدهر الداهرين

المزمور ١٤٦ سبحوا الرب
بالقول المليح ولالاهنا
يحسن التسبيح الرب يبني

ايروشليم ويجمع منفري اسرايل
ويشفي المنوجعات قلوبهم
ويجبر كسرهم الذي احصى
الكواكب بكثرتها عددا
ولجميعها سماها باسما عظيما
هو الرب وعزه هي قوته
ولا منتها لحكمة الرب يرفع
المتواضعين ويذل الخطاه
في الارض سبحوا الرب
بالشكر رتلوا للاهنا بالقيثار

الذي

دو

الذي جلل السماء بالغمام وينزل
المطر على الارض وينبت
على الجبال عشبا وخضرة
لاستعباد بني البشر ويعطي
البهايم رزقا ولفراخ الغربان
قوتا • الذين يدعونه الرب
لا يشا قوة الفرس ولا
يسر بوطا ضنت الرجل
الجبار لكن الرب يسر
بخايفيه والذين يترجون •

رحمته برحمتهم الليلويه

المزمور ١٤٧ امدحي الرب

يا ابروشليم مجدي الاهك

يا صهيون لانه شدد عمد

ابوابك وبارك لبنيك

فيك الذي جعل السلامه

في حدودك ومن شحم الحنطه

يشبعك يرسل كلمته

الي الارض عاجلا يكون

قوله يعطي الثلج كالصوف

يرف

172

23

برق الضبابْ كالدخان
ينزل الجليد كلباب البر
من يطيق الثبات أيام برده
يرسل كلمته فنشدهم
روحه فيجري المياه أظمهْ
كلمته ليعقوب وحقه
وأحكامه لاسرائيل ولم
يفعل هكذا مع جميع
الشعوب ولم يظهر أحكامه

[illegible]

فصل من انجيل لوقا البشير

كان انسان باورشليم
اسمه سمعان وكان رجلا
بارا تقيا يترجا عزا اسرايل
روح القدس كان عليه
وكان قد اوحي اليه من
روح القدس انه لا يرى
الموت حتى يعاين المسيح
الرب فاقبل بالروح الى
الهيكل عندما جاوا بالطفل
يسوع

يسوع مع ابويه ليصنعا
عنه كما يجب في الناموس
فحمله سمعان على ذراعيه
وبارك الله قائلاً الآن
يا سيدي لتطلق عبدك
بسلام كقولك لأن عيناي
قد ابصرتا خلاصك الذي
اعددته قدام جميع الشعوب
نورًا استعلن للأمم ومجدًا ..

لشعبك اسرايل وكان ابوه
وامه يتعجبان مما كان
يقال عن اطله فباركهما
سمعان وقال لمريم ام الطفل
هو ذا هذا موضوع لسقوط
وقيام كثيرين من اسرائيل
وعلامة المقاومه وانت
فستجوز رمح الشك في
نفسك وتظهر افكار في
قلوب كثيره والمجد لله دايما
لم يزل

ثم يقول قطع صلاة
النوم بعد الانجيل

هوذا انا عتيد ان انتصب
امام الديان العدل مرعوب
ومرتعد من كثرة ذنوبي
لان العمر السالك في الملاهي
يستوجب الدينونة لكن
توبي يا نفسي ما دمتي في الارض
ساكنة لان التراب في
القبر لم يسبح ولا في

الموتى من يذكرك ولا في الجحيم من
يشكرك بل انهضي يا نفس من
رقاد الكسل وتضرعي سبل
المخلص بالتوبه قايله اللهم
ارحمني وخلصني دفعات
لوكان العمر ثابت وهذا العالم
موبد لكان لك يا نفس حجه
واضحه لكن اذا انكشفت
افعالك الرديه وشرورك
المقبحه امام الديان
تاي

فاي جوابا بجيني وعلى سرير
الخطايا منطرحة انتي وقت
انضجاع الجسد متهاونة
فايها المسيح الاهنا لكرسي
حكمك المرهوب افزع ولمجلس
دينونتك اخشا ولتنور
شعاع لاهوتك اجزع انا
الشقي المدنس الراقد على
فراش مضجعي متهاونا في
حياتي لكيني اخذ صورة

العشا زنار عا علي صدري
اللهم اغفر لي فاني خاطي
كانت ابنها العدري
الطاهرة اشبلي ظللك
الشريع المعونه علي عبدك
وهدي امواج الافكار الرديه
عني وانهضي نفسي لكريضه
للصلاه والسهر الدي
غرقت في سبات النوم
لاندام قادره رحومه
نعمه

نعينه وذاكرة ينبوع الحياه
ملكي والاهي يسوع المسيح
رجاي كرياليصون
وايانا وهذه الظلمه للنور
اغفر وتسامح يارب جميع
ما اخطينا اليك في هذا
اليوم وكل ايام حياتنا
ان كان ذلك ياسيدي
يكون بالقول او بالفعل
او بالفكر او بالظن او

بالعمل او بالحسد او بالنميمة
او بجميع الخواطر الباطنة
والظاهرة فانت تعلم
يا سيدي بعجز وضعف
ونقص البشرية فان
الانسان يفعل الزلل
والخطية اللهم فاترك
وارحم واغفر وسامح من
اجل اسمك القدوس
اللهم وهب لنا نفوسا
سليمة

سليمًا بريًا من كل قلق وارسل
الينا ملاك السلام ميخاييل
ليسترنا تحت جناحيه
من جميع ضربات العدو
الخبيث بنعمة ورافة
وتعطف ابنك الوحيد
يسوع المسيح ربنا هذا
الذي ينبغي لك معه
المجد والعز والاكرام
والسجود الان وكل

وكل اوان والى دهر الداهرين

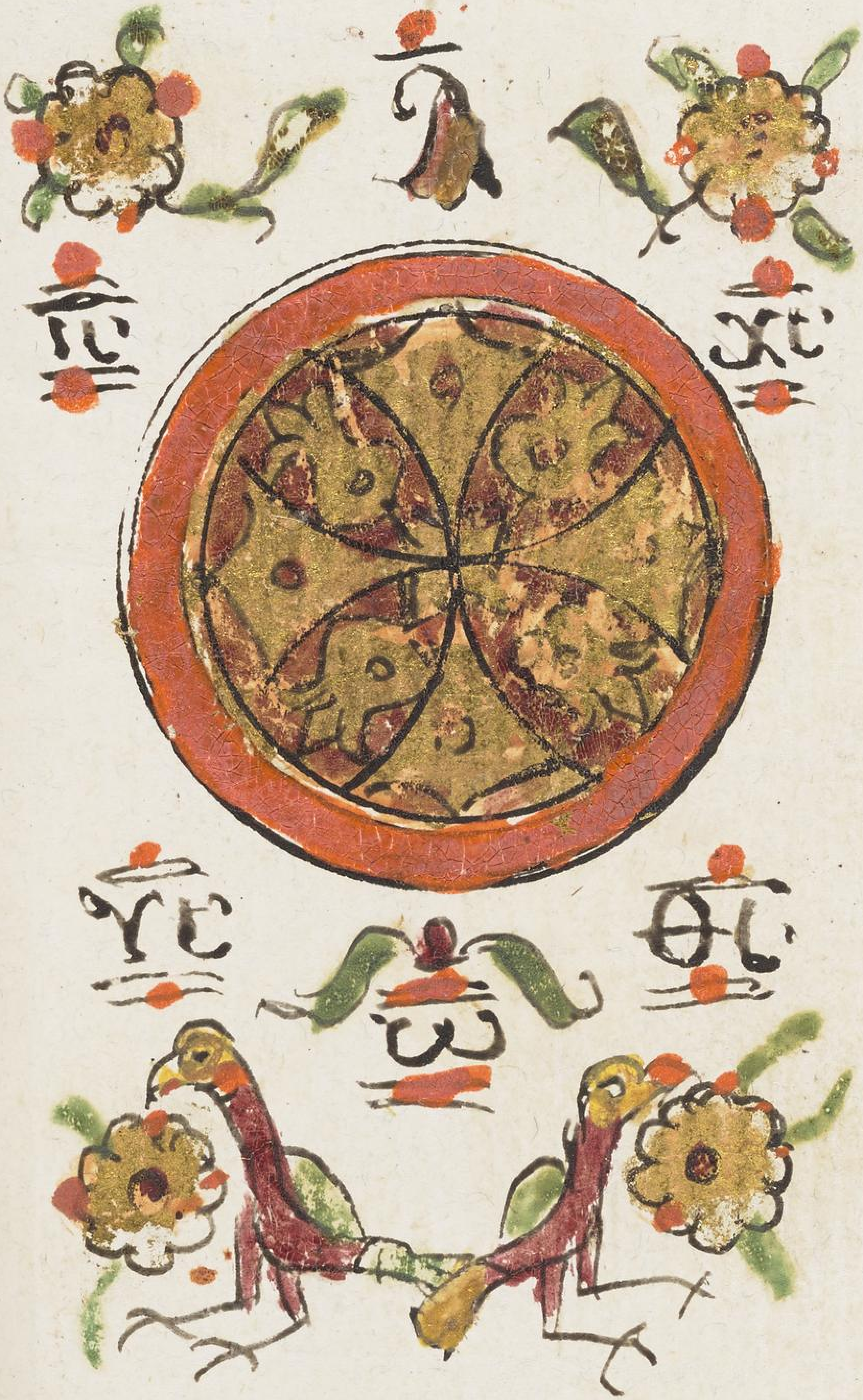
امين

ثم وكملت

صلاة الغروب

والنوم بسلام من

الرب امين



صلاة نصف الليل

ⲁⲩⲱ ⲡⲉϣⲱ ⲓ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲣ̅ⲟ̅

يبتدي مثل الاول ويقول
صلاة نصف الليل

ⲦⲰⲞⲨⲚⲞⲨ
ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲡⲓ
ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
ⲧⲉⲛϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡϭ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓϫⲟⲙ ⲁ
ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥ

ⲁ̀ⲣⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲛⲁⲛ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱϯ · ⲛ̀ϯⲡⲉ
ⲛⲉⲙⲁϥⲣⲭⲏ ·
Ϧⲉⲛⲡⲓⲭⲓⲛⲛⲉⲁⲣⲉ
ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲧⲉⲛ ⲙ̀
ⲡⲉⲕⲙⲑⲟⲟⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣ ·
Ⲁⲝⲟⲛⲓⲉ̀ⲃⲟⲗⲉⲓ
ⲧⲉⲛⲛⲉⲥⲓⲛⲟⲩⲓ̀ ·
ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣⲥⲙⲏⲙ · ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲉⲃⲱⲓ ·
Ⲙⲟⲓⲛⲁϩⲛⲡⲟ̅ⲥ̅ⲓ̀ⲛ

ⲟⲩ

ⲱ̅

ⲟⲩⲙⲉⲧⲡⲣⲉϥⲉⲣⲓⲧⲡ
ⲫⲓⲛ· ϩⲟⲡⲱⲥ
ⲛ̄ⲧⲉⲛⲛⲁϯⲡⲉⲛ̀
ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲛ̀
ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ· ⲙ̀ⲫ
ⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉϯⲡ̀
ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ·
Ⲑⲛⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲣⲡ
ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ· ⲛ̀
ϯⲇⲟⲝⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀
ⲉⲧⲉⲣⲡ̀ⲣⲉⲡⲓ·

ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣϣⲁⲩ
ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲡⲓⲭⲱⲣⲉⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲉϯ
ⲟⲩϣ· ⲁⲗ ϩⲁⲗⲓⲟ·
ⲫⲩⲗⲏⲛ ⲛ̀ⲃⲟⲣⲟⲡⲉ·
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲇⲉ ⲥ̀ⲙⲟⲩ
ⲉ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲁⲗ
ⲛⲏⲉⲧⲟ̀ϩⲓⲉ̀ⲣⲁ
ⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ
ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ϧⲉⲛ

ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲏⲓϣⲓ ⲡⲉⲛⲛⲟ̅ϯ ⲁ̅ⲗ̅
ⲛ̀ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϩⲉⲛ
ⲛⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ.
ϥⲁⲓⲛⲓⲛⲓⲉ ⲧⲉⲛ
ϫⲓϫ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ
ⲛ̀ⲛⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲉ̀
ⲙⲟⲩⲉ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅: ⲁ̅ⲗ̅

Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉϥⲉ̀ⲥⲙⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲟⲕ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ
ⲥⲓⲱⲛ. ⲫⲏⲉ̀

ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲁⲙⲓⲟ̀ⲥ ⲛ̀
ⲛ̀ϯⲫⲉ • ⲛⲉⲙ ⲡ̀
ⲕⲁϩⲓ • ⲁ̅ⲗ̅
Ⲙⲁⲣⲉⲡⲁϯϩⲟ
ϩⲱⲛⲧ • ⲉ̀ⲙⲡⲉⲕ
ⲙ̀ⲑⲟ • ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ⲙⲁ
ⲕⲁϯ ⲛⲏⲓ ⲕⲁⲧⲁ
ⲡⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲁ̅ⲗ̅
Ⲉϥⲉ̀ⲓⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲙ̀
ⲡⲉⲙⲙ̀ⲑⲟ • ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲉⲕⲝⲓⲱ̀ⲙⲁ
ⲕⲁ:

ⲛⲁⲧⲁⲥⲁϫⲓ

ⲙⲁⲧⲉⲙϩⲟⲓ

Ⲉⲣⲉⲡⲁⲥⲫⲟⲧⲟⲩ

ⲃⲉⲃⲓ ⲛ̀ⲥⲙⲟⲩ

ⲉ̀ⲥⲟⲩⲱⲡⲉⲛϣⲁ

ⲙⲉⲧⲥⲁⲃⲟⲓ· ⲉ̀

ⲡⲉϫⲙⲉⲑⲙⲏⲓ

Ⲡⲁϫⲉ ⲡⲉϥⲉⲣ

ⲟⲩⲱ̀ ϩⲉⲛⲡⲉϫ

ⲥⲁϫⲓ· ϫⲉⲛⲉⲛⲉ

ⲉⲧⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲏⲣⲟⲩ

ϩⲁⲙⲏⲛ ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϯⲉ

ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ

ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ

ⲉ̀ⲫ̀ⲓⲛⲟϩⲙⲉⲧ

ϫⲉ ⲛⲉⲕⲉⲛⲧⲟⲗⲏ

ⲁⲓⲉⲣⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ

ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ · ⲗⲟ

ⲁⲓⲃⲛⲉ̀ϣϣⲱⲟⲩ

ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲟ̀ⲗⲁⲓ

ⲡⲟⲓ · ⲟ̀ⲟϩ ⲡⲉⲭ

ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲡⲉⲧⲁ

ⲙⲉ·

ϭ̅ⲓ̅ⲁ̅

ⲙⲉⲗⲁⲛⲧⲉ ⲁ̅
Ⲉ̀ⲥⲉⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ
ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ· ⲟⲩ̅ ⲉ̀ⲥⲉ
ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ· ⲟⲟϩ
ⲛⲉⲕϩⲁⲡ ⲉⲩⲉ̀ⲉⲣ
ⲃⲟⲏⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ·
ⲁⲓⲥⲱⲣⲉⲙ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲥ̀ⲱⲟⲩ·
ⲉ̀ⲁϥⲧⲁⲕⲟ· ⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ· ϫ̀
ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲉⲛⲧⲟⲗⲏ

ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲉⲣⲡ̀ⲱⲃϣ.

ⲇⲟⲝⲁ ⲡⲁⲧⲣⲓ ⲕⲉ ⲩⲓⲱ

Ⲡⲓⲱ̅ⲟ̅ⲩ̅ ⲙ̀ⲫ̅ⲓ̅ⲱ̅ⲧ̅
ⲛⲉⲙ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ.
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉⲑⲟⲩ. ⲓ̀ⲥϫⲉⲛ.
ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϣⲁ
ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲉ̀
ⲛⲉϩ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲁ̀ⲙⲏⲛ

ⲡⲓⲓ

Ⲡⲓⲓⲱ̀ⲥⲟⲓⲛⲁⲭⲉ ⲡⲓ
ⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲁ
ⲅⲁⲑⲟⲥ· ⲡⲓⲓⲱ̀ⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉⲍⲓⲙⲁⲛⲉⲓ
ⲡⲁⲣ̀ⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲛⲉⲙ
ⲛⲏⲉⲑⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲁϫ —

Ⲇⲟⲝⲁ ⲥⲓ ⲟ̀ⲙⲟⲛⲟ
ⲅⲉⲛⲏⲥ· ⲁ̀ⲅⲓⲁ̀
ⲧ̀ⲣⲓⲁⲥ ⲉ̀ⲗⲉⲏⲥⲟ̀
ⲏ̀ⲙⲁⲥ — —

Ⲙⲁⲣⲉϥⲧⲱⲛϥ

ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ · ⲙⲁ
ⲣⲟⲩϫⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥϫⲁ
ϫⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ·
ⲙⲁⲣⲟⲩⲫⲱⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧϩⲏ
ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲟ · ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲑⲙⲟⲥϯ · ⲙ̀
ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩ ·
Ⲡⲉϫⲗⲟⲓ ⲇⲉ
ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ

ϥ̅ⲉ̅

Ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥ̀ⲙⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲉ̀ϩⲁⲓⲛ̀ⲧϣⲟ
ⲉⲓⲛⲁϣⲟ ⲙ̀ⲙⲉⲛⲉϩ
ⲉ̀ⲇⲁⲛ̀ⲟ̀ⲃⲁ
ⲉⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̅ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙⲟϣⲓϣ
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲕⲉ̀ⲟⲩⲱⲛ
ⲛ̀ⲛⲁⲥⲫⲟⲧⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉⲣ̀ϣⲓ
ϫⲱⲙⲓ ⲡⲉⲕⲥ̀ⲙⲟ̅

ثم قول مزمور الخميس

ثم يقول هكذي تعاليه

Ⲡⲓⲉϩⲩⲙⲓⲛⲟⲥⲓⲛ̀
ⲧⲉⲧⲉϥⲫⲁⲱⲓⲛ
ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲉ̀ⲧ
ⲛⲁⲧⲧⲏⲛⲓϥ ⲙ̀ⲡⲭⲥ
ⲡⲁⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲉϯⲛⲁ
ⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲛ̀ⲧⲉϥ

صلاة نصف الليل اقدمها
للمسيح ملكي والهي وارجوه
ان

ان يغفر لي خطاياي ف

ثم تقول هوس الرابع

مزمور ث يارب لماذا كثروا

مزمور ث يارب لا بغضبك

مزمور ث حتى متى تنساني

مزمور ث اللهم كن لي معينا

مزمور ث اقبل الي يارب بنعمتك

مزمور ث الناكرسي في العلا

مزمور ث ⲍⲙⲉⲟⲙⲟⲥⲧⲏⲣ

مزمور ث اشكروا الرب يا صح

المزمور الكبير البادشي

طوباهم الذين بلا عيب في السبيل
السالكون في سنة الله
طوباهم الذين يفحصون عن
شهاداته ويبتغونه بكل
قلوبهم لان عاملي الاثم لا
يسلكون في سبله انت
امرت ان تحفظ وصاياك
جدا لذلك هويت ان
يستقيم سبلي لاحفظ عدلك

حسه

حينيذ لا اخزي اذا تاملت
جميع وصاياك • اشكرك يارب
بقلب صادق • اذ انتعلمت
احكامك العادله • وسننك
حفظت • فلا ترفضني ابداه

ⲇⲟⲝⲁⲥⲓ ⲕ̅ⲉ̅ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅
ⲉ̀ⲣⲓⲃⲟⲏⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⁘
⁘ المجد لك يارب اعني

• بماذا يقوم الشاب سبله
لحفظ وصاياك • بكل قلبي
ابتغتك • فلا تبعدني عن كلامك

بقلبي اخفيت قولك لكيلا
اخطي اليك تباركت يارب
تعلمني عدلك اخبرت
بشفتاي جميع احكام فيك
اترنمت بسبل شهاداتك
على جميع المال بوصاياك
اهتممت وتفهمت طرق عدلك
ادرس ولا انسى سننك سننك
كلامك ٥ ذكصا
استجيب لعبدك لاحيا
ولاحفظ

وَاحفظ قولك اني عَبادِك
لانظر العجايب اللتي في شريعتك
غريبًا انا في الارض فلا
تخفي عني وصاياك
هويت نفسي واشتهت
احكامك في كل حين
زجرت المتعظمين ملعون
كل من يحيد عن وصاياك
انزع عني العار والذله
فاني لاشهاداتك ابتغيت

جلني الروو ونسا وتكلمو اعلى
وعبدك بهنم في عدلك
وبدرتي في شهاداتك وخير
بصدقتك دكضاهي
لصقت نفسي بالترات فاحيي ق
بكلمتك فوضت اليك سبلي
فاستجب لي وعلمني نسكك
ارشدني الى سبل عدلك
لافهم عجايبك ذبلت نفسي
من السخط فثبتني بقولك
البعد

ايبعد عني طرق الظلم وارحمني
بشرعك فقد اخترت امانتك
وحفظت وصاياك ولم
انس احكامك اللهم لا تخزني
فقد لزمت شهاداتك
وفي طريق وصاياك سلكت
لانك افرحتني جدا دكصامي
٤ اللهم علمني سبل عدلك لاتبعها
في كل حين افهمني وصاياك
لا افحص عنها واحفظها بكل

قلبي اهديني الى طرق وصاياك
ثاني لها هويت امل قلبي الى
شهاداتك لا الى الظلم
اصرف عيناي لئلا ينظرا
الباطل احيني في سبلك
حقق قولك لعبدك الراغب
في مخافتك انزع عني العار
الذي به ظننت فان احكامك
شهية احببت وصاياك
فاحيني بعدلك ذكصاضي
ح

و

لتغشاني رحمتك يارب
وخلاصك كقول كلمتك
حينئذ اجيب لمعيري بي
لاني توكلت على قولك
لا تنزع من فمي قول الحق
لاني على احكامك اعتمدت
وحفظت سنتك الى الابد
والى ابد الابد وفي السعه
اسلك لاني ابتغي وصاياك
وانطق بشهاداتك بين

بدي الملوك ولا اخزى اذا
اتلوا وصاياك الذي احببت
بسطت يداي الى سننك
التي هويت وامجد بالايمان بك
د كصايي اذكر كلامك د
لعبدك الذي عليه وعدته
هو عزاي في تواضعي لان
قولك احياني المتعظمين
حادوا عن سنتك الى الغاية
وانا لم احيد وصاياك
ذكرت

ذكرة احكامك يارب منذ
القديم فتعزيت وكانت
اذيا ونمرقة لزمتني كاابة
من الخطاة الذين يرفضون
شرعك وصاياك كانت
قراتي في غربتي في الليل
ذكرة اسمك يارب فحفظت
سنتك هذا صار لي لاني
ح ابتغيت وصاياك ذكصابي
انت حظي يارب اذا

حفظت وصاياك طلبت وجهك
بكل قلبي وارحمني كقولك تفكرة
في طرقك وصرفت قدماي
الى شهاداتك استعددت
ولم اقلق في حفظ وصاياك
عقلتني مصايد الخطاه ولم
انس سنتك كنت استيقظ
في نصف الليل واسبحك على
احكامك العادله انا قرين
لكل اتقياك وحافظي وصاياك

الارض

سبحه

الارض مملوءة من رحمتك يا رب

علمني عدلك ؛ ذكصا فيه

اصنع يا رب لعبدك خيرا

كقولك الهي صلاحا وادبا

ومعرفة لاني صدقت بوصاياك

اذنبت قبل خضوعي لذلك

حفظت قولك انت صالح

يا رب وبصلاحك علمني عدلك

كثر علي ظلم المتعظمين

وانا بكل قلبي افحص عن

وضاياك غلظت قلوبهم مثل
اللبن وانا كنت تلواشنك
الصلاح لي في التراضي لكيما
اتعلم وضاياك نسنك عندي
افضل من الاف ذهبا وفضة
ذكما مي يداك صنعتاني آ
وجبلتاني فافهمني لاتعلم
وضاياك براني خايفوك
ويسرون لاني رجوت قولك
علمت يارب ان احكامك
عادلة

عادله وبحق ادللتني ولتكن
رحمتك تعزيني كقولك
لعبدك لتاتيني رحمتك راابك
فاحيا لاني ادرس سنتك
فليخزى المتعظمين لانهم
اثموا في ظلماً وانا اهتم بوصاياك
فليقبلني اصفياك وعارفوا
شهاداتك فليكن قلبي
في حقوقك بلا عيب لكيلا
اخزى ٥ دكصا في دل

تاقت نفسي الى خلاصك ورجوت
قولك نصبت عيناي الى قولك
قايلتا ر حتى متى تعزيني
صرت مثل زق في جليد ولم
انس حقوقك كم هي ايام
عبدك حتى متى تنتقم بالحكم
من الظالمين بي اخبرتني
المخالفين باخبار ليست
من سنتك جميع وصاياك
صادقة عادوني ظلما فلن
يعرتني

رحمتي

لعونتي هن وقليل كادوا يهلكوني
من على الارض وانا فلم انسى
سننك • كمثل رحمتك احييني
لاحفظ شهادات فمك •
لمد ذكصاصي كلمتك يا رب
دايمه في السما • وامانتك
الى الابد والدهر • اسست
الارض واثبتها • وبامرك
يدوم النهار • لان الكل عبيدك
ولولا درسي في سننك

لو هلكت في تواضعي الى الابد
لم انس وصاياك لان بها احييتني
يا رب انا لك فنجيني لاني
ابتغيت وصاياك . الخطاة
رصدوني ليهلكوني لاني
فهمت شهاداتك . رايت لكل
تمام انقضا . واما وصاياك
فهي واسعة جدا . كما في
اللهم اني حببت اسمك الغدوس
وفي كل يوم انلوه . افهمني وصاياك
افضل

افضل من اعدای لانها ثابته
الی الابد علمتنی اکثر من جميع
المعلمين لانی درست شهاداتك
فهمت اكثر من الشيوخ لانی
ابتغيت وصاياك منعت
قدمای عن كل طريق سوء لكيما
احفظ كلامك ولم احيد عن
احكامك لانك علمتنی نستنك
كلامك حلوا فی نطقی افضل
والشهد فی فمی فهمت وصاياك

عند ذلك شنيت جميع طرق
الاثمة لانك وضعت لي
ناموسا ذكصا صي قولك رح
مصابيحا العذراي ديوزك
في سبل ايتسه وافقه لاحفظ
احكام عدلك عظم ذلي جدا
يارب فاحيني كقولك
ارض عن قولي يارب وعلمني
احكامك نفسي بيدك كل حين
ولم انس سنتك نصبوا لي
الخطاه

الخطاة فحاوانا الراحيد عن
وصاياك ورثت شهاداتك
الى الابد لان بها ابتهجت نفسي
امل قلبي لاعمل بعدلك من اجل
المجازاة المؤبدة دكصامخ
٤د ابغضت الاثمة ولشريعتك احببت
انت معيني وملجاي وعلى
كلامك توكلت حيدوا عني
ايها الاشرار لافحص عن وصايا
الاهي اعضدني بكلمتك

فاجبا ولا تخيب رجاي الذي منتظره
انصرني فاخلص واتلوا وصاياك
في كل حين ارد لبت جميع الظالين
عن وصاياك فتشعر حشمي
من خشيتك لاني خفت من
احكامك ذكر صاحي ع
صنعت العدل والبر لا تسلمني
الى الظالمين لي انعم على عبدك
بالخيرات لئلا يبتغي علي ظلم
المتعظمين نصبت تبصري
الي

197

الى خلاصك وقولك العدل
اصنع يارب لعبدك كرحمتك
وعلمني عدلك انا عبدك
فافهمني لاعرف شهادانك
هذا زمان يعبد فيه الرب
علمني سننك فقد عطلوا
الخطاه سننك لذلك احببت
وصاياك افضل من الذهب
والجوهر لهذا ابتغيت وصاياك
وابغضت جميع طرق الاثمه

دآ ذكصامي شهاداتك جليلة
لذلك حفظتها نفسي • اعلان
كلامك ينير لي • وناموسك
يفهم الاطفال • فتحت فاي
واستنشقت لي روحا لاني
احببت وصاياك • تعطف
علي وارحمني • كمثل رحمة محبي
اسمك • اعدل طرقي كمثل
قولك • ولا يتسلط علي
الاثم • انقذني من بغي البشر
لاحفظ

لاحفظ وصاياك اشرق بوجهك
على عبدك وعلمني عدلك
انا عبدك فاضت دموعي
من عيناي كمجاري المياه ط ه
اذ لم احفظ سننك وكماقي
انت عادل يارب واحكامك
مستقيمة اوصيت كثيرا بالبر
والامانة في شهاداتك غيرة
بيتك اكلتني لان اعداي
نسيوا وصاياك قولك

مجرب جدا وعبدك احبه صغير
انا وحقير ولم انس وصاياك
عدلك دايم الى الابد وشريعتك
هو الحق احزان وشدايد
لحقتني وكانت وصاياك
قراتي شهاداتك صادقه
الى الابد فافهمني لاحيا
دكصاى دعوتك يارب من ⲓⲑ
كل قلبي فاستجب لي لا ابتغي
وصاياك دعوتك فخلصني
لاتعلم

كح

لأتعلم شهاداتك بكرة في
الغدوات دعوت وعلى
كلامك توكلت تقضت عيناي
في الاسحار لاتلوا كلامك
اسمع يارب صوتي كرحمتك
واحييني بقولك اقترب الي
الذين يطردوني بالسوء
وتباعدوا عن سنتك قريب
انت يارب وكل وصاياك
حق هي منذ البدء علمت

من شهاد اتك انك اشتهيها
الى لابد دكصامي انظر الي
تواضعي وخلصني فاني لم
انس تنسك احكمني قضيتي
وانعدني ونكلامك احييني
الخلاص نبعد من الخطا ٥
لانهم لم يستغوا عدتك عظيمه
هيرا اقيك يارب فاحسني
بوصايك كثروا الذين
يطاردوني يحزنوني ولم

اعمك

اعدلك عن تمسك رايت الجهال
فحزنت لانهم لم يحفظوا قولك
انظر الي يا رب فاني هويت
وصاياك احييني يا رب
برحمتك بدو كلامك الحق
جميع احكام بركتك دايمه
دكى الى الابد ذكصاپي طاردو في
انردوشا باطلا من كلامك
جزع قلبي فرحت بقولك
كمثل من وجد غنايم كثيره

ابغضت الظلم وارذلته
واحببت سننك سبع مرات
كل يوم اسبحك على احكامك
العادله سلامه كثيره
لمحبي اسمك وليس فيهم شك
رجوت خلاصك يا رب
وحفظت وصاياك نفسي
حفظت شهاداتك وهويتها
جدا حفظت وصاياك
وشهاداتك لان جميع طرقي

تو

بين يديك يارب دكصاهي

تريتوتمن zaqpenato

تنشيرها ليقترب ابتهالك

دعاي امامك يارب افهمني

كقولك يدخل امامك ابتهالي

وكقولك احييني تشتاي

تنبع بركات اذا علمتني حقوقك

لساني يجيب باقوالك لان

جميع وصاياك حق فلتكن

يدك لخلاصي لانني اشتهيت

وصاياك اشتقت الى خلاصك
يارب وناموسك هو لهجي تحيا
نفسي وتباركك واحكامك
تعينني ضللت مثل الخروف
الهالك اطلب عبدك لاني
لم انس وصاياك ذكصاصي

انجيل الاحد الاول

فصل من انجيل متى البشير

حينئذ تشبه ملكوت
السموات عشر عذارى
اخذن

سكه

اخذن مصابيحهن وخرجن
للقاء القرين خمس منهن
جاهلات وخمسة حكيمات
فاما الجاهلات فاخذن
مصابيحهن ولم ياخذن زيتا
واما الحكيمات فاخذن
زيتا في انا مع مصابيحهن
فلما ابطا القرين نعسن
كلهن ونمن وانتصف الليل
فصرخ الصوت قايلا ها

هوذا العريس قد اقبل اخرجن
للقايه حينيذ قام جميع
العذارى وزيّن مصابيحهن
فقالت الجاهلات للحكيمات
اعطونا من زيتكن فان مصابيحنا
قد طفيت فاجابت الحكيمات
قايلات لعله لا يكفينا
واياكن ولكن اذهبن بالحري
الى الباعة وابتعن لكن
ولما ذهبن ليبتعن جا العريس

ودخلن

ودخلن معه المستعدات الى
العرس واغلق الباب وفي
الاخير حين تجيت العذارى
قايلات يا رب يا رب افتح لنا
فاجاب وقال لهن اني ما
اعرفكن اسهروا الان فانكم
لا تعرفون تلك اليوم ولا
تلك الساعة والحمد لله

ثم يتلو القطع ما قرة الانجيل
ياتي في نصف الليل طوبا لذلك

العبد الذي ياتي سيده فيجده
مستيقظا فاما الذي يجده
متغافلا فانهو غير مستحق
المضي معه انظري يا نفسي
ليلا تثقلي بالنوم وتسلمي
للموت وتبقي خارج الملكوت
بل كوني منتبهه ساهره صارخه
قايله قدوس قدوس قدوس
انت يا الله من اجل والدة الاله
ارحمنا دكصا بتري
بهرك

لذلك اليوم الرهيب تعيمي يا نفس
واستيقظي واصلحي مصباحك
بزيت البهجة لانك ما تعلمي
متى ياتي الصوت القايل ها
هوذا العريس قد اقبل
فاحذري يا نفس لئلا تنعسي
فتبقي برا قارعة مثل الخمس
عذارى الجاهلات بل كوني
ساهرة لكيما تلتقي المسيح بدهن
دسم وينعمك بعرس مجده الالهي

كانت

انتي هي صور خلاصنا يا والدة
الاله الحصن المنيع الغير واقع
ونحن اليك نسال مشوره
المعاندين لنا ابطلي وحزن
عبيدك الى فرح ردي
ولمدينتنا صوني وعن الملوك
الارثذكسيين حاربي وعن
سلامة العالم تشفعي لانك
انتي هي يا والدة الاله رجانا

ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟ

ⲣⲁⲛⲓⲟⲛ · ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲡⲉⲣⲉϥⲣⲁⲓⲁⲧⲏⲓⲟⲩ
ⲛⲓⲡⲛⲁⲩⲧⲉⲧ
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁⲛⲓ · ⲫⲏ
ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ
ⲛⲁⲓⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲟ̅ⲟ̅ ϩ
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲏⲣ
ⲡⲁⲩⲥⲁⲣⲟⲥ · ⲛ
ⲧⲉⲛⲓⲁ ⲁⲧⲫⲁⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲣⲉϥ†
ⲛⲡⲱⲓⲛⲓϩ · ⲁⲣⲓ

ⲙⲉⲧⲁⲝⲓⲟⲓⲛ ⲁ̄
ⲛⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϩⲏⲛ
ⲧⲉⲛ · ⲟⲩⲟϩ ⲁ
ⲧⲟⲩⲃⲟⲛ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲁⲃⲱϫⲉⲃⲉⲛⲃⲉⲛ
ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀
ⲧⲉⲛⲛⲏⲛ ⲯⲩⲭⲏ

تنيرها ايها الملك السمايي
ترتيول طارا ارحم دبع دفنة
واجبرش وابانا .

الخدمة الثانية

ثم يقول مزامير صلاة الغروب
الى اخر مرارا ثم يقول هذا
الانجيل من لوقا البشير

فطلب اليه واحد من الفريسيين
ان ياكل معه فدخل بيت ذلك
الفريسي واتكا وكان في
تلك المدينة امراة خاطية
فلما علمت انه متكي في بيت ذلك

الفريسي احضرت قارورة طيب
ووقفت من ورايه عند رجليه
باكيه وبدت تبل قدميه بدموعها
وتمسحهما بشعر راسها وكانت تقبل
قدميه وتدهنهما بالطيب فلما
راي ذلك الفريسي الذي دعاه
فكر في نفسه قايلا لو كان هذا
نبيا لعلم ما هي وكيف حال هذه
المراة التي لمسته انها خاطيه
اجاب يسوع وقال لسمعان

عندي

207 ٤٩٤

عندي كلاما اقوله لك اما هو
فقال قل يا معلم فقال لغيريان
عليهما الاتنا زدين على احدهما
خمسمائة دينار وعلى الاخر
خمسون ولم يكن لهما ما
يوفيان فوهب لهما ما
عليهما فايهما اكثر حبا
له فاجاب شمعان وقال
اظن الذي وهب له الاكثر
فقال له بالحق حكمت

ثم التفت الى الامراة وقال
لسمعان اترى هذه الامراة
دخلت بيتك فلم تنليت
على رجلي ما، وهذه بلت قدمي
بدموعها ومسحتهما بشعر
راسها انت لم تقبلني وهذه
منذ دخلت لم تكفف من
تقبيل قدمي انت لم تدهن
راسي بزيت وهذه دهنت
بالطيب قدمي من اجل هذا
اقول

اقول لك ان خطاياها الكثيرة
مغفورة لها لانها احبت كثيرا
والذي يترك له قليل يحب
قليل ثم قال للمراة مغفورة
لك خطاياك فبدا المتكيون
يقولون في نفوسهم من هو
هذا الذي يغفر الخطايا
فقال للمراة اذهبي بسلام
ايمانك خلصك والمجد لله

ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲕ
[illegible]

ثرسنوك القطع اعطيتن الله

توبة نقية • اعطيني الله

دموعا غزيره فا تيضه

روحانية • ابكي بها على كثرة

خطاياي • كما اعطيت قديما

لتلك الامراه الخاطية •

واجعلني مستحق ان ابل

قدماك اللذان اعتقاني

من طريق الضلالة • واقدم لك

دهنا ذكيا طيبا • واقتني

بالتو

بالتوبه عمرا نفنيا. لكنما انا
الخاطي اشتهي صوتك. الملو
فرح وبهجه. القايل ايما انك
خلصتك ٥ ذكصابتري
اذا ما انفطنت في كثرة اعمالي
الرديه واني علي فكري تلك
الدينونه الرهيبه. رعده
تاخذني لكنك امرتنا الله
يامحب البشر لا تتغافل عني
متضرعا اليك يا من امنت

وحدك بلا خطيه امنح لنفسي
المسكينه تخشعا قبل
الانقضا وخلصني ٥ كانيت
السموات تحدث ايها المنعم
عليها وعروسه لا عريس
لها ونحن نمجد ونعظم ميلادك
العنبر موصوف يا والدة الاله
الاله يا سفينة النجاه
يا شفيعه في الخطاه تشفعي
في خلاص نفوسنا ٥ كاني

وقع

ⲱ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲉⲧⲉⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲓⲃⲉⲛ
أيها الملك الدايم
ثم تقول يارب ارحم دشي مره

الخدمة الثالثة

ثم تقول مزامير صلاة النوم
الى اخرها حتى ثم تقول
فصل من انجيل لوقا البشير
لا تخاف ايها القطيع الصغير
فان اباكم قد سر ان يعطيكم

الملكوت بيعوا امتعتكم •
واعطوا رحمة • واجعلوا لكم
اكياسا لا تبلى • وكنوزا
في السموات لا تفنى • حيث
لا يصل اليها سارق ولا يفسدها
سوس • فحيث تكون كنوزكم •
هناك تكون قلوبكم • ولتكن
اوساطكم مشدودة • وسرجكم
موقودة • وكونوا متشبهين
باناس • ينتظرون سيدهم
متى

مبني يأتيهم من العرش لكي اذا
جا وقت نيتحون له للوقت
طوباهم وليك العبيد الذي
ياتي سيدهم فيجدهم مستقظين
الحق اقول لكم انه يشد
وسطه ويتكيهم ويقف
يخدمهم فاذا اجا في الهجعة
الثانيه والثالثة فيجدهم
يفعلون هكذا طوبا لاوليك
العبيد هذا اعلموه لانه

لو كان رب البيت يعلم في
اي ساعة ياتي السارق
لكان يستيقظ ولا يدع
بيته ان ينقب فكونوا انتم
مستعدين لان ابن الانسان
ياتي في ساعة لا تظنونها
فقال بطرس يا رب من اجلنا
تقول هذا المثل ام للجميع
فقال الرب من هو ترى
الوكيل الامين الحكيم الذي

يقيمه

يقيمه سيده على عبيده ليعطيهم
طعامهم في حينه طوبا لذلك
العبد الذي ياتي سيده فيجده
قد فعل هكذا الحق اقول لكم
انه يقيمه على جميع ماله
فان قال ذلك العبد الشرير
في قلبه ان سيدي يبطي
قدومه ويبدا يضرب عبيد
سيده واماية وياكل ويشرب
ويسكر فياتي سيد ذلك

العبد في يوم لا يظنه وساعه
لا يعرفها فيشقه من وسطه
ويجعل نصيبه مع غير
المومنين. والحمد لله

ثم يقول القطع بعبث
تحنه رحومه شفوقه.
انظر يا رب الى ذلي.
وسكنتي وخلصني.
فانه عن قليل يضمحل حياتي.
وليس لي خلاص الا برحمتك

من

ب
213

من اجل ذلك ابتهل واقول
بعين متحننة رحومة شفوقة
انظر يا رب الى ذلي وخلصني
ذكصا بتري مثلما انت
الرب انظر اليّ يا انيّس
فان ذلك اليوم رهيب
لان المداينة ليس فيها رحمة
لمن لا يستعمل الرحمة لذلك
اشفق علينا ايها المخلص
لانك متعطف ورحوم

على جنس البشر كائن
يا باب الحياه العقلي
يا والده الاله المكرمه
خلصينا من المتجربات
اليك بامانه لتنجي من
الشدايد نفوسنا ونحن
نمجد وتعظم ميلادك الغير
موصوف يا والده الاله
يا شفيعة النجاه يا شفيعه
في الخطاه تشفعي في
خلاص

خلص نفوسنا : ثم تقول
ⲱ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲉ
ⲡⲟ̅ⲣⲁⲛⲓⲟⲥ
ايها الملك السماي
ثم تقول يارب ارحم ⲙ̅ⲁ̅
دفعه وكوانث وابانا
او تقول سلام العذري
المعتاد الفاخوري
في ختام صلاة نصف
الليل

الانجيل من لوقا صلاة شمعان الكاهن

Ⲧⲛⲟⲩ ⲡⲁⲛⲏⲃ
ⲭ̀ⲛⲁⲭⲁ ⲡⲉⲕ
ⲃⲱⲕ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲟ̅ⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲕⲥⲁϫⲓ
ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲉⲗ
ⲉ̀ⲡⲉⲕⲛⲟϩⲉⲙ ·
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲥⲉⲃ

ⲧⲟ

ⲧⲱⲧϥ · ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ
ⲛ̀ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
Ⲟⲩⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉϥ
ϭⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛ
ⲉⲑⲛⲟⲥ · ⲛⲉⲙ
ⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕ
ⲗⲁⲟⲥ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ·

الآن يا سيدي أطلق
عبدك بسلام لأن عيناي
قد أبصرتا خلاصك الذي

اعددته قدام جميع الشعوب
نورًا استعلن للأمم ومجدًا
لشعبك اسرايل

Ⲭⲉⲣⲉⲛⲉⲙ
ⲣⲓⲁ ϯϭ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ
ⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ· ⲑⲏⲉ
ⲧⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ
ⲙ̀ⲫϯ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ
ϫⲓ ⲑⲟⲛⲉϯ ⲉ̀ⲣⲏⲣⲓ
ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲥ̀ⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ

ⲁⲛ

216

ⲃⲡⲍ

ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥⲫⲓⲣⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛⲑⲟⲩ
ⲛⲓⲛⲓⲉⲥⲥⲉ·
ⲡⲓϣⲃⲱⲧⲛ̀ⲧⲉ
ⲁ̀ⲁ̀ⲣⲱⲛ· ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲫⲓⲣⲓⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲭⲱⲣⲓⲥⲑⲟⲛⲉⲙ
ⲛ̀ⲥⲱ· ⲁϥⲟⲓⲛ̀
ⲧⲩⲡⲟⲥⲛⲉ·
ⲱ̀ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲁⲥ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ⲡⲉⲛⲛⲟ̅ϯ

ϧⲉⲛⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ·
ⲁϭⲓⲛⲉⲥⲡⲉⲣⲙⲁⲁⲧ
ⲣⲱⲙⲓ· ⲉⲥⲟⲓⲙ̀
ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ·
ⲉⲑⲃⲉⲫⲁⲓⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲥⲉϭⲓⲥⲓ
ⲙ̀ⲙⲟ· ⲧⲁⲟⲥⲓ ϯ
ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲕⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩ
ⲁⲃ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ⲁⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲧⲉⲛ
ⲧⲱⲃϩ· ⲉⲑⲣⲉϥ

ϣ

ϣⲁϥϣⲓⲡⲉϥⲥⲓⲁⲓ
ϩⲓⲧⲉⲛⲥϩⲓⲙⲓ ⲡ̄ⲡⲣⲉⲥ
ⲃⲩⲧⲉ̀ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ
ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ

السلام لك يا مريم

يا مريم
السلام لك
ⲘⲢ
ⲐⲨ
ⲒⲤ ⲬⲤ

218

ⲧ︦ⲏ︦

شلام للعذري

Ⲥⲉⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϩⲓϫⲉⲛⲟⲥ·
ⲱ̀ⲑⲏⲉⲑ︦ⲩ︦ ⲙ̀ⲫⲣⲓ ⲁ̀
ϫⲉ ϯⲙⲉϩ ⲃ̀ⲇ ϯ
ⲛ̀ⲥ̀ϧⲩⲛⲏⲛ̀ⲧ
ⲛⲏⲉⲑ︦ⲩ︦
Ⲑⲏⲉ̀ⲧⲟⲩϫⲏⲛ̀
ⲁⲣⲏⲧⲥ· ⲛ̀ϫⲉⲡⲓ
ⲱ̀ⲃⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲁ̀ⲁ̀ⲣⲱⲛ· ⲛⲉⲙ
ϯϩⲉ̀ⲣⲏⲣⲓ ⲉⲑ︦ⲩ︦·
ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲥ̀ⲑⲟⲓⲛⲟⲩ
ϥⲓ

Ⲡⲁϫⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ
ⲧⲟⲩⲃⲟ· ⲥⲁⲫⲟⲩ
ⲙⲉⲛⲉⲥⲁⲃⲟⲗ· ⲱ̈
ϯⲉ̇ⲙⲓⲛⲓⲙⲏⲛⲁ
ⲑ̈ⲣⲟⲥ· ⲉ̀ⲫⲛⲁ
ⲛ̀ϣⲱⲡⲓ· ⲛ̀ⲛⲏⲓ
ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ·
Ϩⲓⲧⲁⲣⲙⲁ̀ⲁ̀ⲓⲧⲉ
ⲡ̀ⲑⲓⲥⲓ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓ
ⲭⲱⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓ
ⲁⲩⲛⲓ· ⲥⲉⲉⲣ ⲉⲛ
ⲇⲟⲝⲁⲍⲓⲛ·
⁝

ⲓ̀ⲥϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲥϣⲱⲡⲓⲙ̀ⲟⲩ·
Ⲉ̀ⲛⲁⲃⲉⲫⲁⲓ ⲡⲉⲛ
ϭⲟⲓⲥ ⲓ̀ⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲁ̀ⲧⲟⲥ
Ⲑⲉⲛⲑ̀ⲁⲛ ⲧⲛⲛⲟ
ⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏ
ⲧⲓⲥⲟⲛ·
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ ⲁ̀ⲝⲓⲉⲑ
ⲃⲏⲧ ϯ ⲛ̀ϩⲁⲥⲓ ⲉ̀
ⲃⲏⲟⲩⲓ̀ⲉⲛⲧⲁⲓⲏ
ⲟⲩⲧ· ϯⲃⲁⲭⲓ
ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅· ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲙⲏϣ ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ

Ⲧⲉⲛϯϩⲟ ⲧⲉⲛ
ⲧⲱⲃϩ· ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ
ϣⲁⲛⲉⲙⲡϣⲁ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥ
ⲃⲉⲁ· ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ
ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ·

Ϩⲓ̀ⲥⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲏ
ⲛⲓ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ
ϯⲛⲁⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀
ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ· ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲉⲓ

ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲡ ⲧⲏⲣϥ
ⲁⲓⲉⲣ· ⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲙ̀
ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ· ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲓⲭⲉⲙⲛⲟⲙϯ ϩ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲓ̀ⲛⲛⲓⲉⲱ·
ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲟⲩϯ·
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲡⲉⲛ
ⲛⲟⲩϯ· ⲡ̀ⲁⲣⲭⲏ
ⲑⲓⲛⲟⲥ· ⲫⲏⲉ
ⲧⲁϥⲓ ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲉⲛⲥⲱϯ· ⲁϥ
ⲉⲣⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲥ

ⲁϥϭⲓⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ·
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲉ︦ⲑ︦ⲩ︦ ·
ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ · ϯϣⲉⲗⲏⲧ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ·
ⲁϥⲫⲱⲛϩ ⲉ̀ⲙⲡⲉⲛ
ϩⲏⲃⲓ · ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛ
ϩⲟϫϩⲉϫ ⲧⲏⲣϥ ·
ⲉ̀ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ ·
ⲛⲉⲙ ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲙ̀ⲡ
ⲧⲏⲣϥ ·
ⲙⲁⲣⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ
ⲙ̀

ⲛ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲧⲉⲛⲉⲣϩⲩⲙⲛⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ
ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯⲃⲣⲟⲙ
ⲡⲓⲉⲑⲛⲁⲥⲟⲥ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲱϣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥ
ⲙⲏ ⲛ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ ϫⲉ
ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀
ⲑⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲉⲙⲙⲁ
ⲛⲟⲩⲏⲗ

ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲥⲱⲧϯⲛⲁ

ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲧ Ⲭⲉ

ⲁ̀ⲩⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲡⲓⲙⲁⲥⲩ

ⲫⲱⲧ Ⲭⲉ ⲡ̀ⲓⲑⲉ

ⲗⲏⲗⲓⲏⲉⲕⲁ Ⲭⲉ ⲡ̀

ⲛⲟⲩϣⲓⲛⲓⲥⲉⲥⲓⲉⲁ̀

Ⲭⲉⲣⲉ ϯⲫ̀ⲣⲁϣⲓ

ⲛ̀ⲉⲃⲗⲁⲡⲓⲁⲙⲏⲓ

Ⲭⲉ ϯⲡⲁⲣ̀ⲛⲉⲧⲁ

ⲫⲙⲏⲓ Ⲭⲉ ⲫ̀ⲙⲟ

ϩⲉⲙⲥⲓⲥⲓⲱⲉ Ⲭⲉ

ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲱⲗⲉⲃ

ⲛ̀ⲥⲉⲙⲥⲓⲉ

ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ
ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲭⲉ ⲡⲓ
ⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲫⲗⲱⲙ
ⲭⲉ ⲡ̀ⲥⲱⲧⲡ̀ ⲛ̀ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ
ⲫⲏⲉⲑⲩ ⲭⲉ ⲑⲁⲙⲁ
ⲩ ⲫⲏⲉⲑⲩ

ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲃⲉⲭⲗⲁⲩ
ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲭⲉ ϩⲁⲓ
ⲑⲃⲁⲓ̀ⲛⲱⲃ ⲭⲉ
ⲡⲓϣⲟⲩϣⲟⲩⲛ̀ⲛⲓⲟ
ⲇⲁ ⲭⲉ ⲑⲙⲁⲩ ⲛ̀
ⲡⲟⲧⲏⲣ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲍⲁ

ⲭⲉⲣⲉ ⲡ̀ϩⲓⲱⲓⲱ ⲙ̀
ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲭⲉ ⲑ̀
ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲧⲏⲥ̀
ⲡⲟⲑⲉⲉⲓ̀ ⲭⲉ ⲡ̀ϫⲟ
ⲛ̀ⲥⲁⲙⲟⲩⲏⲗ ⲭⲉ
ⲡ̀ⲓϣⲟⲩϣⲟⲩⲓ̀
ⲡⲓⲟ̀ⲗ.
ⲭⲉⲣⲉ ⲡ̀ⲧⲁϫⲣⲟ
ⲛ̀ⲓⲱⲃ ⲡⲓ̀ⲑⲙⲏⲓ
ⲭⲉ ⲡ̀ ⲱ̀ⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲁⲡ
ⲙⲏⲓ ⲭⲉ ⲉ̀ⲙⲁⲩ
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲓⲣⲓⲧ
ⲭⲉ

223

ⲭⲉ ϯⲙⲉⲣⲓⲧ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲁⲇ
ⲭⲉⲣⲉ ϯϣⲫⲉⲣⲓ
ⲛ̀ⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ ⲭⲉ
ⲡ̀ⲟⲓⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲇⲁⲭ
ⲟⲛ ⲭⲉ ⲡⲟⲩⲇⲁ
ⲭ̀ⲏ̀ⲥⲁⲏⲁⲥ ⲭⲉ
ⲡ̀ⲧⲉⲗⲃⲟ ⲛ̀ⲓⲉ
ⲣⲉⲙⲓⲁⲥ
ⲭⲉⲣⲉ ϯⲉ̀ⲙⲓⲛⲓⲉ
ϥⲉⲥⲙⲏⲗ ⲭⲉ ⲭⲁ
ⲣⲓⲥⲇⲁⲙⲏⲗ

ⲭⲉ ⲡ̀ⲧⲁⲓⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅ̀ⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲭⲉ ⲡ̀ϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀
ⲉ̀ⲗⲉⲉⲟⲥ
ⲭⲉⲣⲉ ϯⲑⲉⲟⲇⲟⲕⲟⲥ
ⲭⲉ ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲭⲉ ϯⲁ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ
ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲥ ⲭⲉ ⲑ̀
ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲫ̅ϯ̅ ⲡⲉ
ⲭⲉⲣⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲑ
ⲣⲉ ⲛⲁⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ

ϩⲏⲡⲡⲉ ⲫϯ ⲡⲓϫⲟ
ⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ
ⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ϧⲏϯ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟ̀ⲁⲓ
ⲛ̀ⲁⲧⲥⲁϫⲓ ⲉ
ⲡⲉⲥⲣⲏϯ

Ⲡⲉⲃⲟⲥⲧⲁⲗⲏⲑⲱⲓ
ⲉ̀ϩⲟⲩⲧⲉⲡⲓϣ̀ⲃⲱⲧ
ⲛ̀ⲧⲉⲁ̀ⲁⲣⲱⲛ
ⲱ̀ⲑⲏⲛⲉⲑⲙⲉϩⲛ̀
ϩ̀ⲙⲟⲧ
ⲁϣⲧⲉⲡⲉⲡⲓϣ̀ⲃⲱⲧ

ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲙⲁⲣⲓⲁ̀·
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲡⲉ ⲡⲓ̀ⲧⲩ
ⲡⲟⲥ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲥ
ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ̀·
ⲁⲥⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲁ̀ⲥⲙⲓⲥ·
ⲭⲱⲣⲓⲥ ⲥⲩⲛⲟ
ⲥⲓⲁ̀· ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡ
ⲉⲧϭⲟⲥⲓ· ⲡⲓⲭⲟ
ⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲓⲁⲗⲁ̀·
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲥⲉⲩⲭⲏ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥⲡⲣⲉⲥ
ⲃⲓⲁ̀· ⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁⲛ
ⲛ̀

ⲙ̀ⲫⲣⲟⲛ̀ ⲡⲉⲧ
ⲉⲥⲕⲗⲏⲥⲓⲁ.
ⲧⲉⲥⲟⲉⲣⲟⲭ. ⲱ
ⲧⲑⲉⲟⲇⲟⲕⲟⲥ.
ⲭⲁⲫⲣⲟⲛⲏⲥⲏⲉ
ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ. ⲟⲩⲱⲛⲏ
ⲛⲏⲙⲡⲓⲥⲧⲟⲥ.
ⲗⲁⲣⲉⲛⲧⲉⲥⲟⲉⲣⲟ̀.
ⲉⲡⲣⲉⲥⲧⲱⲃⲉ
ⲉ̀ⲭⲱⲛ. ⲛⲁⲥ
ⲣⲉⲛ ⲡⲉⲥⲙⲉⲛ
ⲣⲓⲧ. ⲉⲑⲣⲉϥ

ⲭⲱ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ·

Ⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟ ·

ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲑ̀ⲡⲁⲣ̅

ⲭⲉⲧ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ

ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲥ̀ⲃⲟⲓⲛⲟⲩ̃

ⲑⲏⲉⲧⲁⲥϯⲟⲩⲱ

ⲉ̀ⲡⲓϣⲱⲓ · ⲁⲥⲉⲫⲓⲣⲓ

ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ϭⲉⲛⲑⲏⲛⲟ

ⲛⲓⲛⲓⲡⲁⲧⲣⲓ

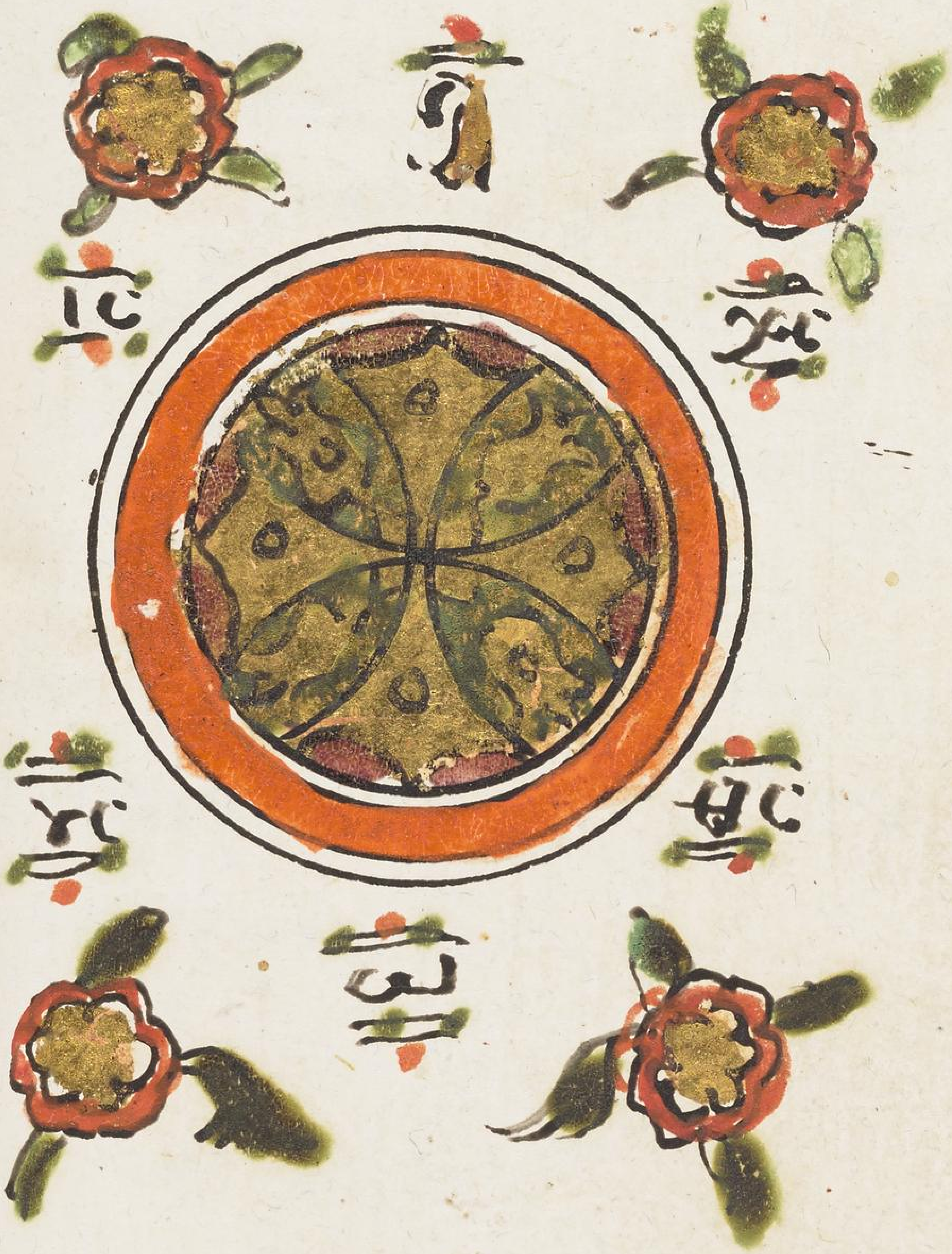
ⲁⲣⲭⲏⲥ · ⲛⲉⲙ ⲛⲓ

ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ·

ⲁ̀

ⲙ ⲉ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲡⲓⲟⲩ
ⲃⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁ̀
ⲁ̀ⲣⲱⲛ ⲡⲓⲟⲏⲃ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲁϥⲟⲡⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ
ⲁ̀ⲥⲉⲣⲓϫⲫⲟ ⲙ̀
ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲁϭ
ⲛⲉⲥⲡⲉⲣⲙⲁ ⲛ̀
ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲥⲟⲓ ⲛ̀
ⲁⲧⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ϫⲉ
ⲧⲉⲥⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ̀

ⲈⲂⲞⲖ ⲪⲀⲒ ⲦⲈⲚϮ
ⲰⲞⲨ ⲚⲈⲘ · ϨⲰⲤ ⲐⲈⲞ
ⲆⲞⲜⲞⲤ · ⲘⲀϮϨⲞ
Ⲙ̀ⲠⲀϢⲎⲢⲒ · ⲈⲐ
ⲢⲈϤⲬⲰ ⲚⲀⲚ ·
Ⲛ̀Ⲛ Ⲉ̀ⲂⲞⲖ
ⲠⲞⲨⲢⲞ ⲚⲦⲈ ثم ترتول
ϮϨⲒⲢⲎⲚⲎ : كملت
ثانيه ترتول الامانيه
وكذلك وآبانا الذي في
السموات



[illegible]

لقيتر نارا نا مار
صلاة سمعان الكاهن.

ϯⲛⲟⲩ ⲡⲁⲛⲏⲃ

الان يا سيد اطلق عبدك
بسلام كقولك لان عيناي
قد ابصرتا خلاصك الذي
اعددته قدام جميع الشعوب
نورا استعلن للامم ومجدا.

لشعبك اسرايل. الليلويا

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉⲙⲁ ⲁⲣⲓⲁ

السلام لك يا عرش الحمامه
الحسنه. التي ولدت لنا
الكلمه. التي هي الزهره
التي للبخور. التي انبعت
من اصل يسا. عصاه
هرون. التي اورقت
بغير غرس. ولا سقي هي
مثالك. يا التي ولدت
المسيح

المسيح الهنا بالحقيقه من
غير زرع بشر وهي باقيه
عذري ٠ فلهذا كل احد
يعظمك يا سيدتي والدة الاله
الطاهره كل حين ٠ ونحن
نطلب زلنغفر رحمه
بشفاعاتك ٠ عند محب
البشر ٠ ϲⲉⲙⲟⲩϯ

دعيتي صديقه ايتها القديسه
مريم ٠ البتول الثانيه التي

للعذ بتيت التي كان فيها
عصا هرون الزهر
الطاهر التي للبخور
التخفي بالطهارة داخل
وخارج ايتها القبة النقية
تسكن جميع القديسين
الطغمات العلوية وصفوف
الابرار يغبطون طوبا نيتك
فلهذا نعظمك باستحقاق
بتماجيد نبوية لانهم تكلموا
من

بر اجلك يا عمال مكرمه ايتها
المدينه الطاهره الاله
للملك العظيم تبارك
ونطلب ان نفوز برحمه
بشفاعاتك عند محب البشر
تشير [illegible]
سبع مرات كل يوم ابارك
اسمك من كل قلبي يا رب
الكل ○ ذكرت اسمك فتعزيت
يا ملك الدهور واله الالهه ○

يسوع المسيح الهنا الحقيقي •
الذي اتي لخلاصنا متجسدا •
تجسد من الروح القدس •
ومن مريم العروسه النقيه •
اقلب حزننا وكل شدايدنا •
الى فرح قلب وكل تهليل •
فلنسجد له ونزل لانه •
من مريم الحمامه الحسنه •
ونصرخ بصوت التهليل
قايلين السلام لك يا مريم
امر •

امر عمانوئيل السلام لك يا مريم •
خلاص ابنيا ادم • السلام لك
يا مريم • ام مليخانا السلام
لك يا مريم • تهليل حوى السلام
لك يا مريم • فرح الاجيالث
السلام لك يا مريم • فرح هابيل
الصديق • السلام لك يا مريم
العذري الحنيفيه • السلام لك
يا مريم • خلاص نوح البار •
السلام لك يا مريم • اليغرد نشه •

ألهاديه السلام لك يا مريم
نعمة ابراهيم السلام لك يا مريم
الاكليل الغير مضمحل السلام
لك يا مريم خلاص اسحق الطاهر
السلام لك يا مريم ام القدوس
السلام لك يا مريم تهليل يعقوب
السلام لك يا مريم اضعاف ربوات
لك يا مريم فخر يهودا
السلام لك يا مريم ام السيد
السلام لك يا مريم بشارة موسى
السلام

السلام لك يا مريم ام الخالق •
السلام لك يا مريم كرابة صهويل •
السلام لك يا مريم فخر اسرايل •
السلام لك يا مريم نبات ايوب •
السلام لك يا مريم الحجر الكريم •
السلام لك يا مريم ام الحبيب •
السلام لك يا مريم ابنة الملك داود •
السلام لك يا مريم صديقة سليمان •
السلام لك يا مريم رفعة الصديقين •
السلام لك يا مريم خلاص اشعيا •

السلام لك يا مريم شفا ارميا

السلام لك يا مريم معرفة حزقيال

السلام لك يا مريم نعمة دانيال

السلام لك يا مريم قوة ايلياش

السلام لك يا مريم نعمة اليشع

السلام لك يا مريم والدة الاله

السلام لك يا مريم ام يسوع المسيح

السلام لك يا مريم الحمامة الحسنة

السلام لك يا مريم ام ابن الله

السلام لك يا مريم الذين تشهدوا
عنها

عنها الانبيا اجمعهم وقالوا
هو دا الاله الكلمه تجسد منك
بوحدانيه لا ينطق بها
ارتفعتي بالحقيقه اكثر من
عصاة هرون ايتها المملوه
نعمه فما هي العصاه الا رمز
لانها هي مثال بتوليتها
حبلتي وولدتي بغير
مباضعه ابن العلي الكلمه
الذاتيه بصلواتها

وشفاعاتها تضي على الكنيسة •
نسالك يا والدة الاله •
اجعلي باب الكنيسة مفتوحه
فلنسال لكي تطلبي عنا •
عند حبيبها لكي يغفر لنا
خطايانا [illegible]
دعيتي يامريم العذرى الزهره
المقدسة التي للبخور التي
انبعت وازهرت من اصل
رووسا الاباء والانبيا •
مثل

مثل عصاة هرون الكاهن
التي اورقت واثمرت لانك
ولدتي الكلمة بغير زرع
بشر بغير فساد لبتوليتها
من اجل هذا نمجدك يا والدة
الاله اسالي ابنك الحبيب
ليغفر لنا خطايانا امين

ثم يكمل سلام العذري
ثم يقول الثاوطوكي
بسلام من اب
امين

وهذا التحليل ختام صلاة نصف الليل طول الشتا

السيد الرب يسوع المسيح ابن الله الحي الازلي الساكن في النور قبل كل الدهور انير يا رب عقولنا وقلوبنا وافهامنا لنفهم كلامك المحيي وانهضنا من ظلمة الخطية القاتلة النفس والجسد والروح واجعلنا نكون مستقيمين

وتستعدين في عمل الخير •
وفي وقت مجيئك الثاني
المرهوب لتدين فيه العالم •
ساوينا يا رب واجعلنا •
مستحقين لسماع ذلك
الصوت الممتلي فرحا •
وبهجه وسرور ونعيم القايل
من فمك الالهي تعالوا الي
يا مباركي ابي ارثوا الملك •
المعد لكم من قبل انشا العالم •
نعما •

نوانعما ايها الرب الاهنا
وفقنا ان نكون في ذلك
اليوم وتلك الساعة ونحن
بغير خوف ولاجزع ولا
اضطراب ولاسقوط ولا
وقوع ولاميلان ولاتواخذنا
يارب بكثرة خطايانا الماضيه
والمستانفه اللهم حل لنا
وسامحنا بجميع زلاتنا
وغلطاتنا وهفواتنا

وَاخضع العدو الشيطان
تحت قدامنا وارفع يارب
عَنا وعن جميع المالم الموت
وَالغلا والوبا والفنا والجلا
وشيف الاعدا ومقاومة
الاشرار وكيد الفجار
وجور السلطان وموامرة
الغايزين وظلم الشاطين
ابطلهم اللهم ربنا القوى
استجيب منا صلواتنا
وطلاتنا

وَطلباتنا ولا تطرحنا في بحار
المهالك ولا في غمرات المسالك
بل نجّينا واحفظنا واسترنا
من الملل والضجر والتوانا
والكسل ولا تدع العدو
يطغينا بوسوسة الامل بل نبّه
عقولنا وايقظ قلوبنا من
نوم الغفلة وتضييع العمر
باطلا ارحمنا يا الله ثم
ارحمنا واغفر لنا خطايانا

فاننا ضعفا ومساكين وفي
بحار الخطايا غارقين فلك
نصرخ ولك نشكر ولك
نسجد وبك نعترف لا
تقطع رجانا من رحمتك
ولا تغلق باب رحمتك في
وجوهنا بل بتفضلك
خلصنا وبرحمتك وفقنا
والى صوتك الفرح سمعنا
اللهم طهر قلوبنا من الافكار
الخبيثة

الخبيثة النجسه الرديه
وابطل عنا كل التتالات
والخيالات والهواجس
والقطشات الرديه فينا
يارب من كل سقطه وبليه
تثبت فينا الصبر والرجا
والمحبه والاحتمال والامانه
الارثدكسيه واجعلنا
من جملة خرافك اليمينه
واجلسنا مع الذين تكون

في وليمتك السماوية واغفر
لنا كل اثمنا وذنبنا وخطية
فانه ليس لنا خلاص الا
برحمتك واتكالنا عليك
واما نشابك اقبل منا
يارب دعانا في هذا
الوقت الحاضر وكل الاوقات
والذين امرونا ان نذكرهم
في اوقات الصلوات
والعبادات والقداسات

والدكرانات

والذكرنات • الاحيا منهم
والاموات • اذكرنا نحن واياهم
في ايروشليم السمايية •
في ملكوت السموات •
وامح يا الله جميع سياتنا •
والذين احسنوا الينا • والذين
اسوا علينا • اترك لنا
ولهم يا رب • خلص شعبك
بارك ميراثك • ارعاهم

وشوشهر الى الابد خلص
الذين في الشدايد والضوايق
والاحزان تعزي صغيري
القلوب تيم الشاقطين
تثبت التايمين ردا الضالين
عول الارامل والايتام
والمنقطعين انعم على
الفقرا والمساكين انك انت
الواحد اعط بركه لثمار
الارض

الارض غوا للاشجار وصعودا
كاعد لمياة الانهار بارك
يارب في الانديه والامطار
واعطي قوتا للمحتاجين
اوتي عن المديونين اقبل
اليك اعتراف المعترفين
اوهب فهما للموعوظين
فرح نفوس المضجعين
املا قلوبنا فرحا وبهجة
وسرور ونعيم لكي اذا

مانلنا كنا نينا في كل شي
نتناها في الاعمال الصالحة
المرضية بارك يارب في
الغلات بالبركات السمائية
بارك يارب اكليل هذه
السنة بصلاحك بارك
يارب للبادر والزارع
والغارس والحاصد كما
باركت لبني اسرائيل في
مثل العام السادس
بارك

ركنه

بارك يارب اجتماعنا هذا
وكل اجتماع المسيحيين
واحفظ لنا وعلينا حياه
وقيام السيد الاب البطريرك
ابنا اسه بطريرك هذا اسمه
الزمان نخلصه يارب
وخلص شعبه من جميع البلايا
والحوادث والاحزان وابانا
المطارنه وابانا الاساقفه
وابانا القمامصه وابانا

القسوس واخوتنا الشمامسة
وابائنا الرهبان واخوتنا
العلمانيين والذين اتوا
واشتركوا معنا في هذه
الصلاة الان طالبين
مغفرة خطاياهم ورحمة
لنفوسهم باركنا وباركهم
واغفر خطايانا وخطاياهم
واوهب لنا ولهم في هذا
الدهر الحاضر المعيشة
الهنية

اهنيه وفي الدهر الاتي الحياه
الابديه واجعل يارب
يسوع المسيح جميع شعبك
الاخرستيانوس الارثذكسيين
يكونوا ساركين معا الذين
من فلك الالهي من مشارق
الشمس الى مغاربها ومن
الشمال الى اليمين ودبر
يارب يسوع المسيح عمارت
الجامع المقدسه والبيع

الا ارتد كسيه وكل مكتب
وكل دبر واحفظ خدامهم
وسكانهم ونظارهم
واجعل الامن والسلامه
والطمانيه بينهم واخضع
العدوة الشرس تحت
اقدامهم ولا تجعل له فيهم
نصيب لا ابصره شمال
ولا ابصره يمين بل
احفظهم بيدك العاليه

ودرامك

ودراعك الحصين نجينا
يارب من الاشتراك للغير
مرسيه اذكر يارب بهاتنا
وامهاتنا واخوتنا واخواتنا
واولادنا ومعلمينا الروحانيين
والجسدانيين اذكر يارب
المهتمين بالصعايد
والقرابين والخمر والزيت
والشمع والبخور والستور
وكتب القراه وجميع اواني

المذبح عوضهم يارب عوضا
جميلا اجر بلا في اورشليم
السمائيه في ملكوت
السموات اذكر يارب
نفسي بالرحمه انا المسكين
الغير مستحق الوقوف
بين يديك من اجل كثرت
خطاياي قم يارب بفرت
خلاص شعبك في اقطار
المسكونه كلها باشاره
صليبك

مليسك المحيى فرجك يارب
عند الشده وعونك عند
الذله خلصنا يارب
وخلص كل من كان في شده
اذكر يارب التايبين والقايمين
والراقدين والمطروحين في
المطابق والمسجونين والمسافرين
في البر والبحر والسهل والوعر
والاوديه والطرقات
ودروب الجبال والبراري

والنلال • وكل المخاوف والدين
في السبي • والذين في النفي •
ردهم الى اوطانهم • سالمين •
غانمين • كاسبين • رابحين •
معافين النفس والجسد
والروح • اذكر يارب الذين
اكلت • وشربنا من كدهم
وتعبهم • اذكر يارب الذين
احسنوا الينا • ولاخوتنا
المشيعين • بجميع وجوه
الحياة

الحسنات محبة نبيك واكراما
لاسمك القدوس باركهم
وحا اللهم وعوض عليهم عوض
عطايا اهم غفران خطاياهم
عوض الفانيات بالباقيات
والارضيات بالسمائيات
واملا بيوتهم وحانوتهم من
كل الخيرات عوض الواحد
ثلثون وستون ومايه
في ملكوت السموات

اذكر يا رب الارامل والايتام
والمنقطعين والعاوزين
والذين ليس لهم احد يذكرهم
اذكرنا نحن واياهم في ملكوت
السموات اذكر يا رب
اخوتنا المسيحيين الذين
رقدوا وتنيحوا على الايمان
المستقيم نيح نفوسهم اجمعين
في احضان ابائنا القديسين
ابراهيم واسحق ويعقوب
في

246

ومن كورة الاحيا في فردوس النعيم. واما نحن الاحيا الضعفا المساكين عيننا يا الله على خلاص نفوسنا وتدبير حياتنا كحسب ارادتك الصالحة. وحنن علينا قلوب المتولين علينا. واجعلنا من جملة قديسيك. واحفظنا ببركة صلواتهم اجمعين. واجعل يا الله صلاتنا في هذه

الساعة تلوت معتبولا اماما
بغير ريا ولا كبريا اعيننا
يا الله تملى رضاك في كل
حين اعيننا يا الله على
سكرات الموت وما قبل
الموت وما بعد الموت
لانك يا سيدي اله صالح
طويل الروح كثير الرحمه
والرافه ارحمنا يا الله
كعظيم رحمتك واجعل

يا الله

يا الله باب بيعتك مفتوحا
في وجوهنا على ممر الدهور
والازمان والى اخر كل زمان
تشفعا عنه ذات الشفاعات
معدن الطهر والجود والبركات
سيدتنا كلنا وفخر جنسنا
الست السيده مرتمريم
البتول وماري مرقس
الانجيلي الرسول كاروز
الديار المصريه وكافة

الملايكه ورووسا الملايكه
وابانا الرسل والانبيا والابا
وكافة الشهدا والقديسين
والسواح والمجاهدين وكلمن
ارضا الرب باعماله الصالحه
لانك يا سيدي الله مبارك
ولك ينبغي المجد والعز
والاكرام والتمجيد الان
وكل اوان والى دهر
الداهرين امين

تمت

بسم الاب والابن والروح القدس

طلبة تقال نصف الليل

اذا كان الاخ علماني عوض
التهليل وهي خشوع للعقل

المجد لك اللهم الاهنا
المجد لك اللهم ملكنا
المجد لك اللهم مخلصنا
ولابيك الصالح والروح القدس
المحيي يا ربي والاهي ومخلصي

يسوع المسيح بامرك انضجعت
ونمت وقمت وسهرت
يامحب البشر بامرك يا الهي
ارفع عنا الخيالات
الرديه والتقلق والفكر
والاهتمام الدنيايه قومي
يانفس من نومك قومي
يانفس من كسلك لكي نكوني
من قوما يسبحون الله
اذا انت يارب سيد طبيعتنا
وتحفظنا

ويخلصنا من الشر نسالك
يا رووف يا رحيم يا من تالم
من اجلنا على الارض كثيرا
وتحملت الموت بموتك
المحيي ايها الاله المولود من
الاب قبل كل الدهور الذي
تجسد من البتول مريم لاجل
خلاصنا فمجدي يا نفسي
واصرخي بالقول ويكون
سوالك بغير تلبك

قايلة ارحمني يا الله ثم ارحمني
اصرخي يا نفس بسهر ودموع
لا تنتهي قومي يا نفس من
نومك قومي يا نفس من كسلك
استيقظي يا نفس الشقية
من غفلتك اذكري يا نفس
سرقتك اذكري يا نفس
زناك اذكري يا نفس كذبك
اذكري يا نفس افترائك
وشتيمتك اذكري يا نفس

تجديفك

انا اسجد لك يا ربي يسوع
المسيح يا رجوى واطلب اليك
جودك يا محب البشر ارحمني
كعظيم رحمتك واغفر لي
جميع خطاياي وارزقني
توبة نقية ونقيني من
اوساخي قبل الموت ومن
كل خطية ولا تهزوا بي
يا الاهي من اجل كثرة ذنوبي
ولا تصرف وجهك عني

من اجل كثرة خطاياي وذنوبي
وان طرح طلبتي عنك •
بل برحمتك استجيب لي •
لانك قلت • سالوا تعطوا •
اطلبوا تجدوا • اقرعوا
يفتح لكم • انا الان اسالك
يا محل البر • واطلب سيل
جودك • واقرع باب
خزاين رحمتك • وامن انك
تفتح لي • ولا تغلقها عني •
يا الهي

يا الهي واصني بوجهك على
ذاتي عبدك خسي بنعومتك
واصعد فكري اليك وثبت
محافتك في قلبي واستأصل
واقلع من قلبي كل فكر لا
يرضي صلاحك اللهم زيني
اضي نفسي وعقلي الذات
فدا انتها الشهوات
الرديه وطهرني من جميع

نجاساتي الظاهره والخفيه
وجدد في نعمة المعزي روحك
القدوس في كل ليله وفي
كل نهار وكل مسا وكل
صباح وكل ساعه وكل
دقيقه في هذا الدهر
واهلني في كل حين ان
اتناول من جسدك المحيي
واشرب من دمك الزكي
الكريم ويكون لي بركه حياه

تويده

توبة ومغفرة لخطاياي
واعفنا من الدينونة واجعلني
يارب ان اكون معا للأولئك
باستحقاق وانت خالقي
واحيا من اهلك الى الابد
واجعلني انا مشابها للكرام
ليس للشهوات فاكون ماهرا
يا ملكي والهي مصدر كل فعل طيب
وصلاح انا اشكرك يا ربي
يسوع المسيح يا رحوم

اطلب الى جودك يا محب البشر
يا قدوس من قدوس قدسي
بروحك القدوس نفسي وجسدي
وروحي وقلبي من كل خطية
ودنس انا اشكرك يا ربي
ليسوع المسيح يا رحوم واطلب
الى جودك يا محب البشر
ان تغنيني برحمتك لاني
فقير انا اشكرك يا ربي
ليسوع المسيح يا رحوم واطلب

الى جودك يا محب البشر
ان تعزيني فاني حزين انا
اشكرك يا ربي يسوع المسيح
يا رحوم واطلب من جودك
يا محب البشر ان تنعم علي
بحلة التوبة فاني عريان
انا اشكرك يا ربي يسوع
المسيح يا رحوم واطلب من
جودك يا محب البشر
ان تغفر لي فاني خاطي

انا اشكرك يا ربي يسوع المسيح
يا رحوم واطلب الى جودك
يا محب البشر ان يتمني
فاني ساقط. انا اشكرك
يا ربي يسوع المسيح يا رحوم
واطلب الى جودك يا محب
البشر يا رب اعمل صالحا يا من
نزل من السما وتجسد من
روح القدس ومن مريم
العذري من اجل الخروف
الضال

الضال يا راعيًا صالحًا
يا من تالم وقبر وقام من بين
الاموات من اجل الخاروف
الضال يا راعيًا صالحًا يا من
لا يشا موت الخاطي بل انما
ان يرجع ويتوب ويحيا
اطلبني انا عبدك الخاطي
الذي قد ضللت وردني
الطريق صلا لاهلك واحييني

انا اشكرك يا ربي يسوع المسيح
يا رحوم واطلب من جودك
يا محب البشر ان تجعلني
من جملة الايتام عن يمينك
فقد سقطت في هوة الهلاك
انا اطلب الى جودك يا محب
البشر ان تغمر ذنوبي
وسياتي في هفواتي فاني قد
غرقت في بحار الخطايا و
الذنوب
في

٢٥٥
255

في نصف الليل يا محب البشر
يا من بمسرتك ولدت في
المغاره • وانا عبدك الفقير
مستحق الولود من الخطيه •
ارحمني ايها الاله محب البشر •
يا من قد نشت بمجاري الاردن •
انا عبدك الفقير مستحق •
واغفر لي خطايايي الكثيره •
في نصف الليل يا محب البشر •
وقفت في موقف حضرة

فيا فا للديونه وانا عبدك
الغير مستحق خلصني يوم
الدين ومن موقف العذاب
المرهوب في نصف الليل
يا محب البشر اشملت على
المنافقين وانا عبدك
الغير مستحق الميت بالاثام
الخطايا انقذني برحمتك
في نصف الليل يا محب البشر اسلم
للكنزه ونهارًا اصليت

وانا

وانا عبدك الفقير مستحق
ترأف علي لئلا أصلب اني
في الالام في نصف الليل
يا محب البشر قمت من بين
الاموات وانا عبدك الفقير
مستحق لجودك فقمني
يا محيي الموتى لا تدعني
اموت بموت الخطيه
وأحيني برحمتك سحرا
يا محب البشر ليتم النبوه

وقلت لهن افرحوا وانا عبدك
الحقير مستحق اهلني
السرور والافراح الابدية
في هذا الدهر والاتي يا من
صعد الى السموات وجلس
عن يمين الاب حين ياتي
في مجدك لتدين الاحيا
والاموات وانا عبدك
الحقير مستحق اطلب الى
جودك يا محب البشر
لا

المتحن متولي الحياة والموت
اسالك ان تمنحني سلامة
فيما بينا من الليل وبقية
ايام حياتي واهلي ان
استقبل النهار بتسابيح
مع تقاديس فان لك المجد
والعزو والاكرام والسجود
الان وكل اوان والى دهر
الداهرين امين

تم وكملت الطلبة بسلام الرب

ابونا
انطونيوس
اوصي

16

…ddleton Hall
(by Youlgrave) in the
County of Derby

COPTIC PRAYER-BOOK. XVII CENTURY.

Small 4to, old oriental circuit binding of brown morocco, cut out in compartments and painted maroon and gold; in an old red morocco case.

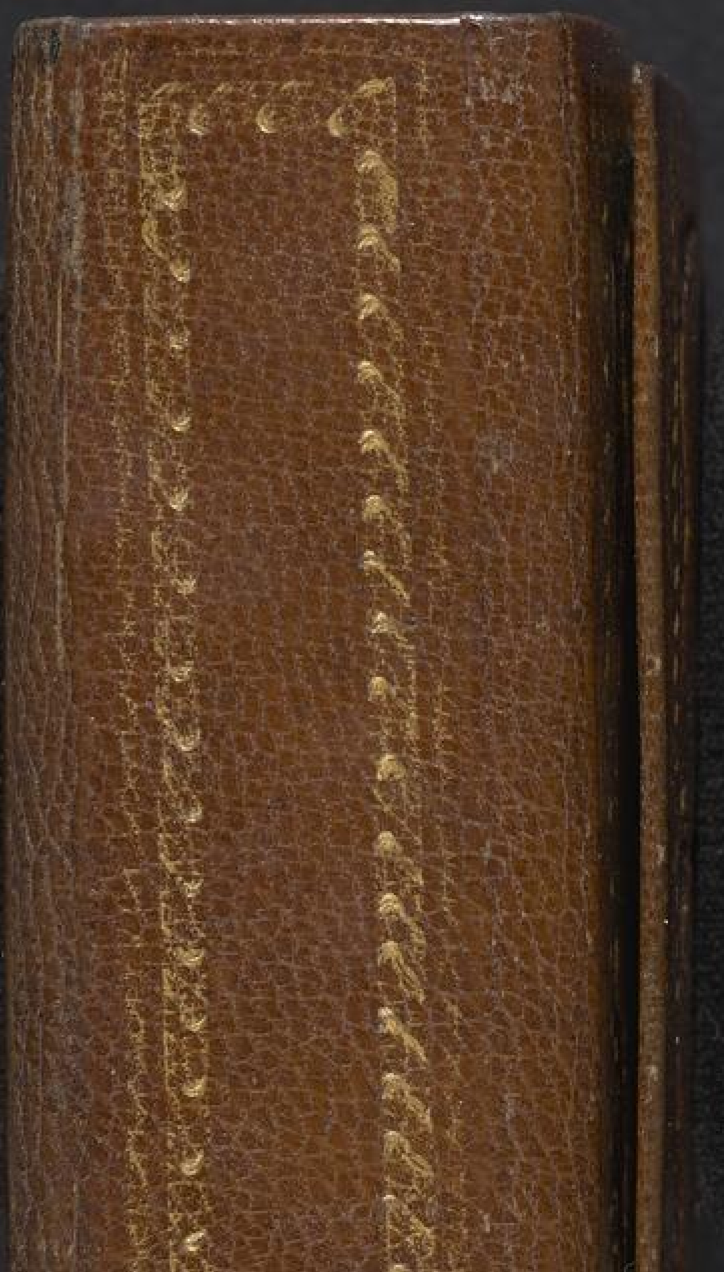
A Prayer-book written in Coptic and Arabic upon 256 leaves of bombycine paper in the seventeenth century. 108 × 77 mm.

There are 3 full-page rudely executed miniatures of God the Father (?), the Virgin and Child, and King David (folios 1, 41, and 233), 8 full-page ornaments and 8 chapter-headings painted in colours and gold.

From the Bateman collection.

Bateman
of Middleton Hall
(by Youlgrave) in the
County of Derby

4o 2505

Hoe Sale

$50.